



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/5800/Add.4*
5 January 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Девятнадцатая сессия

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

Докладчик: Г-н К. НАТВАР СИНГХ (Индия)

ГЛАВА VI

АДЕН

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ	1 - 4	3
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ		
Введение	5 - 7	6
Правительство	8 - 16	7
Экономические условия	17 - 27	11
Социальное положение	28 - 38	15
Система образования	39 - 48	19
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ		
Введение	49 - 50	22
Доклады Генерального Секретаря	51	22
Письменные петиции и заслушивание пети- ционеров	52 - 65	22
Общие заявления членов Комитета	66 - 144	32

* Этот документ содержит главу об Адене. Общая вводная глава была издана под номером A/5800. Другие главы появятся в виде приложения.

** Пункт 21 предварительной повестки дня.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)		
	<u>Пункты</u>	<u>стр.</u>
IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.....	145 - 167	90
V. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬ- НЫМ КОМИТЕТОМ		
Введение	168 - 169	104
Письменные петиции	170	104
Общие заявления членов Комитета	171 - 174	105
VI. ДАЛЬНЕЙШИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	175 - 203	108
VII. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ ПО ДОКЛАДУ ПОДКОМИТЕТА ПО АДЕНУ	204 - 249	124
ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО АДЕНУ		

1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1963 ГОДУ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Адене на своих заседаниях в 1963 году. На 163-м заседании 3 мая 1963 г. Специальный комитет принял резолюцию^{1/}, согласно которой он учредил Подкомитет и предложил ему "выяснить взгляды населения и в особенности взгляды представителей и лидеров различных политических партий и провести консультации с управляющей державой". Подкомитет должен был посетить эту территорию и при необходимости другие соседние страны.
2. В состав Подкомитета по Адену вошли представители Венесуэлы, Ирака, Камбоджи, Мадагаскара и Югославии. Ввиду того что Подкомитету не было разрешено посетить данную территорию, он посетил в период с 25 мая по 7 июня Объединенную Арабскую Республику, Йемен, Саудовскую Аравию и Ирак. 1 июля Подкомитет утвердил доклад, содержащий заключения и рекомендации^{2/}. Вслед за рассмотрением доклада Подкомитета Специальный комитет на своем 197-м заседании 19 июля принял резолюцию^{3/}, которой он, среди прочего, одобрил заключения и рекомендации Подкомитета и предложил управляющей державе информировать Генерального Секретаря и Генеральную Ассамблею на ее восемнадцатой сессии о мерах, предпринятых для выполнения данной резолюции.
3. На своей восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения на пленарных заседаниях доклада Специального комитета (A/5446/Rev.1) приняла 11 декабря 1963 г. резолюцию 1949 (XVIII) по вопросу об Адене. Пункты резолютивной части этой резолюции гласят:

"1. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и присоединяется к заключениям и рекомендациям Подкомитета по Адену;

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/5446/Rev.1), глава V, Добавление, пункт 6.

^{2/} Там же, добавление.

^{3/} там же, пункт 478.

/...

2. выражает глубокое сожаление по поводу отказа правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сотрудничать с Подкомитетом по Адену и в особенности по поводу его отказа разрешить Подкомитету въезд в территорию для выполнения задач, порученных ему Специальным комитетом;

3. одобряет резолюции, принятые Специальным комитетом 3 мая^{4/} и 19 июля 1963 года^{5/};

4. подтверждает право народа этой территории на самоопределение и освобождение от колониального режима в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

5. считает, что сохранение военной базы в Адене подрывает безопасность района и что, поэтому, желательна скорая ликвидация этой базы;

6. рекомендует, чтобы народу Адена и Протектората Адена было разрешено осуществить право на самоопределение в отношении своего будущего, причем осуществление этого права должно принять форму опроса всего населения, который должен состояться в ближайшем, по возможности, времени на основе проведения всеобщего голосования совершеннолетних;

7. призывает управляющую державу:

а) отменить все законы, ограничивающие общественные свободы;

б) освободить всех политических заключенных и содержащихся под стражей, а также тех, кто был осужден за действия, имевшие политический характер;

с) разрешить возвращение тех, кто был выслан или кому было запрещено проживать в территории из-за политической деятельности;

д) немедленно прекратить все репрессивные меры против населения территории, в частности военные экспедиции и бомбежку селений;

^{4/} A/5446/Rev.1, глава V, дополнение, пункт 6.
^{5/} Там же, пункт 478.

8. призывает далее управляющую державу осуществить необходимые конституционные изменения с целью создания представительного органа и образования временного правительства для всей территории в соответствии с желанием населения, причем такой законодательный орган и правительство должны быть образованы после общих выборов, которые должны быть проведены на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних и полного соблюдения основных прав и свобод человека;

9. предлагает Генеральному Секретарю, в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой, принять меры к тому, чтобы эффективное присутствие Организации Объединенных Наций было обеспечено до и во время выборов, упомянутых выше в пункте 8;

10. рекомендует, чтобы указанные выборы были проведены до достижения независимости, которая будет предоставлена в соответствии со свободно выраженной волей населения;

11. рекомендует, чтобы незамедлительно было приступлено к переговорам между правительством, образованным в результате упомянутых выше выборов, и управляющей державой с целью определения даты предоставления независимости и мероприятий по передаче власти;

12. предлагает Генеральному Секретарю препроводить настоящую резолюцию управляющей державе и представить Специальному комитету доклад о проведении ее в жизнь;

13. просит Специальный комитет вновь рассмотреть существующее в Адене положение и представить о нем доклад Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии".

4. 13 декабря 1963 г. Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи в связи с рассмотрением пункта об информации о самоуправляющихся территориях заслушал одного петиционера, представителя Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена, который обратил внимание на существующее в Адене и в Протекторате Аден чрезвычайное

/...

положение, возникшее в результате событий, имевших там место (А/С.4/638). 16 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета (А/5673, пункты 17-19) приняла резолюцию 1972 (XVIII), в которой она настоятельно просит правительство Соединенного Королевства принять в срочном порядке наиболее эффективные меры для: а) немедленного освобождения националистических лидеров и профсоюзных деятелей; и б) прекращения **всяких** высылки постоянных жителей территории.

II. ИНФОРМАЦИИ О ТЕРРИТОРИИ

ВВЕДЕНИЕ

5. Территория Аден в прошлом состояла из Колонии Аден и Протектората Аден. Одиннадцать султанатов, входящих в Протекторат, были членами Федерации, известной под названием Федерации Южной Аравии.

6. 18 января 1963 г. Колония Аден присоединилась к Федерации Южной Аравии. В то же время составные части территории были переименованы в Аден и Протекторат Южная Аравия, и в Адене вступила в силу новая конституция.

7. Информация об этой территории содержится в докладе Специального комитета, представленном восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/5446/Rev.1, глава V). Дополнительные сведения о политическом и конституционном развитии приводятся ниже.

/...

ПРАВИТЕЛЬСТВО

АДЕН

Избирательная система

8. В августе 1963 г. правительство Адена учредило Комиссию по избирательному праву с тем, чтобы она сделала рекомендации относительно нового закона о выборах, в частности в связи с избирательным цензом. Срок полномочий существующего Законодательного совета истек 25 января 1964 года. Согласно конституции общие выборы должны быть проведены в течение трех месяцев после роспуска Законодательного совета. Дискуссии между делегациями на уровне министров правительства Адена и государственным секретарем по делам колоний г-ном Дунканом Сэндис относительно предложений, внесенных Комиссией по избирательному праву, по имеющимся сведениям были отложены из-за инцидента с взрывом гранаты, имевшим место в аденском аэропорту 10 декабря 1963 года (См. ниже пункты 13-16).

9. 15 января 1964 г. г-н Сэндис заявил в Палате общин, что министры Адена рекомендовали продлить полномочия Законодательного совета. Они заявили, что будет невозможным рассмотреть должным образом рекомендации Комиссии по избирательному праву, подготовить и принять необходимые законы, составить новый список избирателей и закончить всю связанную с общими выборами процедуру в предусмотренный срок. Поэтому было решено уполномочить Верховного комиссара отложить роспуск Законодательного совета на срок, необходимый для завершения упомянутых выше задач, — максимально на шесть месяцев. На основании Королевского декрета от 20 января 1964 г. максимальный срок полномочий Законодательного совета был продлен до пяти лет и шести месяцев, т.е. до 25 июля 1964 года.

10. Предложения Комиссии по избирательному праву были пересмотрены правительством Адена и внесены в виде законопроекта в Законодательный совет Адена, который принял их в марте 1964 года. В этом

/...

новом законе предусматривается, что участвовать в выборах имеет право каждый мужчина не моложе двадцати одного года, который является постоянным жителем Адена и: а) родился в Адене; или б) отец, которого родился в Адене; или с) который является британским подданным, натурализованным в Адене. Кроме того, чиновник-регистратор и его помощник или любой другой чиновник, назначенный Советом министров для этой цели, должен удостовериться в том, что такое лицо говорит по-арабски и понимает арабский язык и что оно подписало соответствующее заявление при регистрации. Такое лицо должно также подписать заявление о том, что оно избрало Аден своим постоянным местожительством и что оно по собственной воле не приносило присягу иностранной державе или государству в лояльности, повиновании и верности, что оно не совершало и не участвовало в совершении какого-либо акта и не принимало каких-либо мер для того, чтобы стать подданным или гражданином какой-либо иностранной державы или государства и что оно не имеет паспорта, выданного какой-либо иностранной державой или государством. И, наконец, согласно этому закону чиновник-регистратор, его помощник или какой-либо другой чиновник, назначенный Советом министров для этой цели, уполномочивается производить такие опросы, проверять такие данные и требовать тех доказательств, которые по его мнению необходимы для установления права такого лица участвовать в выборах и для проверки его заявлений.

Местное управление

11. Выборы в муниципалитет Адена и других городов должны состояться в 1964 году. В декабре 1963 года в городское управление Шейха Османа было выбрано без оппозиции шесть членов.

/...

ФЕДЕРАЦИЯ ЮЖНОЙ АРАВИИ

Объявление чрезвычайного положения в Федерации Южной Аравии

12. Верховный совет Федерации объявил 10 декабря 1963 г. чрезвычайное положение в Федерации Южной Аравии после того, как в аденском аэропорту взорвалась ручная граната в момент, когда Верховный комиссар, вместе с другими чиновниками правительства, готовился отбыть в Лондон для обсуждения конституционного будущего территории. Верховный комиссар, султан княжества Фадхли, являющийся также министром национального руководства и информации в Федерации, и 39 других чиновников были ранены, один человек был убит, а другой — помощник Верховного комиссара позднее умер от смертельной раны. Сообщалось, что были приняты меры, согласно декрету о чрезвычайном положении, в число которых входило закрытие границы с Йеменом на два дня, высылка 281 жителя йеменского происхождения и заключение под стражу еще пятидесяти семи человек; в их числе были члены Конгресса профсоюзов Адена и Народной социалистической партии, включая председателя партии г-на Абдулла Ал-Аснаг. Задержанные были заключены в тюрьму в Зингибаре, столице княжества Фадхли. Был также издан указ, предписывающий всем иностранцам, въезжающим в Федерацию и проживающим там, зарегистрироваться и получить документы о регистрации.

13. В знак протеста против этих мер Министр труда, благосостояния и иммиграции правительства Адена г-н Али С. Али вышел 18 декабря из состава правительства и все правительство государства Аден выдвинуло угрозу уйти в отставку. Кроме того, шестнадцать членов Муниципального совета Адена и восемнадцать представителей в Федеральном совете также выдвинули угрозу уйти в отставку, если арестованные не будут освобождены или переведены в государство Аден. 22 декабря Народная социалистическая партия выступила с заявлением, в котором она отрицала какую-либо ответственность за инцидент с гранатой и подтвердила свое убеждение в том, что "Аден должен быть освобожден мирным путем".

/...

14. После того как 10 декабря было объявлено чрезвычайное положение, в Адене и других местах были опубликованы многочисленные сообщения о том, что арестованные подвергаются различным формам жестокого обращения, включая пытки. 29 декабря Верховный комиссар приказал провести расследование "обвинений в отношении любого необоснованного или жестокого обращения с британскими подданными, заключенными под стражу в соответствии с декретом 1963 года о чрезвычайном положении", которое должно было быть произведено главным судьей Территории. Позднее несколько арестованных были переведены в Ахвар, в султанате Аулаки, и в столицу Федерации Аль-Иттихад. К 8 февраля 1964 г. их число, согласно сообщениям, сократилось до 23, причем все они содержались в Аль-Иттихаде. 11 февраля министр по делам Содружества наций и колоний заявил в Палате общин, что все члены Конгресса профсоюзов Адена и Народной социалистической партии были освобождены. Одному лицу было предъявлено в Верховном суде обвинение в связи со взрывом гранаты.

15. Доклад главного судьи был представлен 9 февраля 1964 года. Главный судья заявил, что он осмотрел все места, где находились или содержались заключенные под стражу и опросил сорок четыре человека, содержащихся под стражей, а также одного освобожденного из под стражи. Он дал описание всех мест заключения и сообщил о жалобах и заявлениях, которые были сделаны арестованными, а также об ответах на них со стороны различных правительственных чиновников и дал следующее заключение: "Не было случая какого-либо необоснованного или бесчеловеческого обращения с британскими подданными, заключенными под стражу согласно федеральному декрету 1963 года о чрезвычайном положении. Не имеется каких-либо доказательств того, что к кому-либо из заключенных было применено физическое насилие, и сообщения об этом являются совершенно ложными и, вероятно, распространяются в пропагандистских целях. Однако характер обращения с арестованными привел к различным лишениям, в особенности в течение первой недели чрезвычайного положения. То, что политическим

/...

заклученным приходилось испытывать значительные лишения, является весьма прискорбным, однако я удостоверился в том, что лишения, которые им пришлось испытать, были оправданы, исходя из оценки положения с точки зрения безопасности в то время, а также первоначальными затруднениями администрации".

Конституционный прогресс в территории

16. Переговоры о конституционном будущем территории были намечены на декабрь 1963 года в Лондоне, причем в них должны были принять участие министры правительства Адена, а также правительство Федерации Южная Аравия. Некоторые политические лидеры возражали против них на том основании, что никаких переговоров, затрагивающих будущую судьбу Территории, не должно быть до тех пор, пока не состоятся новые выборы (См. A/АС.109/РЕТ.184). После инцидента со взрывом гранаты переговоры были отложены.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

АДЕН

17. Аден является важным портом для заправки судов нефтью, судового обслуживания, а также торговым центром, главным образом перевалочным и складским. В Адене нет сельскохозяйственного производства, но добыча соли и рыбный промысел имеют важное значение. В 1962 г. было выловлено почти 4 млн. фунтов рыбы. В Литтл-Адене имеется нефтеочистительный завод, который производит очищенную нефть из импортируемой сырой нефти. Производственная мощность этого завода в 1962 г. составляла 6,8 млн. тонн в год. Общий выпуск продуктов очистки нефти в данном году составлял 6 119 000 тонн. Другими товарами промышленного производства являются алюминиевые изделия, сигареты, строительные материалы, окрашенные и набивные хлопчатобумажные ткани, мыло и т.д.

/...

18. В ноябре 1963 года правительство Адена назначило комиссию для рассмотрения настоящего и будущего значения порта Адена для экономики этого района и возможной будущей морской торговли, а также для изучения организации, контроля, управления, эксплуатации и развития порта и всех видов портовой деятельности и представления по ним рекомендаций.

19. Общая стоимость реэкспорта и экспорта в 1961 году составила 64 920 298 ф. стерлингов. Сюда включена стоимость судовых складов и бункеров на сумму 23 млн. ф.ст. и стоимость очищенной нефти на сумму 33 млн. ф. стерлингов. Общая стоимость импорта составила 82 886 404 ф. ст., из которых 28 млн. ф.ст. приходились на сырую или частично очищенную нефть. Помимо торговли нефтью, порт Адена служит также центром торговли текстилем, смолами, зерном и мукой, кофе, чаем, шкурами и кожами, сырым хлопком и хлопчатобумажными изделиями, финиками, сахаром, пряностями, маслами, табаком и раковинами, а также такими предметами роскоши, как фотоаппараты, часы и бинокли и парфюмерия. Продажа товаров и обслуживание персонала британских вооруженных сил и их иждивенцев служит основным источником дохода.

20. Главными источниками дохода территории являются: подоходный налог, таможенные и акцизные сборы, налагаемые на алкогольные и другие напитки, табак, технические алкогольные смеси, листья "кат", газированные воды и нефтяные продукты. Поскольку Адена является свободным портом, в нем не существует общего таможенного тарифа. Общая сумма дохода за 1962-1963 гг. составила 5 552 563 ф.ст., а общая сумма расходов - 5 475 281 ф.ст., включая капитальные затраты.

21. План развития на 1960-1964 гг. финансируется через Фонд развития, который состоит из отчислений от общих доходов, займов и субсидий Органа колониального развития и благоустройства. Согласно плану эти субсидии должны составить в течение четырехлетнего периода 1 млн. ф. стерлингов. Распределение расходов было намечено следующим образом:

/...

	(в ф. стерлингов)
Образование	550 000
Медицинское обслуживание и здравоохранение	866 469
Средства связи и коммунальное обслуживание	1 222 557
Земля и жилищное строительство	2 127 000
Прочие расходы	694 000
Оставшиеся невыполненными планы 1955-1960 гг.	<u>484 974</u>
Всего	5 945 000

Кроме того, Департамент электроэнергетики должен был израсходовать 550 000 ф.ст. на расширение сети электростанций.

ПРОТЕКТОРАТ АДЕН

22. Экономика Протектората характеризуется развитием сельского хозяйства, причем главными культурами являются хлопок (длинноволокнистый), зерновые, финики, сезам и табак. В 1962 году сбор хлопка составил 28 000 кип по 400 фунтов каждая, по сравнению со 100 кипами в 1949 году. Выращиваются также овощи и цитрусовые. Однако было подсчитано, что площадь обрабатываемой земли не превышает 1 процента общей площади территории. Повсеместно развито животноводство, причем основными видами скота являются козы, овцы, верблюды, крупный рогатый скот и ослы. Сравнительно хорошо развито рыболовство (приблизительно до 70 000 тонн рыбы в год) и оно поощряется департаментом рыболовства, в особенности в Восточном Протекторате, где были обнаружены лангусты в достаточных для торговли количествах.

23. Главными предметами экспорта Протектората являются хлопок и хлопковое семя, кофе, кожи и шкуры, лимоны, табак, крупный рогатый скот, овцы, козы и рыба. Сбыт хлопка производится Комитетом Абиан (См. ниже пункт 25) и Комитетом развития Лахейдж. В султанатах Куа-ити, Катхири и Махра Восточного Протектората ведется незначительная добыча минеральных масел.

/...

24. Полных данных о государственных финансах не имеется. Расходы Соединенного Королевства в Протекторате составили в 1961/62 г.

почти 3 млн. ф.ст. и больше 5 млн. ф.ст. в 1962/63 году.

25. В области экономического развития главным проектом в Протекторате является план Абиан, осуществление которого началось в 1947 году с помощью займа, предоставленного на колониальное развитие и благоустройство. Этот план осуществляется Комитетом Абиан, в котором участвуют султанаты, землевладельцы и земледельцы-арендаторы. Запланировано орошение приблизительно 50 000 акров для интенсивной культивации, в частности хлопка.

26. План развития Федерации Южная Аравия был разработан в 1961 году и осуществляется федеральным правительством. Предполагается, что расходы по проектам в соответствии с этим планом в 1962/63 г. составят 450 000 ф.стерлингов. По имеющимся данным в 1963 году федеральное правительство запросило 10 млн. ф.ст. у правительства Соединенного Королевства для содействия развитию. Помимо предоставления финансовой помощи из собственных ресурсов правительство Соединенного Королевства готово оказать помощь Федерации в деле подготовки заявок о помощи из других подходящих источников. Существует отдельный план развития для восточных султанатов, которые не присоединились к Федерации.

27. В Адене и в Протекторате в обращении находится восточноафриканская валюта. Однако сообщалось о том, что в настоящее время разрабатывается план выпуска новой валюты со стерлинговым обеспечением для Федерации Южная Аравия.

/...

СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

АДЕН

Труд

28. По имеющимся данным общая численность рабочей силы в декабре 1962 года составила 77 089 человек; она распределяется следующим образом:

Портовые рабочие	7 456
Жилищное и капитальное строительство ...	12 646
Промышленные предприятия	12 495
Розничная и оптовая торговля	10 082
Государственная служба	16 297
Домашняя прислуга	17 000
Прочие	1 113
Всего	77 089

По данным регистрации число безработных составило 3 859 человек. В отношении сезонных и мигрирующих рабочих точные данные отсутствуют в связи с тем, что у территории нет определенных границ и что до последнего времени (см. выше пункт 12) миграция протекала бесконтрольно, за исключением случаев прибытия морским и воздушным путем. Тем не менее установлено, что 60 процентов общей численности рабочей силы составляют мигранты, в основном из западного Протектората и Йемена.

29. В 1962 году в Адене насчитывалось 22 профсоюза с 21 400 членами. Имелось пять организаций предпринимателей с 31 членом. Конгресс профессиональных союзов Адена входит в Международную конфедерацию свободных профсоюзов (МКСП).

30. Министерство труда, благоустройства и иммиграции руководит биржей труда, проводит обследования условий труда и следит за урегулированием трудовых споров.

/...

Здравоохранение

31. В 1963 году в Адене имелось шесть больниц с общей численностью 789 постоянных и 54 временных коек. В главной больнице (гражданской) - Больница имени Королевы Елизаветы - имеется около 500 мест; в число других больниц входят: родильный дом, одна больница инфекционных заболеваний, дом для престарелых и больница при английском нефтеочистительном заводе. Кроме того правительство имеет пять поликлиник и два стационара для моряков торгового флота.

32. Наиболее распространенными болезнями в территории являются туберкулез легких, воспаление легких и желудочно-кишечные заболевания. Смертность составляет 10,87 процента на 1 000 жителей; процент детской смертности составляет 82,22 на 1 000 новорожденных.

33. В 1962 году кадры работников медицины и здравоохранения включали:

	Государ- ственная служба	В миссиях	Частно- практи- кующие	На службе компаний
Врачей	46	4	12	14
Старших медсестер	66	3	-	20
Дипломированных медсестер	19	-	-	11
Медсестер с незаконченным специальным образованием	7	-	-	10
Акушеров	30	2	-	4
Санитарных инспекторов...	2	-	5	1
Лаборантов	23	1	-	6
Фармацевтов	1	1	1	6
Вспомогательного медицин- ского персонала	400	16	7	117

34. В 1962 году текущие расходы, связанные с медицинским обслуживанием и здравоохранением, составили 587 049 ф. ст. или почти 20 процентов от общей суммы государственных расходов. Кроме того 15 786 ф. ст. было израсходовано на цели капитального развития.

/...

ПРОТЕКТОРАТ АДЕН

Труд

35. Почти 90 процентов населения Протектората занято в сельском хозяйстве и животноводстве. Из других занятий следует упомянуть рыболовство, красильное, ткацкое, скорняжное и кожевенное дело. Широко используется труд мигрантов; ежегодно в среднем от 8 000 до 9 000 человек выезжают на заработки в другие страны или возвращаются из других стран. В Протекторате не существует рабочих организаций.

Здравоохранение

36. В 1962 году в Протекторате имелось семь больниц, находящихся в следующих центрах: Лахедж, Махзан, Мукалла, Шихр, Шибам, Дуан и Сайхун. Общее количество коек в этих больницах составляло 252. Кроме того имеется 81 сельский здравпункт. Кадры работников медицины и здравоохранения включают:

	На правитель- ственной службе	В миссиях
Дипломированных врачей	19	-
Среднего больничного и санитарного персонала	164	2
Старших медсестер	3	6
Дипломированных медсестер	43	-
Акушеров	3	6
Старших санитарных инспекторов	2	-
Санитарных инспекторов	11	-
Лаборантов	8	-
Фармацевтов	2	-
Зубных врачей	1	-

/...

37. Статистика естественного движения населения отсутствует. Наиболее распространенными болезнями являются малярия, туберкулез, инфекционные кишечные заболевания и инфекционные глазные болезни.

38. В 1962/63 г. расходы правительства Соединенного Королевства на нужды здравоохранения в Протекторате составили 302 336 ф. ст.; около половины этой суммы составляли капитальные затраты. Ниже приведены соответствующие цифры расходов султанатов:

	<u>Текущие расходы</u>	<u>Капитальные расходы</u>
	(в ф. ст.)	
Федеральное министерство здравоохранения	129 702	2 450
Восточный протекторат	54 847	5 040
Муниципалитеты	23 445	-

/...

СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ

АДЕН

39. В настоящее время система образования в Адене находится исключительно в ведении федерального правительства. Всем детям, родившимся в Адене, предоставляется бесплатное начальное и неполное среднее образование. В плане развития на 1960-1964 гг. предусматривается ассигнование 550 000 ф.ст. на расходы для расширения начального и неполного среднего образования. Четырнадцать начальных школ и десять неполных средних школ получают субсидии.

40. В начальных школах введен четырехлетний срок обучения. В 1961 году насчитывалось 40 начальных школ из них 20 государственных. Общее число учащихся составило 10 913 человек (7 339 мальчиков и 3 574 девочки). Срок обучения в неполных средних школах три года. В 1961 году имелось девять государственных неполных средних школ, десять неполных средних школ, получающих субсидии, и шесть частных неполных средних школ; общее число учащихся в этих школах составляло 5 939 человек (из них 4 018 мальчиков и 1 921 девочка).

41. Среднее образование предоставляется в четырех государственных школах, а именно: Аденском колледже, Мужской средней школе, Технической школе и Женском колледже. В 1962 году число учащихся в Аденском колледже составило 391 человек, из них 43 проходили курсы повышенного типа. Число учащихся в Женском колледже составило 307 человек. В Технической школе в числе других курсов имеется четырехлетний курс среднего образования, дающий по окончании право на получение общего свидетельства о техническом образовании, а также вечерние курсы и классы для учебы без отрыва от производства; общее число учащихся составляет 244 человека. Открытая в 1959 году мужская средняя школа имеет 4-летний курс среднего образования современного типа. В 1962 году число мальчиков, обучающихся в этой школе,

/...

составило 464 человека. В октябре 1962 года открылась новая государственная неполная средняя школа с 2-летним сроком обучения, которая готовит учащихся к прохождению курса коммерческих дисциплин в Технической школе, а также для обучения на государственных и негосударственных курсах производственного ученичества. Общее число учащихся этой школы составляет 140 человек. В число прочих средних школ в территории входят шесть школ, получающих субсидии, и три школы, не получающие субсидий. Общее число учащихся в 1962 году во всех средних школах составило 2 184 человека (из них 1 740 мальчиков и 444 девочки).

42. Срок обучения в мужском и женском центрах подготовки преподавателей составляет два года. Учащиеся готовятся для преподавания в начальных или неполных средних школах. В мужской центр принимаются учащиеся из Протектората. В октябре 1962 года был создан новый центр подготовки преподавателей-практикантов, в который принимаются лица, проживающие в Федерации; однако практиканты были временно размещены при Аденском центре подготовки. В 1962 году общее число учителей-практикантов, проходящих подготовку, составило 143 человека.

43. В конце 1962 года сорок студентов из Адена обучались в высших учебных заведениях за границей, пользуясь предоставленными им государством стипендиями.

44. В 1962/63 г. государственные расходы на цели образования составили 784 090 ф.ст., или 12,7 процента от общего бюджета.

ПРОТЕКТОРАТ АДЕН

45. На советника протектората по вопросам образования возложена обязанность давать консультации Министерству просвещения Федерации Южной Аравии, а также директорам отделов просвещения султанатов Куаити и Катхири в Восточном протекторате. Все султанаты, независимо

/...

от того, входят ли они в Федерацию или нет, имеют собственную систему начального образования. В пределах Федерации Южной Аравии все учебные заведения с программой выше начальных школ находятся в ведении федеральных властей.

46. В 1962 году в Протекторате насчитывалось 82 начальные школы, и общее число учащихся составило 10 437 человек (8 663 мальчика и 1 774 девочки). Имеется также шесть неполных средних школ, общее число учащихся в которых составляет 1 005 человек, одна средняя школа и одна школа для подготовки учителей с числом учащихся 35 и 24, соответственно. Ежегодно определенное число учащихся из Протектората имеет возможность поступить в средние школы в Адене, в том числе в высшую Техническую школу.

47. 29 студентов получают стипендии и обучаются в университетах за границей, преимущественно в Соединенном Королевстве, Судане и Ливане.

48. Расходы на образование в 1961/62 г. составили 370 000 ф. стерлингов. Планируется открытие технического колледжа в Восточном протекторате.

/...

Ш. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

49. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Адене на 234-м - 243-м заседаниях, состоявшихся в период между 25 марта и 9 апреля 1964 г.^{6/}

50. В письме от 20 марта 1964 г. (A/АС.109/60) заместитель Постоянного представителя Йемена обратился с просьбой принять участие в дискуссиях Комитета по вопросу об Адене. Комитет единогласно постановил удовлетворить эту просьбу.

Доклады Генерального Секретаря

51. 17 марта 1964 г. Генеральный Секретарь сообщил в своем докладе Специальному комитету (A/АС.109/58) о том, что он направил 5 марта 1964 г. письмо Постоянному представителю Соединенного Королевства, в котором он обращает внимание на пункт 12 резолюции 1949 (XVIII) и просит предоставить информацию о мерах, предпринятых правительством Соединенного Королевства по выполнению резолюций 1949 (XVIII) и 1972 (XVIII). 15 апреля Генеральный Секретарь представил второй доклад Специальному комитету (A/АС.109/58/Add.1), содержащий текст ответа заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства от 13 апреля 1964 г., в котором он заявлял:

"Представители Соединенного Королевства в Комитете двадцати четырех всесторонне охарактеризовали нынешнее положение в Адене и Протекторате Южная Аравия в своих заявлениях 26 марта и 8 апреля 1964 г., и правительство моей страны не может что-либо добавить к этим заявлениям".

Письменные петиции и заслушивание петиционеров

52. Специальный комитет получил следующие письменные петиции относительно Адена:

^{6/} См. также в разделе V отчет о прениях, состоявшихся по вопросу об Адене на дальнейших заседаниях Специального комитета.

/... -

- Семь петиций в поддержку петиционера. . . A/AC.109/PET.181
- Петиция от Национальной ассоциации Хадрами A/AC.109/PET.182
- Восемь петиций от Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена A/AC.109/PET.183 и Add.1 и 2
- Петиция от г-на Саид Абдулкави Макави и других A/AC.109/PET.184
- Петиция от Конфедерации арабских профсоюзов A/AC.109/PET.185
- Семь петиций от ассоциации женщин Южного Йемена и других. A/AC.109/PET.186
- Петиция от Арабской Унитарной партии A/AC.109/PET.191
- Петиция от Саида Мухамеда Хассана. . . . A/AC.109/PET.192
- Петиция от Международного комитета солидарности с трудящимися и народом Адена A/AC.109/PET.193
- Петиция от Конфедерации свободных профсоюзов Германии A/AC.109/PET.194
- Петиция от г-на Ш.А. Алхабши, генерального секретаря Лиги южных арабов . . . A/AC.109/PET.195

53. Специальный комитет заслушал следующих петиционеров в связи с вопросом об Адене в период между 25 марта и 9 апреля 1964 года:

- Г-на Шайкхана А. Алхабши, генерального секретаря Лиги южных арабов (234-е - 236-е заседания)
- Г-на Мохамеда Салема Басендваха, представителя Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена (234-е - 236-е заседания)

54. Г-н Алхабши выразил удовлетворение по поводу принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. по вопросу об Адене и выразил надежду, что Комитет сможет в короткий срок ликвидировать в Адене и Протекторате всякие остатки колониализма и порабощения. Задача Комитета состоит не в том, чтобы решить, к какой конкретной группе принадлежат **южноаравийцы**, а исключительно в том, чтобы

/...

освободить их и проследить за тем, чтобы их права были восстановлены, с тем чтобы они могли сами решить за себя, к какой группе они хотят присоединиться.

55. Со времени принятия резолюции 1949 (XVIII) положение в территории ухудшилось. Число убитых и раненых возросло. В провинции Радфан имели место инциденты, во время которых ряд местных жителей были убиты либо посажены в тюрьму. Националистические руководители были взяты в качестве заложников. Имеют место массовые репрессии и высылки лиц. Королевские военно-воздушные силы ежедневно расстреливают из пулеметов и убивают жителей и сжигают посевы. Эти события создают постоянное напряжение не только в самой Южной Аравии, но и на границах; оратор только что получил сведения, что обе стороны взаимно совершили бомбардировки на границе между Южной Аравией и Йеменом.

56. Ни одно из положений резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи не выполнено управляющей державой. Южная Аравия остается поработанной колониальной страной, разделенной на двадцать три султаната. Так называемая Федерация Южная Аравия создает ложное впечатление о том, что Южная Аравия является объединенной, тогда как в действительности две трети территории Южной Аравии и ее населения не входят в федерацию. Имеется пять султанатов, не входящих в федерацию, и это дает основание определенным кругам надеяться, что эти султанаты станут отдельными государствами. Речь идет о султанатах Куаити, Катхири, Махра, Верхняя Аулаки и Верхняя Яфаи. Политика, которую в настоящее время проводят чиновники Соединенного Королевства направлена на натравливание одной группы против другой и разжигание стремлений к достижению самостоятельной независимости в каждом районе. Таким образом в Южной Аравии не произошло каких-либо изменений. Власть остается в руках чиновников Соединенного Королевства, в то время как султаны осуществляют деспотическое правление над местным населением. Никто не находится в безопасности, никто не может свободно выразить свое мнение или потребовать создания лучшего общества. Еще хуже то, что никто не имеет права свободного передвижения. В частности, ни одно лицо, проживающее

/...

в Адене, не может выехать в Восточный протекторат, не имея визы. Таким образом, население не имеет права свободного передвижения даже из одного султаната в другой, входящих в Федерацию. Таможенные пошлины должны оплачиваться каждый раз, когда товар перевозится из одного входящего в Федерацию султаната в другой. Таким образом, население, которое и так живет в бедности, вынуждено платить такие пошлины несколько раз. Права человека полностью игнорируются. Не имеется какого-либо кодекса, различающего допустимые и незаконные действия, и каждое лицо считается виновным, пока оно не докажет свою невиновность. Представитель Соединенного Королевства утверждает, что отсутствие уголовного кодекса объясняется, якобы, тем, что султаны не хотят его иметь, поскольку они обязаны соблюдать закон Шари. И в то же время Соединенное Королевство само претендует на полный суверенитет над территорией. Таким образом, оно виновно в том, что оно преднамеренно воздержалось от введения уголовного кодекса и законов, гарантирующих права человека.

57. В резолюции 1949 (XVIII) Генеральная Ассамблея подтвердила право народа Адена на самоопределение. Тем не менее, Соединенное Королевство не признало это право. Исходя из этого, - оратор призвал Комитет предложить Соединенному Королевству дать гарантии не только того, что оно признает право южноаравийцев на самоопределение, но также, что единство и территориальная целостность территории будут гарантированы. Таким же образом в пункте 6 резолютивной части той же резолюции Генеральная Ассамблея рекомендовала, чтобы народу территории было разрешено осуществить свое право на самоопределение. Поэтому оратор предложил Комитету в соответствии с единодушными требованиями всех южноаравийцев призвать Соединенное Королевство немедленно предпринять шаги и необходимые меры, с тем чтобы дать возможность народу территории осуществить это право.

58. После зачитания пункта 7 данной резолюции оратор заявил, что ни одно из его положений не было осуществлено. Политические лидеры все еще находятся в заключении и политические свободы все еще

/...

ограничиваются. Люди все еще вынуждены жить в изгнании; например, ему самому с 1956 года не разрешали вернуться в Аден без каких-либо конкретных оснований, хотя он никогда не был осужден или обвинен в каком-либо преступлении. Хотя в пункте 7d резолютивной части резолюции 1949 (XVIII) Генеральная Ассамблея и призывала Управляющую державу немедленно прекратить все репрессивные меры, в частности военные экспедиции и бомбардировку селений, они все еще имеют место в Территории. Соединенное Королевство не предприняло также ни одного шага на пути к выполнению пункта 8 резолютивной части резолюции, который призывает Управляющую державу создать представительный орган и образовать временное правительство не для какого-либо конкретного района или провинции, а для всей территории. Народ Территории серьезно озабочен таким положением, хотя некоторые лица поддались подстрекательству со стороны нынешних властей, которые поощряют создание нескольких небольших государств. Цитируя пункты 9, 10, 11 и 12 резолютивной части резолюции, оратор выразил мнение о том, что должен быть найден какой-то путь, который дал бы возможность заставить государства-члены Организации отказаться от политики колониального порабощения, поскольку рабство и Организация Объединенных Наций несовместимы. Исходя из этого, Комитету следует найти такие средства, которые заставили бы Соединенное Королевство предпринять шаги в направлении проведения всеобщих выборов, разрешения вернуться политическим лидерам и беженцам, **отмены** законов, ограничивающих политические свободы, и провозглашения соблюдения прав человека на всей территории.

59. Представляется, что политика Соединенного Королевства заключается в том, чтобы разжигать в территории инциденты, которые могли бы привести к созданию нескольких независимых государств. Так в Адене, который южноаравийцы считают частью территории, предыдущим законом о выборах право голосования предоставлялось всему населению, проживавшему в Адене в течение последних десяти лет, и южноаравийцам, проживавшим в Адене в течение последних двух лет независимо от того, родились они там или нет. Однако новый закон лишает права голоса

/...

южноаравийцев, которые проживали в Адене в течение последних двух лет, и лиц йеменского происхождения, которые проживали там уже в течение десяти лет. Между тем эти люди являются, соответственно, южноаравийцами и йеменцами, проживающими в Адене и которые уже стали гражданами Адена. Таким образом нынешняя политика является действительно реакционной и ведет к разжиганию вражды между различными группами южноаравийцев; она может привести к кровавым розням, возможность возникновения которых уже была предсказана в заявлениях ряда лиц в Территории. Оратор, кроме того, считал своим долгом подчеркнуть, какую опасность представляют обещания отдельным местным группам о том, что нефтяные залежи, которые возможно имеются в данном районе, принадлежат им и только им. Комитет должен положить конец такому положению вещей. Кроме того, инциденты, некоторые из них очень серьезные, имели место за пределами Адена. В то время как в Адене имеются суды и свои законы, в протекторатах нет никаких правовых норм, о правах человека там ничего не известно, там не существует никакого контроля, нет почты и не выпускаются газеты. Комитет должен послать группу или миссию по расследованию в территорию. Если не будет принято такого шага, тогда задачей Организации Объединенных Наций, и даже ее обязанностью, будет направление постоянных наблюдателей в Территорию, а если и это окажется невозможным, то в соседние страны, такие как Йемен, Саудовская Аравия и Сомали. Кроме того, Комитет должен предложить Соединенному Королевству дать гарантию того, что резолюции Организации Объединенных Наций будут выполнены в разумный срок; необходимо, чтобы Соединенное Королевство или Комитет установили предельный срок, по истечении которого территория должна стать независимым и суверенным государством. Соединенное Королевство также должно дать гарантии того, что единство Территории будет гарантировано.

60. Направление миссии или назначение наблюдателей являются особенно важными мерами ввиду желания Генеральной Ассамблеи, чтобы Комитет взял на себя более конкретные функции. Комитету было предложено

/...

вновь изучить положение в Адене и представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее. Он не может собрать необходимой информации, не направив миссию для посещения территории или не назначив постоянных наблюдателей с конкретными функциями. Любое кровопролитие в территории будет угрожать безопасности не только самой Территории, но и значительно более обширного района. Положение в территории постоянно ухудшается, как об этом, возможно, будет доложено Совету Безопасности через несколько дней, и пограничные инциденты уже имели место. Комитет должен обратить внимание Генеральной Ассамблеи на ее следующей сессии на необходимость принятия более решительных мер, с тем чтобы убедить Соединенное Королевство выполнить положения резолюции Генеральной Ассамблеи и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

61. Г-н Басендвах заявил, что с октября 1963 года английские оккупационные власти в Адене и Протекторате Аден провели серию атак с земли и с воздуха против беззащитных племен в западных протекторатах. В ноябре 1963 года члены Всеобщего союза местных рабочих, находящихся на службе вооруженных сил, объявили забастовку, исчерпав все средства переговоров с английским командованием. В результате этого более 150 аденских рабочих были арестованы и высланы в Йемен, в то время как английское военное командование перебросило воздухом группу наемных рабочих, с тем чтобы подавить забастовку. Статья г-на Феннера Броквея, члена Парламента от лейбористской партии, критикующая методы подавления забастовки, находится среди документов, представленных Комитету. В нарушение резолюции 1972 (XVIII) Генеральной Ассамблеи правительство Соединенного Королевства поощряло и направляло свои административные власти в данном районе, в так называемой Федерации Южная Аравия, не прекращать широких репрессивных мер в отношении Народной социалистической партии (НСП) и Конгресса профсоюзов Адена (КПА) и народа вообще. Националистические лидеры и лидеры профсоюзов были арестованы полицией, контролируемой Англией, и были заключены в старинные казематы в отдаленных султанатах Фадли и

/...

Олаки, где они содержались в течение ряда недель в ужасных условиях. Полные данные об отношении к заключенным содержатся в документах, представленных Комитету. После многих недель заключенные были вновь переведены в Аден, где они продолжали содержаться в суровых условиях. Семьям не разрешались свидания, и они объявили голодовку в знак протеста против характера обращения с заключенными.

62. Общие собрания членов профсоюзов были полностью запрещены и профсоюзное движение в целом не может функционировать ввиду многочисленных ограничений, связанных с объявлением чрезвычайного положения. Трое руководящих политических деятелей проанглийской администрации подали в отставку в знак протеста в связи с неправильным применением положения о "чрезвычайном" положении. Комиссаром полиции были лишь временно разрешены заседания исполнительных органов профсоюзов и Конгресса профсоюзов. В других султанатах, так называемой "федерации", сотни людей все еще содержатся в заключении. Совсем недавно в феврале 1964 года более двадцати граждан султаната Датина были арестованы и все еще содержатся в заключении. Эти репрессивные меры были предприняты согласно закону о чрезвычайном положении, который все еще находится в силе. В восточных протекторатах феодальные султаны и их английские советники продолжают безнаказанно совершать аресты, высылки и наказание лиц. В восточных протекторатах Соединенное Королевство и Соединенные Штаты свободно производят также разведку нефти, залежи которой на самом деле принадлежат народу.

63. Народная социалистическая партия и Конгресс профсоюзов Адена придерживаются мнения о необходимости объединения с Йеменом. Эта идея теперь все больше признается даже в Соединенном Королевстве. Об этом говорили г-н Броквей и г-н Таверне в книге, недавно выпущенной г-ном Гарольдом Инграмсом, бывшим английским политическим советником в Адене, и в Парламенте г-ном Уильямом Ейтсом, членом консервативной партии. Но английская колониальная администрация в настоящее время осуществляет определенные планы, такие как введение закона о выборах в Адене, желая спровоцировать искусственные трудности и вражду среди населения. Совершенно очевидно, что

/...

правительство Соединенного Королевства пытается повторить трагедию Кипра на земле Адена. Английская военная база в Адене все еще используется для осуществления агрессии против народа данной территории и против Йеменской Арабской Республики и Омана и может быть со временем использована против любой африканской или азиатской страны, с которыми Соединенное Королевство вступит в конфликт. Правительство Соединенного Королевства все еще намеревается подписать соглашение с феодальными султанами и шейхами и министрами так называемой Федерации и так называемым правительством Адена, с тем чтобы узаконить использование Адена для агрессивных целей. Правительство Соединенного Королевства продолжает сооружать военные установки на островах Перим, Камаран и Курия-Мурия. Такие арендные соглашения никогда не будут обязательными для народа.

64.Г-н Бандвах потребовал от представителя Соединенного Королевства заявить о готовности правительства его страны разрешить подкомитету по расследованию, созданному Специальным комитетом, посетить Аден и протектораты Адена для изучения положения и установления пожеланий населения. Народ территории возлагает свои надежды на Организацию Объединенных Наций и считает необходимым вмешательство в данный вопрос с ее стороны. Оратор обратился к комитету с просьбой направить подкомитет по расследованию в данный район и оказать давление на правительство Соединенного Королевства, с тем чтобы оно выполнило резолюции 1949 (XVIII) и 1972 (XVIII).

65.Г-н Басендвах в последующем выступлении заявил, что договоры о дружбе и защите между правительством Соединенного Королевства и отдельными шейхами и султанами не были заключены добровольно, а были навязаны силой или в результате подкупа и не предусматривают какого-либо срока их действия. Что касается комиссии, которая составила законопроект о выборах в Адене, то ни один представитель от основных политических партий в Адене – Южноарабской лиги и Народно-социалистической партии – не принимал участия в работе комиссии. Представители политических партий Адена отвергли законопроект о выборах,

/...

недавно одобренный так называемым Законодательным советом Адена; они всегда настаивали на выполнении резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и на том, чтобы выборы были проведены под эгидой Организации Объединенных Наций. Чрезвычайное положение все еще сохраняется, поскольку оно дает Верховному комиссару и так называемым министрам так называемой Федерации Южная Аравия все более широкие права и прерогативы. Любое лицо в любое время может быть задержано, а представители политических партий могут быть высланы.

/...

Общие заявления членов Комитета

66. Представитель Соединенного Королевства заявил, что Комитет знаком с основными политическими, экономическими и историческими фактами, относящимися к Адену и Протекторату Южная Аравия, в результате рассмотрения им вопроса об этих территориях в 1963 году, и поэтому он лишь очень кратко напомним обстоятельства, при которых Федерация Южной Аравии была создана. В 1959 году правители шести султанатов Протектората по собственной инициативе решили создать Федерацию с целью взаимной обороны и поощрения политического, экономического и социального развития на благо их страны и народа. В течение последующих четырех лет к Федерации присоединились еще пять султанатов. Таким образом, в начале 1963 года в состав Федерации входило одиннадцать султанатов. За тот же период состоялся ряд совещаний министров Федерации и министров Адена, на которых обе стороны постановили работать в направлении объединения Адена с Федерацией Южной Аравии, поскольку жители Адена и Федерации в подавляющем большинстве принадлежат к арабской расе и исповедуют мусульманскую религию, имеют общий язык и считают себя одним народом. Законодательные органы Федерации и Адена одобрили предложение о вступлении Адена в Федерацию осенью 1962 года, и 18 января 1963 г. Аден стал двенадцатым членом Федерации. Еще два султаната присоединились к Федерации в марте 1963 года, и в настоящее время в нее входит большинство султанатов Южной Аравии. Как известно членам Комитета, английское присутствие в Протекторате Южная Аравия вытекает из договора о дружбе и защите между правительством Соединенного Королевства и правителями различных султанатов. Правители добровольно подписали эти соглашения с тем, чтобы сохранить свою свободу от вторжения и агрессии со стороны более сильного соседа с севера, и необходимость в такой защите в настоящее время столь же велика, если еще не больше, чем когда-либо раньше. Правительство Соединенного Королевства заключило еще один договор с самой Федерацией после ее создания 11 февраля 1959 г. и взяло на себя обязательство согласно этому договору оказывать

/...

Федерации помощь в деле достижения независимости. Кроме задачи поощрения политического и конституционного развития, английское правительство взяло на себя также обязательство оказывать федеральному правительству помощь в деле защиты его территории от агрессии и вторжения со стороны Йемена и в поддержании закона и порядка.

67. Последние выборы в Законодательный совет Адена были произведены в 1959 году, а новые выборы должны состояться в 1964 году. Все партии Адена пришли к выводу о том, что избирательное право является неудовлетворительным и должно быть пересмотрено до новых выборов. В августе 1963 года была создана Комиссия по расследованию для определения избирательного ценза и порядка выборов в Законодательный совет. В Комиссию были включены представители всех главных политических групп в Адене, включая члена Южно-Арабской Лиги и сторонника Народной социалистической партии. Хотя ее рекомендации отражали единодушие, существующее среди членов Комиссии, как отдельных лиц, это не привело к соответствующему соглашению между различными фракциями и группами, которые эти члены представляли. Таким образом, разногласия, которые всегда существовали по данному вопросу, не сгладились и после окончания работы Комиссии. С тем чтобы избежать серьезных споров, которые бы препятствовали дальнейшему прогрессу в деле проведения следующих выборов, министры Адена постановили искать упрощенной формулы для избирательного Закона, формулы, которая, как они надеялись, получит поддержку подавляющего большинства населения. Однако из-за недостатка времени, необходимого для подготовки и проведения в жизнь необходимого законодательства в отношении изменения избирательного права, оказалось невозможным закончить этот процесс к 25 января 1964 г., когда срок полномочий Законодательного совета Адена истек. Министры Адена также отметили, что работа по составлению новых списков избирателей и сам процесс проведения всеобщих выборов не могут быть закончены в оставшееся время. Поэтому они рекомендовали продлить срок полномочий Законодательного совета на период максимум до шести месяцев, с тем чтобы дать возможность принять новый

/...

закон об избирательном праве. Английское правительство, осознавая практические трудности, результатом которых явилась данная рекомендация, согласилось на продление срока полномочий Законодательного совета на шесть месяцев. Законопроект, содержащий изменения в избирательном праве, был опубликован 10 февраля, и Законодательный совет Адена начал его рассмотрение после того, как он возобновил свою работу 25 февраля. В ходе дискуссии в Законодательном совете имелась полная возможность свободного выражения мнений по законопроекту, и интересы различных групп местной общины были приняты во внимание во время дискуссии.

68. Законопроект об избирательном праве был утвержден Советом в начале марта. Согласно новому закону право участвовать в выборах предоставляется мужчинам в возрасте от 21 года и выше, проживающим в Адене и рожденным или натурализованным в Адене или отцы которых родились в Адене. Прежний имущественный ценз был ликвидирован, но избиратели должны уметь говорить на арабском языке и понимать арабский язык и не должны быть гражданами иностранной державы или иметь иностранный паспорт. Во время дискуссии по законопроекту главный министр Адена дал заверения в том, что законопроект о гражданстве будет внесен на рассмотрение в должное время и что он даст возможность гражданам Протектората получить гражданство Адена с правом голоса. Короче говоря, продолжал он, пересмотренное избирательное право следует обычной практике, существующей в большинстве стран, где граждане данного государства имеют право голоса, а другие лица, проживающие в нем, не имеют такого голоса. Согласно действующей конституции выборы на основе пересмотренного избирательного права будут проведены в течение трех месяцев со времени роспуска Законодательного совета, срок полномочий которого истекает 25 июля.

69. Произошел также ряд важных событий в политической жизни Протектората. Выборы вновь создаваемой Законодательной ассамблеи в султанате Фадхли были проведены в ноябре 1963 года в рамках широкого избирательного права. Из двенадцати избирательных округов в восьми

/...

кандидаты имели соперников и в четырех они были единственными баллотировавшимися кандидатами. Наблюдался острый интерес местного населения к выборам, и в среднем было зарегистрировано 65 процентов голосовавших избирателей. В султанате Дatina Государственный совет рассматривает вопрос о введении законодательства, которое предусматривало бы проведение выборов в новую Законодательную ассамблею на той же основе, как в Фадхли. Подготовка к этим выборам, вероятно, будет закончена в течение двух-трех месяцев. В султанате Лахедж разрабатывается законодательство по вопросу о выборах в Законодательное собрание. Законопроект будет рассмотрен Исполнительным и Законодательным советами султаната Лахедж, и предполагается, что он будет утвержден в 1964 году. В султанате Куаити Государственный совет назначил комитет для рассмотрения проекта конституции, в котором предусматривается, что Законодательный совет должен избираться большинством населения. Мукалла, столица Куаити, уже некоторое время имеет муниципальный совет, избирающийся большинством населения.

70. В связи с угрозой территориальной целостности и мирному развитию Федерации Южная Аравия со стороны Йеменских властей в Санае федеральным правительством принимаются меры для защиты своей территории от внешнего вмешательства и подрывной деятельности и для поддержания закона и порядка. Представитель Соединенного Королевства заявил по этому поводу, что Федерация Южная Аравия естественно желает поддерживать мирные и дружеские отношения со своими соседями. К сожалению, Йеменские власти в Санае постоянно проводят воинствующую и враждебную политику по отношению к Федерации. Они продолжают выдвигать неоправданные требования, которые были полностью отвергнуты правителями султанатов Южной Аравии, о том, что территория Федерации является частью Йемена; кроме того, Йемен постоянно проводит враждебную деятельность по отношению к Федерации, используя все средства, находящиеся в его распоряжении. Эти нападки приняли две основные формы: во-первых, радио Саны постоянно используется для подстрекательства населения Федерации к вооруженному восстанию. Представитель

/...

Соединенного Королевства процитировал ряд примеров такого типа пропаганды, которой подвергается население Федерации.

71. Во-вторых, Йеменские власти создали организацию так называемого Национального фронта освобождения оккупированного юга Йемена, открытой целью которого является проведение подрывной деятельности в Федерации Южная Аравия. Проводятся меры для подготовки террористов и диверсантов, и агенты Йемена устанавливают мины на территории Федерации, которые часто вызывают жертвы среди невинного населения и наносят ущерб собственности. Из федеральных племен набираются наемники, которые затем направляются обратно в Федерацию, вооруженные и снабженные взрывчатыми веществами для создания там беспорядков. Отдельные лица или небольшие группы из числа недовольных племен переманиваются через границу с помощью обещаний снабдить оружием и деньгами, и затем они возвращаются обратно с целью терроризации мирных деревень и разрушения дорог и зданий. Представитель Соединенного Королевства привел ряд конкретных примеров такой деятельности. Во второй половине 1963 года группа членов племени Радфани из Дала Амират была приглашена в Йемен в город Катаба. Позднее она возвратилась вооруженная ружьями и минами и вызвала ряд инцидентов в Дала. Совершенно ясно, что Катаба используется как центр для подготовки и вооружения граждан Протектората для проведения подрывной деятельности в данном районе. В соседнем султанате Хаушаби ряд членов племени были заманены в Йемен, и после их возвращения в Протекторат имел место ряд инцидентов. Позднее была захвачена часть оружия и снаряжения, включая ручные гранаты. В декабре на границе с султанатом Шаиб появился йеменский отряд, вооруженный орудиями и тяжелыми пулеметами, который начал подготовку к проведению вооруженных столкновений в новом пограничном районе Федерации. Далее на севере небольшие банды раскольников из султаната Одали и Датина были размещены в соседнем йеменском городе Баида и из их числа набиралась группа головорезов, которые могли быть посланы через границу властями Саны для создания беспорядков. Представитель Соединенного Королевства заявил, что он привел эти

/...

примеры подрывной деятельности властей Саны в пяти султанатах Федерации, имеющих общую границу с Йеменом, для того чтобы показать, что это не изолированные инциденты, а систематическая кампания, контролируемая и финансируемая властями Саны. Что касается наиболее свежих примеров такой агрессивной деятельности, то 13 марта 1964 г., всего лишь несколько дней назад, три самолета из Йемена атаковали район Хусн-аль-Атбах султаната Бэйхан. В этом нападении использовались зажигательные бомбы и пулеметный огонь. Перед этим нападением такой же самолет нарушил воздушное пространство Федерации в разведывательных целях перед нападением. Эти инциденты имели место, несмотря на протесты, выраженные властям Саны, о неоднократном нарушении воздушного пространства Федерации. В частности, в марте 1963 года властям Саны был сделан решительный протест, после того как 27 февраля 1963 г. Йеменский самолет произвел вооруженное нападение на тот же район, который был атакован во время описанного выше инцидента. Делегация Соединенного Королевства информировала Председателя Совета Безопасности об инцидентах письмом от 20 марта, которое было распространено в качестве документа Организации Объединенных Наций S/5618. В этом письме внимание Совета обращалось на серьезный риск, создаваемый такими нарушениями и нападениями. Соединенное Королевство имеет основания полагать, что власти Саны пользовались поддержкой в такой деятельности со стороны других источников. Одним из примеров этого является постоянный поток враждебной пропаганды со стороны радио Каира, которая по своей враждебности равносильна пропаганде из Саны и которая содержит временами не только подстрекательство к насилию, но также и гнусные нападки и угрозы по отношению к отдельным называемым по именам лицам в Федерации. Эти радиопередачи были предметом дипломатических протестов. В то время как в Протекторате основной целью властей Саны было поощрение подрывной деятельности и набор наемников, в Адене их деятельность приняла отвратительную форму покушений с использованием ручных гранат. 23 июля 1963 г. было совершено нападение ручными гранатами на отделение Южноаравийского агентства новостей в Маалла в Адене. 21 октября 1963 г. еще одна граната была взорвана в помещении издательства аденской газеты Аль Айям.

/...

72. Кульминационным пунктом этих инцидентов было трусливое и жестокое покушение на жизнь министров Федерации и Верховного комиссара в аденском аэропорту 10 декабря 1963 года. Как помнят члены Комитета по дискуссии на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, Верховный комиссар и ряд министров Федерации собирались вылететь в Лондон на переговоры относительно конституционного будущего Федерации, когда в них была брошена граната. Английский чиновник и одна индийская женщина умерли от ран, полученных в результате взрыва, и большое число лиц, включая султана Фадхли и Верховного комиссара, также получили ранения. Это нападение было высшей точкой непрекращающейся кампании подстрекательства к насилию и далее к непосредственному кровопролитию. После этого у федерального правительства не оставалось другого выбора, как принять эффективные меры для защиты населения Федерации от дальнейшего запугивания и террора. Исходя из этого, 10 декабря Верховный совет Федерации объявил чрезвычайное положение на всей территории Федерации. Сразу после покушения еще нельзя было предвидеть, будут ли еще иметь место подобные нападения убийц. И действительно, незадолго до этого случая, у двух лиц, перешедших границу из Йемена в Федерацию, были обнаружены гранаты такого же типа, как те, которые были использованы в данном подлом покушении; а в январе месяце гражданин Йемена был арестован в Адене и при нем были найдены ручная граната, пистолет и семь боевых патронов. Таким образом федеральные власти имели полное основание предпринять превентивные действия по отношению к этим лицам и группам лиц, которые, как было известно, сочувствовали подрывной деятельности со стороны Йемена и поддерживали ее. В Протекторате Аден было задержано шестьдесят человек, включая ряд руководящих членов Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена, которые открыто стояли в оппозиции к планируемому присоединению Адена к Федерации и послушно повторяли йеменскую пропаганду. В то же время ряд иностранцев йеменского происхождения, которые не проживали в Адене и не имели законного права проживать

/...

там, были возвращены в свою страну. В результате предпринятых мер положение в Адене значительно улучшилось и повседневная жизнь пришла в норму. Пятьдесят девять из шестидесяти заключенных лиц, включая всех руководящих членов Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена, были освобождены. Одному задержанному было предъявлено обвинение в убийстве индийской женщины и английского чиновника в результате взрыва ручной гранаты 10 декабря. Правительство Соединенного Королевства естественно сожалеет, что такое событие, произошедшее в Федерации, вызвало необходимость предпринятия чрезвычайных мер. Однако такое положение ни в коей мере не было результатом действий со стороны федерального правительства или английского правительства. Это было прямым результатом непрекращающейся кампании подстрекательства и контрабанды оружия из-за границы в Федерацию. Английское правительство убеждено в том, что события в Адене полностью оправдывают специальные меры, которые были применены, и что чрезвычайное положение будет снято, как только это может быть сделано, не подвергая угрозе общественную безопасность.

73. Делегация Соединенного Королевства не скрывает от Комитета своего разочарования тем, что политический прогресс в Адене и Южной Аравии не был более быстрым за предыдущие шесть месяцев. Но политический прогресс во всех случаях зависит от положения на месте, и ответственность за нынешние трудности и медлительность без сомнения лежит на плечах тех, кто разжигает разногласия и провоцирует кровопролитие и убийства среди населения Южной Аравии. Федерация твердо намерена не поддаваться такому насилию и запугиванию, и английское правительство также твердо намерено выполнить принятые им обязательства по договору в деле оказания помощи Федерации по защите ее от подрывной деятельности и внешнего вмешательства. Английские вооруженные силы находятся в Федерации не для осуществления каких-либо агрессивных целей, а для того, чтобы дать возможность английскому правительству выполнить принятые им обязательства в Южной Аравии и в других местах. Эти вооруженные силы никому не угрожают; наоборот,

/...

они вносят ценный вклад в дело мира и в стабильность данного района. Эти вооруженные силы не навязаны народу Южной Аравии; они находятся там с добровольного согласия Федерации, чью безопасность от внешней агрессии они помогают охранять. Присутствие вооруженных сил, таким образом, помогает и гарантирует конституционное развитие Федерации в направлении независимости.

74. В заключение оратор подчеркнул следующие моменты:

- i) Цель Англии в Южной Аравии направлена на то, чтобы способствовать политическому, экономическому и социальному развитию Федерации и привести ее к независимости без отлагательства.
- ii) Со времени присоединения в 1963 году Адена к Федерации произошли важные политические изменения в самом Адене и в других султанатах Федерации, и принятие Законодательным советом Адена нового закона об избирательном праве расчистит путь для новых выборов, которые состоятся позднее в 1964 году.
- iii) Причиной, которая задерживала политическое развитие Адена и Южной Аравии, является то, что Федерация была целью беспрецедентной кампании запугивания и насильственного вмешательства со стороны Йемена, поддерживаемого широкой кампанией пропаганды со стороны радио Саны, открытой целью которой является свержение федерального правительства и присоединение территории Южной Аравии к Йемену.
- iv) Федеральное правительство твердо намерено сохранить свою независимость от йеменского правления, и английское правительство также твердо намерено оказать Федерации помощь в этом направлении в соответствии с его обязательствами по договору.
- v) Английские вооруженные силы в Южной Аравии находятся там с согласия федерального правительства, и их присутствие

/...

помогает обеспечивать безопасность Федерации и таким образом помогает политическому развитию Федерации в направлении независимости.

- vi) Исходя из этого, положение в территории не является "колонизальным положением", в котором народ территории борется за свою свободу против иностранного угнетателя. Оно является таким положением, при котором народы территории стремятся твердо укрепить свою вновь созданную Федерацию против попыток внешнего вмешательства, направленного на то, чтобы помешать ее прогрессу.
- vii) Если Комитет желает быстрого прогресса Южной Аравии на пути к независимости, его первой задачей должно быть безоговорочное осуждение всякого внешнего вмешательства и попыток подорвать территориальную целостность Федерации и свергнуть ее правительство.

/...

75. Представитель Йемена заявил, что значительная часть Йемена все еще страдает от последствий британского империализма. Южный Йемен, который известен Комитету как Аден и Протекторат Аден, находится в настоящее время под оккупацией британских вооруженных сил и в нем объявлено чрезвычайное положение. Представитель Соединенного Королевства утверждал, что в этом районе был вновь водворен мир. Однако, по мнению делегации Йемена, нельзя говорить о мире, когда в Адене и во всех Протекторатах введено чрезвычайное положение, когда население не пользуется свободой убеждений, когда запрещены собрания с участием более пяти человек, когда тысячи насильно высланных все еще не имеют возможности возвратиться к себе домой, когда нарушаются самые принципы международного права и когда открыто игнорируются Устав и резолюции Организации Объединенных Наций. Англичане пытаются создать впечатление, что их присутствие в этом районе необходимо для поддержания мира и стараются убедить султанов и шейхов Протекторатов в том, что они не смогут сохранить власть в своих руках, если англичане уйдут.

76. Когда британские власти поняли, что Йеменская Арабская Республика не пойдет ни на какой компромисс в вопросе независимости и единства Йемена, они попытались посеять беспорядки на севере, в самой Йеменской Арабской Республике. Эта политика стремления на север не представляет собой необычного явления, поскольку с того момента, когда англичане обосновались в Адене, в их планы входила оккупация всей страны в целом; вследствие этого они заключили так называемые договоры о "дружбе и защите" с вождями йеменских племен, расположенных вокруг территории Адена, и продолжали проникать на север и на восток. Целостности йеменской территории впервые был нанесен удар во время первой мировой войны, когда турки уступили англичанам юго-западные и восточные районы, которые находились под их оккупацией и которые входили бы теперь в состав Йеменской Арабской Республики. Всякий раз, когда хитрости и интриги не имели успеха, англичане не стеснялись прибегать к силе оружия. Так, было приступлено к крупным военным операциям против Королевства Йемен, когда йеменское правительство объявило,

/...

что оно не признает соглашения, заключенного между Турцией и Великобританией. В период между концом первой мировой войны и 1934 годом не было почти ни одного большого города в Йемене, который не подвергся бы бомбардировке, целые деревни были полностью разрушены, урожаи сожжены и многие округа Королевства Йемен были присоединены к британской оккупационной зоне. Именно в такой обстановке террора правительство Саны подписало с англичанами в 1934 году "Договор о дружбе и взаимном сотрудничестве", в силу которого обеспечивалось сохранение статуса-кво. Таким образом, более половины Йемена была аннексирована англичанами.

77. Проводимая Соединенным Королевством в отношении Йемена политика преследовала цель посеять беспорядки и убедить таким образом Йеменскую Арабскую Республику в том, что мир может быть восстановлен только на условиях, продиктованных англичанами. Если Йеменская Арабская Республика пойдет на уступки, то не трудно будет убедить население оккупированной зоны отказаться от борьбы за единство Йемена, поскольку сама Республика от него отказывается. После происшедшей в Йемене 26 сентября 1962 г. революции британские вооруженные силы в оккупированном южном Йемене приступили к раздаче оружия и боеприпасов некоторым племенам в Бэйхане и в соседних районах, подстрекая их к контрреволюции. Но к марту 1963 года йеменские вооруженные силы смогли вновь водворить мир и порядок в Маребе и Харибе — юго-восточных областях Республики. С тех пор, помимо пропаганды и саботажа, британские власти прибегали к открытым актам агрессии и использованию силы против Йеменской Арабской Республики. Британские вооруженные силы оккупировали районы горы Шокейр и Хаттам аль-Азаб, а также ряд деревень на территории Йеменской Арабской Республики.

78. Йеменским правительством были получены сведения о том, что британские власти в Адене вынашивают агрессивный план, имеющий целью развязать войну в южных и юго-восточных районах Йеменской Арабской Республики. Однако совершенно ясно, что такой план не может свергнуть правительство Йеменской Арабской Республики или разрешить

/...

стоящие перед англичанами в Адене и в Протекторате проблемы. Йеменская Арабская Республика не признает британской оккупации Адена и так называемого Протектората и считает ее незаконной. Тем не менее, чтобы доказать свою приверженность принципам разрешения международных споров мирными средствами, Йеменская Арабская Республика согласится на решение, которое будет соответствовать резолюциям, принятым Организацией Объединенных Наций по данному вопросу, и принципу самоопределения.

79. Делегация Йемена полагает, что Организации Объединенных Наций следует провести плебисцит, после того как все репрессивные меры будут отменены и население находящегося под оккупацией южного Йемена будет в состоянии свободно выразить свою волю. Делегация Йемена призывает правительство Соединенного Королевства проявить добрую волю и конструктивное сотрудничество, вместо того чтобы игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций. Уже были прецеденты, когда самоуправляющиеся территории присоединялись к тому или иному государству при посредстве Организации Объединенных Наций. Исторические, географические, этнические и экономические узы, существующие между Йеменской Арабской Республикой и южным Йеменом под британской оккупацией, настолько прочны, что было бы абсурдом противиться воссоединению Йемена.

80. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство считает претензии, предъявляемые Йеменом на Аден и на Протекторат Южной Аравии, лишенными всякого основания. Эти претензии также отвергаются правителями и правительствами Южной Аравии.

81. Представитель Ирака заявил, что длительные прения по вопросу об Адене, происходившие в 1963 году, ясно выявили создавшееся в этой территории положение, где колониализм проявляется в самой неприкрытой форме после открытого захвата Адена и заключения неравных договоров с плохо осведомленными шейхами в Протекторатах. В Адене была создана стратегическая база для защиты крупных экономических интересов колониальной державы, осуществляющей свою власть либо непосредственно, либо через посредство раболопствующих племенных вождей. Заслуживает сожаления тот факт, что правительство великой державы отказывается

/...

признать, что военная база не может быть сохранена вопреки желанию населения и что экономические интересы нельзя защищать силой. Соединенное Королевство придерживается циничной политики разделения, направленной на поддержку реакционного и дискредитированного режима, в надежде, что оно сможет таким образом сохранить свое экономическое господство над нефтяными богатствами Персидского залива, принадлежащими шейхам. Хотя доступ в территорию был закрыт Подкомитету по Адену управляющей державой, этот Подкомитет имел возможность проделать в 1963 году полезную работу, установив контакт с широкими слоями населения, представители которых выступили в Подкомитете, чтобы выразить свое горячее желание добиться независимости и свою веру в Организацию Объединенных Наций. В резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в основу которой были положены заключения и рекомендации Подкомитета, подчеркивалась необходимость сохранения и укрепления единства территории путем создания представительного органа и образования правительства, опирающегося на широкую поддержку населения. Однако управляющая держава не сделала никаких конкретных предложений в целях осуществления рекомендаций Генеральной Ассамблеи, которые получили поддержку со стороны всех слоев населения Адена.

82. В своем заявлении на 236-м заседании представитель Соединенного Королевства в семи пунктах подвел итог политике, проводимой его правительством, из которых пять пунктов касались пограничных вопросов с Йеменом, как будто Комитет главным образом был заинтересован в вопросе о границах, а не в нахождении путей и средств достижения народом Адена независимости. Основной вопрос, который Комитет должен решить, состоит в том, каким путем территория может добиться независимости и будет ли такая независимость реальной или мнимой. Необходимо установить, будет ли сохранена военная база, отказывается ли Соединенное Королевство от суверенитета над самим Аденом, будут ли навсегда отделены от Адена острова Перим и Куриа Муриа и будет ли Аден управляться согласно недавно введенному в силу закону об избирательном праве, в соответствии с которым Администрация может лишить избирательного права

/...

оппозиционную партию. Цель, которую преследует этот закон, о котором представитель Соединенного Королевства отзывался как о большом шаге вперед, совершенно ясна: она состоит в том, чтобы лишить избирательного права членов Народной социалистической партии, пользующейся доверием большинства населения и выступающей за воссоединение территории с Йеменом после достижения ею независимости. Внося законопроект об избирательном праве в Аденский законодательный совет, Премьер-министр заявил, что этот законопроект был изменен с тем, чтобы удовлетворить пожелания населения Адена образовать обособленную политическую единицу. Такого рода цель несовместима с заявлениями британской Администрации, утверждавшей, что она не поддерживает идею узкого местного патриотизма, а желает пробудить в народе территории сознание, что его судьба нераздельно связана с судьбами других народов. В этой связи представитель Ирака желал бы знать, означают ли повторные упоминания Премьер-министра Адена о территории, как о британской колонии, что правительство Соединенного Королевства намерено сохранить Аден в качестве колонии в соответствии со статьей 2 договора, заключенного в 1962 году между Федерацией и Соединенным Королевством. Что касается Протекторатов, то было бы интересно установить, останутся ли у власти племенные шейхи и вожди, будут ли эти территории пользоваться фактической свободой в отношении политической деятельности, будут ли сохранены в силе позорные договоры о защите и останется ли так называемая Федерация Южной Аравии орудием политики Соединенного Королевства в арабском мире.

83. В своем заявлении представитель Соединенного Королевства особо подчеркнул якобы имевшую место кампанию запугивания и насилия, проводимую со стороны Йемена, чтобы создать впечатление, что находящийся на рассмотрении Комитета вопрос состоит в том, должна ли территория воссоединиться с Йеменом или нет. Однако сам представитель Йемена, так же как и представитель Народной социалистической партии г-н Басендвах определенно заявили, что они поддерживают резолюцию Генеральной Ассамблеи и что вопрос объединения с Йеменом должен быть разрешен после

/...

окончательного освобождения территории от британского колониального господства.

84. Что же касается положения, существующего вдоль границы с Йеменом, то делегация Ирака считает, что этот вопрос по существу входит в компетенцию Совета Безопасности. Факты вполне ясны: правительство Соединенного Королевства совершило 28 марта акт агрессии против Йемена, когда королевские военно-воздушные силы вторглись в воздушное пространство Йемена и подвергли бомбардировке форт, находящийся на йеменской территории, причем было убито двадцать пять человек, более ста человек ранено и причинен значительный материальный ущерб. В письме своего постоянного представителя на имя Председателя Совета Безопасности (S/5628) Соединенное Королевство утверждало, что эти действия были предприняты в качестве возмездия за якобы имевшие место нападения со стороны Йемена. Но если бы каждое государство стало поступать самоуправно, то был бы утрачен всякий смысл существования Организации Объединенных Наций. Заслуживает быть отмеченным тот факт, что смертоносный налет королевских военно-воздушных сил был предпринят с предварительного согласия правительства Соединенного Королевства. Поразительно то, что постоянный член Совета Безопасности признается в том, что он прибег к военным репрессалиям, вместо того чтобы сначала обратиться к Совету Безопасности. Из доклада Генерального Секретаря Совету Безопасности о функционировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Йемене (S/5572) от 3 марта 1964 г. явствует, что оружие и боеприпасы поставлялись йеменским роялистам из района, граничащего с так называемой Федерацией Южной Аравии с целью свержения законного правительства Йемена, признанного Организацией Объединенных Наций и почти всеми арабскими странами и другими государствами-членами Организации Объединенных Наций. Кроме того, делегации Ирака было сообщено о том, что в районе Бэйхана было замечено крупное сосредоточение войск; этот доклад подтверждает заявление представителя Йемена о том, что на южной и юго-восточной границах Йемена вскоре откроется фронт "горячей войны" для свержения республиканского режима в Йемене.

/...

Международное сообщество не может допустить попытки со стороны какой-либо страны повернуть колесо истории на тысячу лет назад и восстановить средневековый режим имамов в Йемене. Члены Подкомитета по Адену, посетившие Йемен, имели возможность лично удостовериться в том, как отразились на этой стране тысячелетний произвол и феодальное угнетение. Тот факт, что великая держава, являющаяся членом Совета Безопасности, стремится к восстановлению феодального режима в Йемене, заслуживает решительного порицания.

85. Делегация Ирака считает, что рекомендации, содержащиеся в резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, представляют собой наилучший способ разрешения вопроса об Адене. Теперь Комитет должен принять во внимание мнения петиционеров и учредить подкомитет, облеченный широкими полномочиями, который осуществлял бы неусыпный надзор, представлял доклады Специальному комитету относительно новых обстоятельств дела и был бы уполномочен установить контакты с управляющей державой будь то в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в Лондоне, и, если возможно, посетил бы территорию. Кроме того, было бы целесообразно просить Генерального Секретаря выяснить с правительством Соединенного Королевства вопрос о возможности присутствия Организации Объединенных Наций в территории, для того чтобы Специальный комитет был полностью в курсе всех событий. Представитель Генерального Секретаря должен приложить усилия к тому, чтобы примирить заинтересованные стороны и помочь им найти решение, которое соответствовало бы резолюциям Генеральной Ассамблеи и Декларации о предоставлении независимости колониальным странами и народам. Арабские страны не допустят, чтобы хотя бы пядь арабской территории оставалась под чужеземным господством. Путь к свободе каждого арабского государства был тернист и требовал большого самопожертвования. Мировая совесть требует, чтобы этот последний оплот колониализма девятнадцатого века был ликвидирован на территории Адена и чтобы населению Адена была предоставлена свобода, к которой оно так давно горячо стремилось.

/...

86. Представитель Союза Советских Социалистических Республик напомнил о том, что, когда Специальный комитет обсуждал свою повестку дня, некоторые делегации придерживались мнения, что необходимо срочно рассмотреть вопрос об Адене. В то время британский представитель уверял членов Комитета, что это требование ничем не оправдано, что предпринятые правительством меры после введения чрезвычайного положения направлены на стабилизацию положения и что если Комитет проявит сдержанность, то тем самым будет создана более благоприятная обстановка для мирного решения этого вопроса. События последнего времени показывали, что в планы британского правительства вовсе не входило решать этот вопрос мирными средствами и положить конец существующему опасному положению. Заверения британского представителя явились лишь дымовой завесой, скрывающей истинные планы колонизаторов, направленные на удушение национально-освободительного движения. Не случайно британский представитель ни словом не обмолвился о том, каким образом его правительство намерено выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи, а стал вместо этого на путь необоснованных обвинений Йеменской Арабской Республики в агрессивных устремлениях. Из коммюнике Верховного комиссара так называемой Федерации Южной Аравии следует, что воздушный налет восьми английских истребителей на территорию Йеменской Арабской Республики был совершен по приказу британского военного командования. Эта агрессивная акция получила одобрение соответствующих министров в Лондоне. Результатом этого агрессивного действия была смерть двадцати пяти человек, в том числе женщин и детей. Эта акция Великобритании вновь доказывает правильность того положения, что иностранные военные базы на чужих территориях являются не только источником напряженности, но ставят под угрозу мир и безопасность целых районов и отдельных стран и используются колонизаторами как плацдармы для борьбы против национально-освободительного движения и для агрессии против независимых государств. Последняя акция Англии против Йеменской Арабской Республики является новым подтверждением того факта, что база в Адене, как и вся территория Южной Аравии, занимает в планах английских колонизаторов особое место в борьбе против народов арабского мира.

/...

87. Обращает на себя внимание тот факт, что это нападение произошло всего лишь через день после заявления в Специальном комитете представителя Йемена, который сообщил, что его правительством была получена информация о том, что английские власти в Адене замышляют нападение, цель которого открыть фронт горячей войны в южном и юго-восточном районах Республики. Представитель Йемена сказал, что он "уполномочен заявить в этой связи, что английские власти, если они решатся на выполнение такого плана, будут играть с огнем" и предупредил, что "результаты подобной авантюры будут не лучше, чем результаты Суэца в 1956 году". Наряду с этим предупреждением он призвал Великобританию встать на мирный путь решения проблем, разделяющих два государства. Однако Великобритания предпочла другой путь — путь нападения. Эти действия Великобритании никак не согласуются с призывами британских представителей здесь, в нашем Комитете, решать проблемы мирным путем. Фактически сразу же после победы революции Йеменская Арабская Республика стала подвергаться открытому давлению, вслед за которым последовала явная и неприкрытая агрессия. Последний инцидент — далеко не первый случай; правительство Йемена неоднократно обращалось с жалобами на подобные действия. Специальный комитет 24-х стран и вся Организация Объединенных Наций должны возвысить свой голос в защиту молодой Йеменской Арабской Республики, проводящей политику укрепления мира на Ближнем и Среднем Востоке и добивающейся быстрее осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Следует предпринять меры, которые бы предотвратили создание таких горячих фронтов в этой части мира. Комитет должен обратить внимание Совета Безопасности на создавшееся положение в этом районе мира. Какие меры примет Совет Безопасности — это другой вопрос. Но Комитет должен высказать свое твердое мнение о том, что резолюции Генеральной Ассамблеи должны быть выполнены в ближайшее время, потому что это единственный путь, который указывает на то, как мирным путем и мирными средствами могут быть достигнуты те цели, которые поставила перед собой Организация Объединенных Наций.

/...

88. В последующем заявлении представитель Союза Советских Социалистических Республик указал, что положение в Адене и в протекторатах резко ухудшилось со времени восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Управляющая держава предприняла в территории ряд мер, которые явно направлены на срыв положений резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Так называемые конституционные реформы преследуют цель закрепить иностранное господство, используя в этих целях режим, навязанный народу против его воли и желания. Новый избирательный закон лишил избирательных прав широкие слои населения Адена. В так называемой Федерации Южной Аравии управляющая держава преследует цель создать обстановку вражды и недоверия между отдельными группами населения, усилить сепаратистские тенденции, закрепить раздробленность территории. В сообщничестве с шейхами и султанами управляющая держава установила полицейский режим, лишивший народ всех политических прав и свобод. Деятельность политических партий запрещена, а их лидеры арестованы или высланы из страны. Однако несмотря на усилия колониальных держав, процесс национально-освободительного движения берет верх над силами колониализма. Рушатся колониальные империи, в том числе и Британская империя. Следует, однако, отбросить иллюзию о том, что британский колониализм умрет вместе с Британской империей. Слаборазвитые страны и их население могут нещадно эксплуатироваться и без прямого политического контроля. Но это не означает того, что колонизаторы отказались от так называемых классических методов колониального разбоя. Точнее было бы сказать, что современная колониальная политика и практика есть своеобразное переплетение всевозможных методов колониальной эксплуатации. Империалисты практически не отказались ни от одного из старых "классических" методов, хотя теперь им приходится нередко маскировать их грабительский характер. Если в период колониальных захватов войны велись в целях порабощения коренного населения и превращения их стран в колонии, а в начальный период империализма — за передел уже поделенного мира, то в настоящее время колониальные войны ведутся, кроме

/...

того, с целью помешать народам, борющимся за свою политическую и экономическую независимость, обрести свободу.

89. Району Среднего Востока уделяется значительное место в английской внешней политике. Американская газета "Вашингтон пост" писала 1 января 1964 г., что английская политика в Аравии формулируется в двух взаимосвязанных понятиях — нефть и оборона; что английское военное присутствие необходимо в этом районе, чтобы гарантировать непрерывность нефтепоставок; и что отсюда вытекает потребность в сохранении военной базы в Адене. Как отмечается в той же газете, после потери военных баз в зоне Суэцкого канала, в Ираке и Кении Аден является последней базой Соединенного Королевства между Кипром и Сингапуром. Кроме того значения, которое имеют для англичан базы в районе Арабского Востока для использования их в местных целях, укрепление позиций Великобритании в этом районе диктуется глобальными планами Лондона. В конце 1963 года стало известно, что разработан новый план, который позволил бы Великобритании иметь цепочку баз в стратегически важных районах Атлантического, Индийского и Тихого океанов. Суть этого плана заключается в том, что на принадлежащих Англии островах в Атлантическом и Индийском океанах, а также в южной части Тихого океана будут построены аэродромы и взлетно-посадочные площадки, которые смогут использоваться боевыми и транспортными самолетами и самолетами-заправщиками. На некоторых островах предполагается также построить радарные станции и другие военные объекты. Базы, находящиеся на островах Ган и Алдабра в Индийском океане, а также о-ва Масира и Сокотра должны в случае необходимости заменить базу в Адене. Если рассматривать этот план в соединении с планами создания глобальной сети "мобильных подводных ядерных баз" в виде подводных лодок, оснащенных ракетами "Поларис", с базами в 16 портах, в том числе в Адене, то можно проследить определенную тенденцию в ориентации стратегов Запада на остатки колониальных владений как военных баз и форпостов агрессии. Эта тенденция несет в себе угрозу народам малых территорий, интересы которых подчиняются

/...

военным планам колониальных держав. Вместе с тем ориентация военного мышления Запада на малые территории содержит в себе признание неспособности колонизаторов долго противостоять национально-освободительному движению народов сравнительно крупных колониальных территорий. Англия предвидит, что на определенном этапе ей придется убраться из Адена. Однако англичане стараются всеми силами отодвинуть этот момент, используя все имеющиеся в их распоряжении средства. Аден был превращен в военную цитадель, откуда осуществляется контроль над огромным районом, охватывающим Аравийский полуостров и богатые нефтеносные княжества Персидского залива, а также соседние независимые арабские и африканские страны. По данным журнала "Экономист" от 27 июля 1962 года англичане ежегодно расходуют от 9 до 11 млн. ф.ст. на содержание базы в Адене. По сообщению агентства Рейтер в Литтл-Аден были сооружены установки для запуска ядерных снарядов. В Адене находятся около 18 000 английских солдат, две эскадрильи истребителей, эскадрилья морской авиации и эскадрилья бомбардировщиков. Английские посадочные площадки имеются на всей территории Южной Аравии и в районе Персидского залива. Военно-морской флот Англии несет патрульную службу в Красном море, в Аденском и Персидском заливах. Аденская база является связующим звеном между тремя агрессивными военными блоками - НАТО, СЕАТО и СЕНТО. Она является одним из столпов английского и коллективного натовского колониализма и представляет собой угрозу для национально-освободительного движения народов Южной Аравии. Йемену также угрожает опасность, что подтверждается недавним налетом английской авиации на Йемен и нарушением англичанами воздушного пространства Йемена. Сомалийская Республика также находится под угрозой, как это указывалось в сомалийской газете "Унион", которая писала в конце декабря 1963 г., что Соединенное Королевство финансирует деятельность реакционных сил в Сомалийской Республике, а также антиправительственные группы, обосновавшиеся в Адене. Ликвидация военной базы в Адене в соответствии с резолюцией 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи имела бы своим результатом оздоровление атмосферы в Южной Аравии, на всем Ближнем Востоке и в соседних странах Африки.

/...

90. Соединенное Королевство не желает прислушаться к голосу разума и выполнить решения Генеральной Ассамблеи, так как ее политика в странах Ближнего Востока определяется нефтяным империализмом. Общая стоимость капиталовложений в добычу нефти на всем Ближнем Востоке на конец 1960 года составила 1,8 млрд. долл., а чистый доход монополий от добычи нефти в этом районе составляет 1,4 млрд. долл. в год, или 70 процентов на вложенный капитал (в Соединенных Штатах чистый доход обычно составляет от 10 до 12 процентов на вложенный капитал). Поэтому эти инвестиции являются настоящим золотым дном. Среди нефтяных компаний, занятых добычей нефти в этом районе, первые места, по данным газеты "Нью-Йорк Таймс" от 1 января 1964 г., занимают "Стандарт Ойл оф Калифорния", "Стандарт Ойл оф Нью-Джерси", "Сокони Мобил", "Тексас Ойл", "Галф Ойл", "Бритиш Петролеум", "Ройял Датч Шелл" и "Компани Франсез де Петроль". О том, что дела у этих компаний идут неплохо, говорит, например, тот факт, что в 1963 году, по данным "Нью-Йорк Геральд Трибюн" от 24 января с.г., чистая прибыль "Сокони Мобил Ойл Компани" составила рекордную сумму в 271,8 миллионов долларов, что равно 5,44 долл. на каждую акцию. Сохранить и приумножить прибыли, вот истинный мотив всего, что Соединенное Королевство и его союзники делают в этом районе мира.

91. Путем создания Федерации Южной Аравии Соединенное Королевство пыталось помешать стремлениям народов Южной Аравии в их борьбе за независимость. В 1963 году Соединенное Королевство, после того как оно форсировало включение Адена в Федерацию, пыталось предпринять новые шаги по укреплению своих позиций путем привлечения в Федерацию силой арабских княжеств, которые отказывались в нее войти. Поэтому неудивительно, что следствием этих действий явилось усиление напряженности, существующей в территории. Немедленно после включения Адена в состав Федерации население Адена начало активную борьбу против английского колониализма.

92. Долг Комитета — оказать всяческую поддержку народам Южной Африки в их священной борьбе за освобождение от колониальной зависимости, потребовать от Англии безусловного

/...

выполнения требований населения этого района о немедленной отмене колониальных порядков, о выводе из Южной Аравии английских войск и ликвидации военных баз, в том числе базы в Адене. Комитет должен потребовать от Великобритании выполнения резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, которая является основой для решения проблемы Южной Аравии в соответствии с принципами Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

93. Комитет должен в своем решении, среди прочего, осудить позицию Великобритании, отказывающуюся выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи, а также предусмотреть установление конкретной даты освобождения Южной Аравии от английского колониального господства с тем, чтобы народы Южной Аравии в ближайшем будущем, но не позднее, чем к двадцатой годовщине Организации Объединенных Наций обрели свободу и независимость.

94. Представитель Болгарии заявил, что положение в Адене еще более ухудшилось в результате действий, недавно предпринятых правительством Соединенного Королевства. Не прошло и двух дней со времени выступления представителя Соединенного Королевства в Комитете, как английские военно-воздушные силы по распоряжению правительства Соединенного Королевства совершили налет на форт и населенный пункт Хариб в Йемене, в результате которого было убито двадцать пять человек, в том числе женщины и дети, и ранено более ста. Этот возмутительный поступок был совершен в качестве возмездия за нападение на бедуинов и их стада, в результате которого было убито два верблюда, как это было объяснено постоянным представителем Соединенного Королевства в его письме Совету Безопасности от 28 марта (S/5628). Иными словами, определенные круги, с давних пор привыкшие к проведению политики с позиции грубой силы, не могут осознать, что такая политика является пережитком прошлого и что в настоящее время имеются другие способы разрешения разногласий и конфликтов. Из этого письма явствует, что правительство Соединенного Королевства сознательно взяло на себя ответственность за бомбежку и пулеметный обстрел местности Хариб, полностью отдавая себе отчет в том, что такое нападение повлечет за собой много человеческих жертв и значительный материальный ущерб. По-видимому, эти действия являются частью общего плана, который правительство Соединенного Королевства намеревается осуществить, чтобы воспрепятствовать проведению в жизнь в Адене Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций, непосредственно касающихся этой территории. Хотя в этой Декларации торжественно провозглашается необходимость незамедлительно и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях, правительство Соединенного Королевства планировало проведение различных мер, с тем чтобы помешать национально-освободительной борьбе, которую ведет народ Адена. Это правительство не только отказывается прекратить военные действия и репрессивные меры, как это требуется в Декларации, но напротив оно усиливает их, как об этом свидетельствуют преследования националистов, например г-на Есендваха.

/...

95. В Декларации о предоставлении независимости также подчеркивается, что всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава. В этом отношении правительство Соединенного Королевства и его местные представители систематически старались разжигать ненависть между отдельными слоями населения и сохранять и углублять разделение в стране, население которой, по заявлению самого представителя Соединенного Королевства, состоит преимущественно из арабов-мусульман, говорящих на одном языке и считающих себя одним народом. Естественно, что британские власти постарались заручиться согласием некоторых местных вождей, для которых колониальный режим представляет наилучшую гарантию сохранения их привилегий, и путем введения законов и мер, принимаемых так называемыми собраниями и советами, учреждаемыми в соответствии с инструкциями этих властей, придать видимость суверенитета и независимости колониальному режиму, который они, используя новые методы, пытаются увековечить.

96. Соединенное Королевство делает все возможное, чтобы ограничить право голоса и воспрепятствовать народу принять решение о своем будущем. Оно прибегает к изданию новых административных законов и принимает новые репрессивные меры для ограничения политических свобод, а также устраняет, на основании законов и распоряжений, изданных местными и федеральными собраниями, как можно больше своих противников. При таких обстоятельствах Организация Объединенных Наций должна стараться обеспечить всеми возможными средствами осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи и помочь народу Адена достигнуть независимости в самый кратчайший срок. Народ Адена должен знать, что Организация Объединенных Наций не только сочувствует его желанию сбросить колониальное иго, но готово предпринять все необходимые меры для проведения этого желания в жизнь. Комитет должен еще раз обратить внимание правительства Соединенного Королевства на тот факт, что политика с позиции силы, проводимая им в Адене, совершенно несовместима с его положением члена Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности

/...

и противоречит целям и принципам Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и политике всеобщего и полного разоружения, торжественно провозглашенной в резолюции 1378 (XIV) Организации Объединенных Наций. Соединенное Королевство должно отдать себе отчет в том, что проводимая им политика чревата опасными последствиями не только для других государств, но также для самих государств, проводящих такую политику.

97. Представитель Сирии отметил, что правительство Соединенного Королевства еще ничего не предприняло в Адене, чтобы удовлетворить требования резолюции 1954 (XVIII). Напротив, репрессивные меры против народно-освободительного движения стали еще более суровыми. Кроме того, это правительство не намерено ликвидировать военную базу в Адене, как этого требует резолюция 1949 (XVIII). На 236-м заседании представитель Соединенного Королевства пытался возложить вину за неудовлетворительное положение в территории на Йемен. Он утверждал, что территориальная целостность и мирный прогресс Федерации Южной Аравии поставлены под угрозу йеменскими властями в Сане. Однако британскому представителю было хорошо известно, что в позиции правительства Йемена в отношении Адена и Протекторатов Адена нет ничего нового. Йеменские национальные притязания на территорию одобряются всеми арабскими странами. Узы, связывающие территорию с Йеменом, гораздо крепче, чем это желает допустить пропаганда, распространяемая некоторыми колониалистскими кругами. На 235-м заседании представитель Соединенного Королевства цитировал слова г-на Гарольда Инграмса, утверждавшего, что признание притязаний Йемена на Аден было бы равносильно тому, чтобы признать, что Великобритания все еще может претендовать на Па-де-Кале или на Соединенные Штаты Америки. Однако такое сравнение может быть использовано против тех, кто к нему прибегает: представитель Сирии хотел бы знать, какие узы могут связывать подданных Ее Величества с народами, проживающими на расстоянии тысяч миль от Великобритании, если не считать тех уз, которые возникли в связи с тем, что в свое время называлось дорогой в Индию и

/...

которые теперь основаны на империалистической политике, направленной на осуществление контроля над Аденом и Протекторатами Адена с целью распространения владычества на Аравийский полуостров, Индийский океан и Восточную Африку.

98. Основной задачей всех арабских народов является борьба с империализмом и колониализмом, как это было подтверждено в резолюциях Совета Лиги арабских стран, а также в резолюциях, принятых Конференцией глав арабских государств, состоявшейся в Каире в январе 1964 года. Так называемая Федерация Южной Аравии представляет собой пестрый конгломерат разнородных территорий, возглавляемых деспотическими вождями и султанами, непосредственно подчиненными британским властям; между тем эти территории являются составной частью арабского мира и Йемена. Нельзя согласиться с тем доводом, что правительство Соединенного Королевства имеет оборонные обязательства, возложенные на него в силу соглашений, заключенных с каким-либо султанатом для защиты его независимости и территориальной целостности. Территория фактически является британской колонией. Прикрываясь Федерацией Южной Аравии, Соединенное Королевство желает защищать не столько территориальную целостность султанатов, сколько свое собственное присутствие в районе, богатом нефтяными залежами.

99. Совершенно очевидно, что Комитет имеет дело с классическим примером колониализма; только в таком свете должен Комитет рассматривать создавшееся положение с должным учетом резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Правительство Соединенного Королевства продолжает игнорировать рекомендации Организации Объединенных Наций. Оно не только не ликвидирует военную базу в Адене, но, напротив, использует ее для налетов на соседние страны, как это имело место 28 марта. Местные самодержцы продолжают притеснять своих подданных, и не было принято никаких мер для внедрения демократии в Протекторатах. Это обстоятельство было подтверждено членом английского парламента от лейбористской партии г-ном Диком Таверном, дважды посетившим этот район. В опубликованной им 9 февраля 1964 г. в аденской газете

/...

"Рекордер" статье г-н Таверн писал, что формальное учреждение демократических институтов в султанатах само по себе не привело бы ни к чему, так как было бы тщетным пытаться устанавливать демократический строй, пока в Территории не будет поднят уровень образования и экономического и политического развития. Управляющая держава все еще осуществляет власть над Протекторатами как над отдельными политическими образованиями в угоду так называемым правителям этих протекторатов, вместо того, чтобы рассматривать их в качестве членов подлинной федерации. Поощряются местные разногласия. Некоторые части Протектората не включены в Федерацию. Что касается гражданских свобод, то после инцидентов, имевших место 10 декабря 1963 г., и объявления чрезвычайного положения, были произведены массовые аресты и высылки. Члены Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена подвергались в тюрьмах несправедливым притеснениям. Не существует свободы собраний, и таким образом различные круги населения не имеют возможности свободно выражать мнение относительно будущего своей страны. Г-н Басендвах, выступавший в Комитете в 1963 году от имени Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена, подвергся гонениям со стороны властей по своему возвращении в Аден, а председателю Аденской коллегии адвокатов г-ну Соби была запрещена адвокатская практика исключительно из-за его выступления в Комитете. В связи с этим делегация Сирии поддерживала рекомендацию представителя Союза Советских Социалистических Республик о том, что Комитет должен потребовать гарантий для личной безопасности г-на Басендваха.

100. Новый избирательный закон, являющийся несовершенным и носящий дискриминационный характер, проводит различие между жителями Адена и жителями Протекторатов. Кроме того, вынуждая избирателей считать себя гражданами одной только колонии Аден, этот закон препятствует национально мыслящим кругам и всем тем, кто считает свою страну частью более обширного целого, участвовать в выборах, что является нарушением пункта 6 резолюции 1949 (XVIII). Специальный комитет

/...

должен принять такие меры, которые вызваны создавшимся положением. Петиционеры могут расходиться во мнениях относительно долгосрочных целей, но в вопросе необходимости предоставления гарантий независимости Адена и Протекторатов они единодушны. Делегация Сирии рекомендует, во-первых, чтобы Комитет назначил свой подкомитет, который изложил бы мнение Комитета по данному вопросу правительству Соединенного Королевства и посетил Аден и Протектораты для расследования создавшегося там положения и заслушания петиционеров. Во-вторых, Комитет должен настоятельно просить управляющую державу принять в ближайший возможный срок меры, предусматриваемые в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. В-третьих, Генеральный Секретарь должен назначить наблюдателей, которые должны следить за положением на месте и обеспечить, чтобы Адену и Протекторатам фактически была предоставлена независимость в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи.

101. Представитель Югославии заявил, что история Адена и страдания аденского народа, находящегося под колониальным владычеством, были описаны в заявлениях петиционеров и многих делегаций. в 1963 году, несмотря на отказ управляющей державы разрешить Подкомитету по Адену, в состав которого входила югославская делегация, въезд в территорию, членам Подкомитета удалось собрать ценную информацию при посещении соседних стран. Они получили сведения о прискорбном положении, существующем в Адене и в Протекторатах, а лица, с которыми они беседовали, выражали свое желание сбросить колониальное иго и обрести независимость. На своей последней сессии Генеральная Ассамблея рекомендовала принятие мер, изложенных в ее резолюции 1949 (XVIII), посредством которых мог бы быть разрешен вопрос об Адене. Делегация Югославии с сожалением отметила, что не наблюдается никакого прогресса и не делается никаких серьезных попыток со стороны управляющей державы для выполнения положений резолюций Генеральной Ассамблеи. Петиционеры г-н Алхабши и г-н Басендвах заявили, что положение еще более ухудшилось, что аресты и высылки продолжаются и что игнорируются самые элементарные права человека. Петиционеры подтвердили, что политическая свобода

/...

отсутствует и что военные операции проводятся в их стране, которая все еще разделена на большое число султанатов, деспотические правители которых продолжают притеснять население. Через посредство петиционеров народ Адена и Протекторатов имел возможность высказать свои взгляды и заявить во всеуслышание, что он возлагает все свои надежды на Организацию Объединенных Наций.

/...

102. Из заявления представителя Соединенного Королевства совершенно очевидно, что ничего не было сделано для выполнения резолюции 1949 (XVIII). Однако согласно его заявлению цель присутствия Соединенного Королевства в Южной Аравии состоит в том, чтобы оказать помощь так называемой Федерации Южной Аравии в продвижении вперед на пути к независимости. Когда в Комитете обсуждался вопрос о Южной Родезии, представитель Соединенного Королевства утверждал, что его правительство не может выполнить резолюций Генеральной Ассамблеи, ввиду того что Южная Родезия является самоуправляющейся территорией. В отношении Адена Соединенное Королевство возлагало всю вину за отсутствие прогресса в территории на Йеменскую Арабскую Республику, утверждая, что она сеет беспорядки. Однако Йеменской Арабской Республике угрожает опасность ввиду существования иностранной военной базы вблизи ее границ и в связи с серьезным положением, существующим в так называемой Федерации, как это подтвердил представитель Йемена. Народ Йемена сбросил с себя феодальное иго и пошел по пути прогресса, однако эти перемены не нравятся известным кругам, так как они ставят под угрозу их своекорыстные интересы. Совершенно неслыханно, чтобы Соединенное Королевство отдало распоряжение своим военно-воздушным силам нанести контрудар территории Йеменской Арабской Республики. Допустимо ли, чтобы какая-либо страна могла принимать меры возмездия против другой страны, малой и слабой? Правильно ли, чтобы в отношениях между государствами признавался принцип, согласно которому право на стороне сильного? Делегация Югославии полагает, что правительство Соединенного Королевства должно было бы прибегнуть к другим средствам для предотвращения вторжения, вместо того чтобы использовать силу и принимать репрессивные меры. Как может Соединенное Королевство утверждать после таких событий, будто присутствие английских войск в Южной Аравии способствует поддержанию мира и устойчивости в этой части мира и является гарантией того, что так называемая Федерация Южной Аравии будет идти по пути к достижению независимости?

/...

103. Делегация Югославии придает огромное значение докладу, представленному Генеральным Секретарем Совету Безопасности 3 марта 1964 г. (S/5572), в котором указывается на то, что роялистские силы в Йемене, возможно, получают помощь и оружие из источников, находящихся в так называемой Федерации Южной Аравии.

104. При этом показательно, что военно-воздушные силы Соединенного Королевства бомбили и уничтожили военный форт в Йеменской Арабской Республике вблизи границы с Федерацией Южной Аравии. Такие действия представляют собой серьезную угрозу миру, независимости и целостности Йеменской Арабской Республики и миру и безопасности в этом районе. Комитет был прав, высказывая опасения, что создание искусственной Федерации может привести к ухудшению и без того серьезного положения, поскольку эта Федерация все еще является лишь оружием в руках колониальной державы. Теперешний Законодательный совет Адена должен был быть распущен 25 января 1964 г., а три месяца спустя должны были состояться всеобщие выборы. Однако г-н Данкен Сэндис объявил, что правительство Соединенного Королевства уполномочило Верховного комиссара отложить на шесть месяцев роспуск Законодательного совета. Таким образом пройдет девять месяцев, прежде чем можно будет принять какие-либо положительные меры для улучшения существующего в настоящее время плачевного положения.

105. Вопрос об Адене и о Протекторате должен быть разрешен в соответствии с принципами Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Поэтому делегация Югославии считала, что Комитет должен вновь призвать управляющую державу принять все меры, необходимые для незамедлительного выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи. Всеобщие выборы должны быть проведены в ближайший возможный срок под наблюдением Организации Объединенных Наций, и населению должна быть предоставлена возможность избрать своих представителей на основе всеобщего избирательного права взрослого населения. Затем должны быть проведены переговоры с избранными представителями, а не с существующими органами, не пользующимися

/...

народной поддержкой. Народу Адена должны быть обеспечены политическая свобода и основные права человека. Произвольные аресты и высылки, являющиеся одной из главных причин напряженности в территории, должны прекратиться, а чрезвычайное положение должно быть немедленно отменено. Такие меры дадут возможность мирным путем разрешить эту проблему в соответствии с резолюцией 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и согласно желаниям народа территории.

106. Представитель Эфиопии заявил, что положения Декларации, касающиеся порядка достижения колониальными странами и народами независимости, вполне ясны. Прежде всего, жители соответствующих территорий должны быть проконсультированы. Такое же важное значение имеют положения пункта 3 резолютивной части Декларации, в котором говорится, что недостаточная политическая, экономическая и социальная подготовка или недостаточная подготовленность в области образования никогда не должны использоваться как предлог для задержки достижения независимости. Точно так же в пункте 4 резолютивной части подчеркивается, что любые военные действия или репрессивные меры какого бы то ни было характера, направленные против зависимых народов, должны быть прекращены, с тем чтобы предоставить им возможность осуществить в условиях мира и свободы свое право на полную независимость, а целостность их национальных территорий должна уважаться. Изучение выступлений и документов, находящихся в распоряжении Комитета, указывает на то, что в Адене мало что было сделано для выполнения этих резолюций.

107. Когда Комитет обсуждал в 1963 году этот вопрос, делегация Эфиопии подчеркнула, что в основном дело идет о передаче власти народу Адена и Протекторатов. Генеральная Ассамблея и Специальный комитет изучили структуру Федерации Южной Аравии. Управляющая держава доказывала, что Федерация может привести к образованию представительного правительства на основе всеобщего избирательного права. Однако на основании имеющейся информации представляется весьма сомнительным, что Федерация, в своем теперешнем виде, поддерживается населением

/...

заинтересованных территорий. Пока имеются такого рода сомнения, будет невозможно согласиться с точкой зрения управляющей державы. Кроме того, следует напомнить, что от представителя Соединенного Королевства не было получено удовлетворительного ответа на заданный некоторыми делегациями вопрос о том, в какой степени жителям Адена и Протекторатов был предоставлен свободный выбор в вопросе присоединения к Федерации.

108. При таких обстоятельствах долг Комитета потребовать полного осуществления резолюции 1514 (XV) и других касающихся этого вопроса резолюций. Комитет должен еще раз призвать правительство Соединенного Королевства незамедлительно выполнить резолюцию 1949 (XVIII) и, в частности, положения пунктов 7 и 8 ее резолютивной части. Делегация Эфиопии поддержит все предложения, направленные на изыскание наиболее эффективного метода быстрого осуществления резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII).

109. Представитель Мали заявил, что Специальный комитет был вынужден вернуться к обсуждению вопроса об Адене, так как он пришел к заключению, что ни одно из положений резолюции 1949 (XVIII) не было выполнено и что политическое и социальное положение в Территории ухудшилось после объявления чрезвычайного положения, предлогом для которого явился взрыв гранаты в Аденском аэропорту. С объявлением чрезвычайного положения были установлены драконовские меры против мирного населения Адена и Протекторатов. Была временно закрыта граница между территорией и Йеменом и было произвольно задержано шестьдесят человек. Самоуправным решением британских властей и их ставленников — министров так называемой Федерации Южной Аравии — были высланы проживавшие в течение многих лет в Адене и в Протекторатах арабы в числе двухсот восьмидесяти одного человека. Делались попытки внести дезорганизацию в профсоюзы и политические партии путем заключения в тюрьму их лидеров, где они подвергались жестокому обращению. Такое печальное положение дел могло вызвать только негодование народа Адена и Протекторатов, и поэтому правительство

/...

Соединенного Королевства несомненно не найдет никакой поддержки.

Уход г-на Али С. Али с поста министра труда и угроза со стороны других министров подать в отставку служат определенным доказательством того, что Соединенное Королевство не должно питать никаких иллюзий.

110. Выступая в Комитете, представитель Соединенного Королевства не сказал ничего такого, что указывало бы на намерение его правительства предоставить независимость территории в самом ближайшем времени в соответствии с резолюцией 1514 (XV). Он заявил, что целью его правительства является оказание Федерации Южной Аравии содействия на пути к независимости; однако в качестве доказательства этого намерения он смог привести только антидемократичные конституционные меры, которые были введены в действие в Адене его правительством. Такая видимость конституционной формы правления также с презрением всеми отвергается.

111. Представитель Соединенного Королевства в этом заявлении позволил себе нападки на Йеменскую Арабскую Республику, обвинив ее в подстрекательстве к беспорядкам в Адене. Делегация Мали, напротив, считает, что беспорядки в территории были вызваны тем, что территория продолжает столь несправедливо находиться под колониальным владычеством. Кроме того, это обстоятельство представляет собой угрозу международному миру и безопасности, ввиду того что положение все время ухудшается.

112. Представитель Соединенного Королевства утверждал, что в Адене Комитету приходится иметь дело не с колониальным вопросом и что он прежде всего должен осудить иностранное вмешательство. У управляющей державы фактически нет никаких оснований снять с себя ответственность за все, что происходит. В связи с этим следует напомнить о враждебности, проявленной управляющей державой в отношении Подкомитета Специального комитета, который должен был посетить Аден в 1963 году. Соединенное Королевство отказало тогда Подкомитету в разрешении посетить территорию и старалось создать для Подкомитета целый ряд затруднений. Все факты указывают на то, что Аден и

/...

Протектораты являются только колониями, что не было приступлено ни к каким конституционным мероприятиям для достижения подлинной независимости и что, прибегая к уловкам, подобно созданию Федерации, правительство Соединенного Королевства проводит политику "разделяй и властвуй".

113. Соединенное Королевство также надеялось на то, что с помощью военной базы в Адене оно оградит свои экономические интересы. Для Соединенного Королевства и НАТО эта база является своего рода контрольной вышкой для всего Ближнего Востока. Опасные последствия такого положения не могут не беспокоить народы территории. Поэтому правительство Мали поддерживает народ Адена в его борьбе за восстановление своих прав и за ликвидацию военной базы. Эта военная база предназначена для агрессивных целей, как это доказал смертоносный налет, произведенный недавно королевскими военно-воздушными силами на форт в Йемене. Трудно понять, как могло Соединенное Королевство быть настолько слепо, чтобы продолжать политику с позиции силы, которая была осуждена во всем мире. Соединенное Королевство утверждало, будто оно действовало в силу соглашений, заключенных с федеральным правительством Южной Аравии. Однако Федерация, которую Соединенное Королевство было намерено защищать, фактически не представляет никого, и Соединенное Королевство должно само нести ответственность за совершенные им преступления. Делегация Мали поддерживает народы территории, требующие роспуска Федерации, которая является лишь фикцией и которую постигнет та же участь, что и приказавшую долго жить Федерацию Родезии и Ньясаленда. Аден и Протектораты Адена составляют единую политическую единицу, и их народы должны иметь возможность осуществить свое право на самоопределение. Соединенное Королевство должно проявить более реалистический подход и понять, что народы, борющиеся за свою свободу, всегда одерживают верх над своими угнетателями. Рано или поздно народы Южной Аравии станут хозяевами своей судьбы. В то самое время, когда мир искренне стремится к разрешению

/...

своих основных проблем — о чем свидетельствует Конференция по вопросам торговли, происходящая в настоящее время в Женеве, — дальнейшее существование колониализма неприемлемо. Стоящая перед Комитетом проблема весьма проста: разрешение этой проблемы лежит в осуществлении резолюции 1514 (XV), а также резолюций, касающихся Адена, в частности резолюции 1949 (XVIII).

/...

114. Представитель Камбоджи заявил, что стоящая перед Комитетом проблема вполне ясна. Дело идет о территории, находящейся под чужеземным владычеством; создание Федерации Южной Аравии не изменило этого основного факта. Непосредственная задача Комитета состоит в том, чтобы постараться выяснить пожелания и стремления жителей территории. Именно с этой целью и был создан в 1963 году Подкомитет. Позиция, занятая британскими властями, к сожалению, помешала Подкомитету посетить территорию Адена, но, во время посещения соседних стран, он имел возможность заслушать многих петиционеров и собрать много письменных заявлений. Мнения всех тех, которые были опрошены Подкомитетом, были изложены в главе доклада Подкомитета, озаглавленной "Краткое описание положения в Адене и в Протекторатах Адена на основе сообщений петиционеров" (A/5446/Add.4, приложение). Петиционеры заявили, что весь народ требует независимости и что Федерация, созданная Соединенным Королевством, является не чем иным, как косвенным способом сохранить британское владчество. Большинство из них требовало, чтобы народ получил возможность выразить свои желания в отношении будущего своей страны путем выборов или проведения плебисцита под наблюдением Организации Объединенных Наций. По их мнению, британская военная оккупация является главным фактором, в силу которого правительство Соединенного Королевства осуществляет свою власть. Все петиционеры утверждали, что жители стремятся к объединению территории и противятся ее дроблению на множество малых султанатов. Эти взгляды и стремления были подтверждены заявлениями петиционеров, только что выступавших в Комитете. Для удовлетворения желаний населения Подкомитет по Адену, а вслед за ним и Специальный комитет рекомендовали осуществление права на самоопределение, сопровождаемое всеми необходимыми гарантиями. На своей восемнадцатой сессии Ассамблея поддержала эти рекомендации, приняв резолюцию 1949 (XVIII) огромным большинством голосов. Управляющей власти было рекомендовано проведение программы конкретных мероприятий, однако она отказалась эту программу выполнить.

/...

115. Весьма прискорбно, что Соединенное Королевство отказывается выполнить обязательства, лежащие на нем согласно Уставу и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. "Эволюционная" теория Соединенного Королевства о предоставлении независимости, согласно которой страна может стать независимой только тогда, когда она достигнет достаточно высокого уровня экономического и социального развития, противоречит положениям резолюции 1514 (хv).

Кроме того, обстоятельства показали несостоятельность этой концепции, которая потеряла всякое значение. Предоставив избирательное право только одной категории лиц, управляющая держава установила дискриминационную практику, несовместимую с принципами Устава и Всеобщей декларации прав человека. Кроме того, Соединенное Королевство ссылалось на договоры о дружбе и защите, связывающие его с султанами и шейхами, хотя эти договоры не были подписаны правительствами, образованными согласно воле народа. Представитель Соединенного Королевства в этом году особо указал на то, что он назвал Йеменской кампанией запугивания и насилия, но он не сказал, почему законные стремления народа Адена и Протекторатов Адена не были приняты во внимание.

116. В поисках решения вопроса об Адене Специальный комитет должен иметь в виду не только незамедлительное осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, но также необходимость положить конец опасному положению, продолжение которого может явиться угрозой международному миру и безопасности. Нападение на йеменскую деревню 28 марта 1964 г. представляло ничем не оправданный и недопустимый акт агрессии со стороны Соединенного Королевства, так как согласно пункту 4 статьи 2 Устава "Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства...". В заключение представитель Камбоджи полностью поддержал предложения, выдвинутые представителем Ирака (см. выше пункт 85). Если положение будет ухудшаться

/...

и если управляющая держава будет отказываться осуществлять рекомендации Специального комитета и Генеральной Ассамблеи, то Совет Безопасности должен будет рассмотреть вопрос о вытекающей из этого угрозе международному миру и безопасности.

117. Представитель Мадагаскара отметил, что относительно целей создания Федерации Южной Аравии были выдвинуты весьма противоречивые точки зрения. Сторонники Федерации утверждали, что ее создание соответствует политике объединения путем последовательной перегруппировки существующих в этом районе малых султанатов, в то время как ее противники утверждали, что создание этой Федерации преследовало цель поощрения разделения и давнишнего соперничества племен, и подчеркивали, что во всяком случае она не охватывает всей Территории в целом. Представитель Мадагаскара считал, что если конечной целью создания Федерации является действительное объединение страны, то эта идея имеет свои преимущества и не должна быть сразу отвергнута, но если это лишь средство для разделения страны на искусственные политические образования, что не отвечает пожеланиям народа, то Комитет должен немедленно представить управляющей державе свои возражения. Во всяком случае прежде образования Федерации необходимо было опросить население. Что касается вопроса о возможном объединении территории с другой страной, то представитель Мадагаскара считал, что Комитет не компетентен обсуждать этот вопрос. Делегация Мадагаскара не высказывается против самого принципа объединения и не входит в рассмотрение вопроса, насколько доводы, выдвигаемые в пользу этого принципа, являются обоснованными. По ее мнению, вопрос об объединении может обсуждаться только между двумя суверенными территориями, выступающими на равных началах. Во избежание дальнейших осложнений необходимо считаться с действительным положением вещей и исходить из того, что после получения независимости Аден будет иметь возможность сам решить свою судьбу.

118. Посылка еще одной выездной миссии в Аден может оказаться полезной в том случае, если миссии будет оказано содействие со стороны управляющей державы. В 1963 году такое содействие оказано не было, в

/...

результате чего миссия столкнулась с большими трудностями при получении информации из первых рук, и Комитет не смог получить важных данных, необходимых для выяснения стоящих перед ним проблем. Делегация Мадагаскара озабочена недостаточным прогрессом территории на пути к независимости и царящим там произволом в результате проведения бесчеловечной политики насилия и репрессивных мер, от которых страдают только невинные. Комитет в сотрудничестве с Соединенным Королевством, на котором лежит главная ответственность, должен принять меры к тому, чтобы положить конец этому прискорбному положению.

119. Представитель Танганьики заявил, что положение в Адене, где перспективы на быстрое осуществление положений Деклараций о предоставлении независимости колониальным странам и народам далеко не благоприятно, требует, чтобы Комитет удвоил свою бдительность. Территория переживает чрезвычайно трудный период. Управляющая держава прибегает к классическим приемам двуличной политики загнанного в тупик колониализма, утверждая, например, что она принимает близко к сердцу интересы и независимость народа, в то время как она отказывается допустить в территорию Подкомитет Организации Объединенных Наций, опасаясь, что этот Подкомитет может оказаться свидетелем предпринимаемых через посредство агентов и подставных лиц попыток внести разложение в народно-освободительное движение. Однако, как это неоднократно подтверждалось историческими примерами, такие махинации заранее обречены на неудачу. Объявление чрезвычайного положения является привычным методом, к которому прибегают колониальные державы, чтобы подавить национально-освободительное движение. В то время как рабочий документ Секретариата (см. пункты 1-48 выше) содержит общие сведения о политической обстановке, заявления петиционеров дополняют это описание подробными сведениями о нарушениях прав человека и бесчеловечном обращении, которому подвергались задержанные националисты. Как это происходило во многих бывших колониях, зловещая волна арестов и высылки захлестнула и Аден. Придерживаясь своих обычных методов, колониальные власти использовали

/...

период чрезвычайного положения, чтобы заставить замолчать националистов и тем временем самовольно провести важные законы, как, например, спорный закон об избирательном праве, и усилить репрессивные меры и карательные экспедиции, которые были даже перенесены за пределы территории во время недавнего налета на территорию Йемена.

120. Как это признал сам представитель Соединенного Королевства, ничего не было сделано для осуществления резолюций 1514 (хv), 1949 (хviii) и 1972 (хviii) Генеральной Ассамблеи в связи с положением в Адене и Протекторатах Адена. Вместо этого, лидеров национального движения использовали в качестве козлов отпущения, чтобы объяснить задержку в осуществлении этих резолюций, и их клеймили как людей, преследующих своекорыстные цели, и как террористов, получающих помощь извне. Однако такие доводы наивны и свидетельствуют только о слепом игнорировании народных стремлений к свободе и обретению своего достоинства. К счастью, человечество проявляет все большую солидарность, ярко выступающую в Организации Объединенных Наций, в борьбе, направленной на искоренение последних пережитков колониализма. В связи с этим вполне естественно, что арабские государства и народы определенно становятся на сторону своих братьев в Адене и Протекторатах Адена. Тенденция к объединению народов также является важным событием нашей эпохи, которое было бы весьма опасно игнорировать. Долг Комитета заверить народ Адена в полной поддержке его чаяний и по мере своих сил доказать эту поддержку.

121. В своих показаниях петиционеры еще раз обратили внимание Комитета на учреждение в территории институтов, законность и целесообразность которых оспаривается националистами, считающими их орудием, используемым для увековечения феодального образа правления. Комитет должен предостеречь управляющую державу против поощрения искусственной федерации и искусственных политических образований и сеяния раздора между народами, так как такая политика может легко вызвать взрыв. Делегация Танганьики считает, что немедленное проведение в жизнь положений резолюции 1514 (хv) является неременным условием

/...

мира и прогресса в Адене и Протекторатах Адена, в связи с чем делегация Танганьики присоединяется к другим делегациям, подтвердившим принятые ранее по вопросу об Адене резолюции. Делегация Танганьики согласна также с предложением, в соответствии с которым необходимо вновь создать Подкомитет для неусыпного наблюдения за положением в территории, и полагает, что, ввиду ухудшения положения, посещение территории представляется более чем когда-либо необходимым. Делегация Танганьики надеется, что Соединенное Королевство, которое уже давно должно было понять, что колониальные взаимоотношения не могут быть ни дружественными, ни прочными, будет полностью сотрудничать с Комитетом в деле ликвидации колониального режима в Адене и Протекторатах Адена, как это было сделано в других районах, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

122. Представитель Туниса заявил, что ввиду единогласного принятия резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и озабоченности, высказанной государствами-членами Организации в ходе восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в связи с событиями в Южной Аравии, он ожидал, что правительство Соединенного Королевства рассеет всеобщие опасения относительно участи населения Южной Аравии и примет меры к осуществлению в ближайшее время положений резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII). К сожалению, недавно полученные сведения свидетельствуют о том, что положение далеко не улучшилось, а, наоборот, еще ухудшилось; трагическое положение, описанное петиционерами в их заявлениях, подтверждает существующие опасения и дает мало оснований для оптимизма в отношении позиции Соединенного Королевства.

123. Со времени принятия резолюции 1949 (XVIII) в территории не было отмечено сколько-нибудь заметного прогресса; напротив, напряженность увеличилась в результате произвола и бесчеловечных мер, предпринимаемых британской администрацией, пытающейся укрепить свою власть. Запугивания, произвольные аресты и высылки националистов стали повседневным явлением. Постоянно повторяющиеся воздушные налеты и тактика изматывания в некоторых районах, лучшим примером чего могут служить недавние

/...

нападения на племена хушаби и бадфан, а также бомбежки Яффаи и Бейбана, были произведены с определенной целью, либо восстановить пошатнувшуюся власть того или иного феодального шейха или султана сомнительной лояльности, либо заставить население повиноваться. При помощи таких террористических методов, а также посредством договоров о помощи и защите, заключенных с феодальными вождями, являющимися его марионетками, правительство Соединенного Королевства стремится увековечить устаревший строй и удержать население в состоянии порабощения.

124. Территория Южной Аравии была в силу договора раздроблена на двадцать три феодальных султаната или княжества, искусственное поддержание которых при посредстве иностранной помощи возмущает цивилизованный мир и противоречит как естественному праву, так и арабским законам. Законная сила этих договоров не выдерживает критики с точки зрения современного международного права.

125. Права человека попираются в территории, а террористические акты представляют собой повседневные явления, в особенности после объявления чрезвычайного положения. Кроме того, так называемые мероприятия по умиротворению, по-видимому, являются самоцелью. Они проводятся согласно условиям незаконно заключенных договоров и преследуют цель увековечения присутствия иностранных захватчиков. Представитель Соединенного Королевства попытался отвлечь внимание от подлинной проблемы, обвинив Йемен во всех неудачах, постигших Южную Аравию. Комитет не должен поддаваться таким маневрам; основная задача управляющей державы состоит в том, чтобы ускорить процесс освобождения подвластного ей народа и привести его в ближайший срок к независимости. Управляющая держава должна прекратить свою тактику оттягивания и должна немедленно провести в жизнь резолюции Генеральной Ассамблеи.

126. Насильственные действия против Йеменской Арабской Республики 28 марта и бомбежка Хариба были только повторением действий, характерных для истории колониализма и предвещающих его провал. Управляющая держава пренебрегает обязательствами, возложенными на нее согласно статье 73 Устава, и укрепляет свой военный аппарат за счет подлинных

/...

интересов населения. Аден был превращен в военную базу, агрессивный характер которой был полностью доказан. Совершенно очевидно, что истинной целью управляющей державы является ограждение своекорыстных интересов в Южной Аравии, в результате чего возникает угроза миру и безопасности в этом районе. Делегация Туниса обличает эти пагубные планы и выражает протест против попыток Соединенного Королевства использовать территорию Южной Аравии – будь то Аден или острова Перим, Камаран и Куриа Муриа, являющиеся неотъемлемой частью Адена – для проведения своей политики агрессии и эксплуатации.

127. Народ Южной Аравии возлагает все свои надежды на Организацию Объединенных Наций, которая должна отозваться на его призывы. Тунисская делегация будет всемерно сотрудничать в деле осуществления положений резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Она поддержит любое начинание, направленное на облегчение страданий народа Южной Аравии и на его скорейшее освобождение.

128. Представитель Польши отметил, что политическое положение в Адене и в Протекторатах Адена быстро ухудшается. Чрезвычайное положение все еще существует и остаются в силе многие ограничения. Националисты, которые противятся политике управляющей державы, все еще подвергаются преследованиям, арестам и высылке. Колониальные власти используют военную базу в Адене против соседнего Йемена, ставя таким образом под угрозу мир и безопасность в данном районе. Налет королевских военно-воздушных сил 28 марта явился грубым нарушением суверенных прав Йемена. Делегация Польши не может согласиться с лишенными всякого основания утверждениями представителя Соединенного Королевства на 236-м заседании, будто ответственность за отсутствие политического прогресса в Южной Аравии лежит на Йемене. Показательно, что в этом заявлении представитель Соединенного Королевства не упомянул ни о резолюции 1949 (XVIII), ни о намерении его правительства осуществить положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

129. Реформы, недавно проведенные властями Соединенного Королевства

/...

в Адене и в Протекторатах Адена, были только формальными и по существу ничего не изменили; Южная Аравия все еще находится под колониальным игом. Целью этих реформ было укрепление и сохранение британского господства путем поддержки отсталого и совершенно не представительного режима, раболепно следующего директивам и советам. Именно это явилось мотивом создания Федерации Южной Аравии, которая была образована без согласия народа. Поскольку Федерация не включает Территории в целом, этот район все еще остается раздробленным, и делегация Польши полностью разделяет озабоченность, высказанную петиционерами относительно угрозы "катангизации" шейхств, не вошедших в Федерацию. В силу договора, заключенного в 1959 году, Соединенное Королевство сохраняет власть в Федерации и обеспечило себе право установки военных баз и передвижения войск во всем районе. Нападение на незащищенное население Йемена со стороны войск, размещенных в Федерации, противоречит положениям Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Другим аспектом политики Соединенного Королевства является изолирование Адена и Протекторатов Адена от внешнего мира. Такая позиция обусловливается своекорыстной политикой и опасениями лишиться огромных доходов, которые Соединенное Королевство и Соединенные Штаты получают от арабской нефти. Позиция тех, кто живет за счет слабости угнетаемого ими народа, базируется на праве сильного и, прежде всего, на военной силе.

130. Польская делегация полностью поддерживает законные стремления народа территории к немедленному самоопределению и независимости. Польская делегация также согласна с необходимостью ликвидировать военную базу и достигнуть единства среди арабских народов. Она сожалеет о том, что Соединенное Королевство не выполнило резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, предусматривающей наиболее целесообразный и осуществимый способ мирного разрешения этой проблемы. Комитет должен призвать управляющую державу отменить чрезвычайное положение, освободить всех политических заключенных и аннулировать все законы, ограничивающие гражданские свободы. Выборы на основе

/...

всеобщего избирательного права взрослого населения должны быть немедленно произведены с целью образования подлинно представительного правительства для всей территории, которому должна быть передана вся власть в соответствии с пунктом 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Делегация Польши поддержит любые меры, направленные на достижение этих целей.

131. Представитель Индии заявил, что представитель Соединенного Королевства сам признал, что положение в территории является неудовлетворительным. Это положение продолжает ухудшаться и объявленное чрезвычайное положение все еще остается в силе. В таких условиях нормальная политическая деятельность оказалась невозможной, и проблему Адена нельзя было разрешить тем способом, который предусматривается в резолюциях Комитета и Генеральной Ассамблеи. Суть проблемы заключается в нежелании управляющей державы осуществить эти резолюции, в частности резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Используя классические методы колониальной тактики, Соединенное Королевство делает неудачные попытки возложить вину за отсутствие конституционного прогресса и неустойчивого положения на факторы, действующие извне. Хотя Комитет готов оказать народу Адена всяческое содействие, главным арбитром в решении вопроса о своем будущем является сам народ; он обладает политической зрелостью и в состоянии выразить свою волю и осуществить свои суверенные права на свободу и независимость. Внесенный недавно законопроект о реформе избирательного права неудовлетворителен и с полным основанием был подвергнут критике со стороны представителей и выступавших в Комитете петиционеров, а также ответственных лиц в Адене и Протекторате. Этот законопроект имеет ограничительный и исключительный характер и поэтому противоречит духу резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Любое решение проблемы Адена в целом должно отражать пожелания населения и отвечать его интересам; в резолюции 1949 (XVIII) излагается способ выявления этих пожеланий. Процесс постепенной эволюции, рекомендуемый Соединенным Королевством для продвижения его колоний в направлении независимости,

/...

настолько медлен, что движения вперед вообще не видно, несмотря на утверждение Соединенного Королевства, что оно проделало в этом районе значительную работу. Бомбежка Йеменской территории королевскими военно-воздушными силами 28 марта 1964 г. характеризует отсталый образ мышления этой державы. Вместо того чтобы внести этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, Соединенное Королевство прибегло к силе, и его поведение пахнет старыми колониальными методами. Просвещенные круги Соединенного Королевства разделяют озабоченность Комитета в связи с существующим в Адене положением. Члены английского парламента, недавно посетившие территорию, далеко не были удовлетворены тем, что они там увидели. В рамках резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и рекомендаций, содержащихся в докладе Подкомитета по Адену (A/5446/Add.4, приложение), эта проблема могла бы быть разрешена, если бы правительство Соединенного Королевства более тесно сотрудничало с Комитетом. Предложение о создании нового подкомитета для постоянного наблюдения за положением в территории является шагом в надлежащем направлении. Представитель Индии выразил надежду, что управляющая держава пересмотрит свое прежнее решение и облегчит задачу такого подкомитета путем предоставления ему всяческого содействия, включая разрешение посетить Аден.

/...

132. Представитель Венесуэлы указал, что положение с прошлого года изменилось, так как Специальный комитет получил обширную информацию об Адене и Протекторатах (A/5546/Add.4). Хотя Подкомитет по Адену не имел возможности посетить территорию, он заслушал пятьдесят шесть петиционеров, представляющих все слои общества. Кроме того, он получил восемьдесят пять письменных петиций и других документов, причем одна из петиций была подписана 9 000 лиц, проживающих в территории. Подкомитет также заслушал заявления различных лидеров, включая свергнутого султана Нижней Яфейи, которые выступали от имени шести шейхов и 300 000 граждан. Председатель и четыре члена муниципально-го совета Адена также выступали в Подкомитете. Все петиционеры, которые выступали в Подкомитете по Адену в 1963 году, были согласны по ряду основных пунктов: отказ от политики управляющей державы, которая стремится задержать за собой колониальное владычество в Территории; отказ признать Федерацию, созданную по инициативе управляющей державы без предварительного опроса заинтересованного населения; стремление к объединению территории путем опроса населения; необходимость положить конец колониальному владычеству и предоставить населению право на самоопределение; и, наконец, доверие к Организации Объединенных Наций как к орудию мирного освобождения от колониальной системы.

133. Представитель Соединенного Королевства заявил, что положение в Адене не является "колониальным положением" и что население этой Территории не борется за свободу с иностранным угнетателем, а стремится укрепить Федерацию (A/AC.109/SR.236). Другими словами, правительство Соединенного Королевства намеревается игнорировать резолюции 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и предоставить независимость Федерации в ее существующей форме. Федерация возникла на основе декларации 1956 года тогдашнего губернатора Адена сэра Виллиама Льюса, и в ее основу было положено согласие различных арабских правителей, а не волеизъявление народа. Договоры о сотрудничестве, связывающие

/...

арабских правителей и управляющую державу, скорее мешали, а не способствовали объединению территории, так как они увековечили разногласия и взаимный антагонизм. Интересно было бы знать, какие полномочия были сохранены за правителями, которые присоединились к Федерации, когда внутренняя безопасность, внешние сношения, оборона и финансы находились под контролем управляющей державы. При вступлении в Федерацию Аден не потерял своего колониального статуса. Управляющая держава сохранила свой суверенитет над территорией и может в любой момент исключить или изъять из Федерации любой район или районы, находящиеся в пределах Адена, если она сочтет это желательным с точки зрения своих обязанностей по обеспечению обороны. Все законы требуют утверждения их Верховным комиссаром, которому также подчинена полиция.

134. Нет никаких указаний на то, что Соединенное Королевство намеревается опросить население Южной Аравии в отношении его будущего. Тем не менее, на нем лежит обязательство подготовить население территории к независимости и способствовать его экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования. Было бы поэтому логичным предположить, что основная часть дохода, получаемого самой территорией и предоставляемого управляющей державой, будет обращена на эту цель. Однако в бюджете Федерации на 1963/64 г., около 30 процентов поступлений которого предоставляются управляющей державой, 40 процентов предназначено на оборону. Другими словами, оборона поглощает весь вклад управляющей державы и часть дохода, поступающего из самой территории. Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи должна быть применена в отношении Адена и Протекторатов, причем наилучший порядок применения к ним этой резолюции изложен в резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет должен был бы поэтому настоять на том, чтобы управляющая держава провела в жизнь обе эти резолюции и полностью сотрудничала со Специальным комитетом в целях нахождения, в соответствии с принципами Устава, решения

/...

для проблем, связанных с достижением независимости Аденом и Протекторатами.

135. Представитель Берега Слоновой Кости указал, что Соединенное Королевство упорно продолжает держать Аден и Протектораты в положении зависимости и таким образом игнорирует положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Адену и Протекторатам следует дать возможность пользоваться преимуществами полного самоопределения. Так называемая Федерация Южной Аравии должна быть основана на демократическом принципе свободного волеизъявления народа. Существенно необходимо не только удовлетворить законное стремление населения к независимости, но также положить конец определенному влиянию, оказываемому извне. Соединенное Королевство должно отказаться от своей роли ангела-хранителя, сделавшей возможным продолжение тех режимов, которые часто препятствовали прогрессу и осуществляли свою власть против воли населения. Оказываемая Соединенным Королевством поддержка этим режимам, против которых выступали многие националисты во имя демократии и социального прогресса, не только представляет собой недопустимую преграду к экономическому, социальному, политическому и культурному развитию менее развитых народов, но также является бомбой замедленного действия, которая угрожает международной безопасности.

136. Представитель Чили указал, что, хотя прискорбные военные события, которые недавно произошли вдоль границы между Аденом и Йеменом, глубоко встревожили членов Комитета, они не должны отвлечь его внимания от основной цели обеспечения скорейшего самоопределения и предоставления независимости народу Адена и Протекторатов. Не может быть никакого сомнения в том, что Аден и входящие в Протектораты султанаты, независимо от того, являются ли они членами Федерации Южной Аравии или нет, составляют вместе самоуправляющуюся территорию по смыслу Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Весьма важно достигнуть национального единства, с тем чтобы при достижении им независимости народ Южной Аравии имел государство, которое было бы

/...

жизнеспособным в мире, в котором экономические и социальные факторы все в большей мере затрудняют существование небольших стран.

137. В свете заявлений, сделанных представителями Соединенного Королевства и Йемена и одним из петиционеров, было бы, по-видимому, правильным оставить проблему политического будущего территории на решение народа Южной Аравии после достижения им независимости, когда он сможет свободно выразить свою суверенную волю. Поддерживая такое решение, Специальный комитет смог бы устранить одну из существующих причин напряженности и облегчить быстрый прогресс к независимости. Информация, переданная представителем Соединенного Королевства, указывает на то, что был достигнут известный прогресс в проведении в жизнь положений резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в особенности тех, которые касаются освобождения политических заключенных, прекращения репрессивных мер против населения и расширения права участвовать в выборах. Однако было бы желательным составить проект избирательного закона, который позволил бы провести общие выборы на основе всеобщего избирательного права для взрослых. В связи с другими вопросами, охваченными этой резолюцией, еще многое остается сделать, и делегация Чили надеется, что в течение ближайших месяцев будут приняты позитивные и прогрессивные меры в этом направлении. Представитель Чили поэтому считал, что было бы уместным, чтобы Специальный комитет снова подтвердил принципы и цели резолюции 1949 (XVIII).

/...

138. Представитель Соединенного Королевства в своем дальнейшем заявлении опроверг утверждение, будто кампания, которую ведет Йемен против Адена и Южной Аравии, не имеет отношения к обсуждаемому вопросу. Комитет не может игнорировать преднамеренную и систематическую кампанию, проводимую соседней страной и направленную на то, чтобы приостановить конституционный прогресс самоуправляющейся территории, подкапываясь под ее правительство, и в конечном счете ее аннексировать. Йеменские власти неизменно стремятся к тому, чтобы присоединить Южную Аравию. Они образовали Бюро оккупированного Южного Йемена для руководства работой в этом направлении, и создали организацию, именуемую Национальный фронт для оккупированного Йеменского юга, с открыто признанной целью ведения подрывной работы в Федерации Южной Аравии. Политический прогресс не может протекать удовлетворительно, когда в территории непрестанно раздувается раздор лицами, просочившимися из Йемена, и когда конституционные переговоры прерываются путем вооруженного нападения ручными гранатами. Высокий уровень расходов по обороне в бюджете Федерации вызывается террористической деятельностью йеменских властей и их агентов в территории; это является лишней причиной, почему от этих властей следует требовать прекращения такой деятельности.

139. Высказывались сомнения относительно представительного характера, авторитета и самого существования Федерации. В конституции Федерации предусматривается законодательный орган, именуемый Федеральным советом, состоящий из представителей каждого из четырнадцати федеративных султанатов. Каждый султанат устанавливает, каким образом избираются его представители в Совет. В некоторых случаях они избираются советами султанатов, которые сами состоят из представителей, избранных местным населением. Нормальное число представителей от каждого султаната установлено в шесть человек; однако ввиду своего особого политического экономического и социального положения Аден имеет двадцать четыре представителя, а небольшие султанаты,

/...

как Акраби и Шайб имеют соразмерно меньше представителей. В этом нет ничего антидемократического. Исполнительная власть Федерации принадлежит Верховному совету, который состоит из министров, избранных Федеральным советом из числа своих членов. Кроме того, министры могут назначать или кооптировать не более трех дополнительных членов, если они сочтут это желательным. Федеральная конституция составлена так, чтобы обеспечить единство на основе признанных принципов с учетом особых характерных особенностей каждого султаната. Министры федерального правительства были избраны Федеральным советом на пятилетний срок. Неправильно утверждать, что все эти министры являются правителями и что они занимают министерские должности в силу этого обстоятельства; только пять из четырнадцати министров являются правителями. Было высказано пожелание, чтобы правители были исключены из Федерального совета. Однако должность правителя не является наследственной, и правители избираются народом.

140. Цель пересмотренного избирательного закона Адена заключается в обеспечении того, чтобы только подлинные жители Адена голосовали на выборах Адена. Закон следует нормальной практике, принятой в большинстве стран, согласно которой граждане государства имеют право голоса, но лица, являющиеся гражданами иностранной державы, или имеющие иностранный паспорт, не имеют его. Было обещано, что будет внесен законопроект, который даст возможность гражданам Протектората, проживающим в Адене, стать гражданами Адена с правом голоса. Предложения о том, чтобы право голоса было предоставлено рабочим-иммигрантам, большинство из которых находится в Адене лишь короткое время и которые являются гражданами или находятся под юрисдикцией иностранного государства, очевидно не имеют никаких оснований. Знаменательно то, что ни Ирак, ни Сирия, а еще того меньше Йемен, не имеют выборного правительства.

141. Чрезвычайное положение было объявлено во всей Федерации, в не только в Адене, так как усилились контрабанда оружия и вооруженные

/...

нападения в других султанатах. Хотя чрезвычайное положение все еще теоретически существует, повседневная жизнь в Адене стала снова нормальной. Все содержавшиеся под стражей лица были освобождены, за исключением одного, задержанного в связи с фактическим участием его в бросании гранат. Обвинения в том, что временно содержавшиеся под стражей были подвергнуты пыткам и насилию, не соответствуют истине, как это видно из доклада главного судьи. Профсоюзы функционируют нормально. Народной социалистической партии не было запрещено издавать свою газету. Со времени прихода правительства Адена к власти в январе 1963 года ему не было подано заявления с просьбой разрешить выпуск такой газеты. Представитель Народной социалистической партии, который выступал в Комитете в 1963 году, был отстранен от должности не в виде наказания за свое выступление в качестве петиционера, а за то, что он не явился в суд и не указал своего заместителя-адвоката в двух гражданских делах и в одном уголовном апелляционном деле. С тех пор он возобновил свою практику и был избран председателем Генерального совета адвокатов в январе 1964 года.

142. Представитель Ирана отметил, что в резолюции 1949 (XVIII) Генеральная Ассамблея призвала правительство Соединенного Королевства принять меры для быстрого применения к Адену Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Однако теперешнее рассмотрение Комитетом вопроса об Адене указывает на то, что до сих пор ничего не было сделано для проведения в жизнь Декларации и что управляющая держава предпочла игнорировать резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Ввиду того что положение в Адене существенно не изменилось, делегация Ирана полагает, что меры, рекомендованные в этой резолюции, являются по-прежнему наиболее подходящим способом, чтобы довести население территории к самоопределению и независимости. Тем временем объявление Верховным комиссаром Федерации Южной Аравии чрезвычайного положения создало особо напряженное положение в территории. Хотя некоторые превентивные меры могли быть оправданы

/...

необходимостью поддержания общественного порядка после взрыва гранаты 10 декабря 1963 г., нет никакого оправдания для столь продолжительного срока и строгости чрезвычайного положения, ограничения общественных и политических свобод и столь длительного заключения политических лидеров. Поэтому правительство Соединенного Королевства должно немедленно положить конец чрезвычайному положению и восстановить индивидуальные и коллективные свободы жителей Адена.

143. Ввиду того что делегация Ирана уже высказала свои взгляды по вопросу об Адене год тому назад, представитель Ирана ограничился несколькими замечаниями по определенным его аспектам. Прежде всего, следует указать, что район, охватываемый так называемой Федерацией Южной Аравии, представляет собой самоуправляющуюся территорию в смысле статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций, за которую Соединенное Королевство — независимо от решений, которые оно или поощряемые им местные власти могут односторонне принять — в полной мере ответственно перед Организацией Объединенных Наций в качестве управляющей державы. Договоры, заключенные Соединенным Королевством с различными местными властями, по международному праву не имеют юридической силы и не влияют на эту ответственность. Кроме того, Соединенное Королевство не всегда надлежащим образом выполняло свою обязанность, в частности, в отношении отправления правосудия, которое не только является недостаточным, но совершенно отсутствует в некоторых частях территории, как это видно из заявлений, сделанных петиционерами на 234-м заседании Комитета. Кроме того, население территории не было опрошено нормальным демократическим образом, когда была создана Федерация. Поэтому ее представительный характер сомнителен, и пример Федерации Родезии и Ньясаленда показывает, что союзы, не основанные на волеизъявлении народа, являются недолговечными. В заключение делегация Ирана считала, что меры, рекомендованные Подкомитетом по Адену в 1963 году, все еще представляют собой наиболее подходящее решение, которое могло бы быть принято, чтобы довести территорию до самоуправления и независимости.

/...

144. Представитель Австралии заявил, что заинтересованность Соединенного Королевства в Адене объясняется более широкими стратегическими и экономическими интересами. Но этот факт не является сам по себе обязательно достойным порицания: на самом деле, Комитет мог бы возражать против него только в том случае, если бы он препятствовал прогрессу Адена и Протекторатов в направлении достижения самоуправления и независимости, которым Соединенное Королевство выразило желание оказывать содействие. Кроме того, надо учитывать сложную историческую обстановку в этом районе, восходящую к древней арабской цивилизации; в результате превратностей истории он постепенно превратился в лабиринт султанатов и княжеств. Насколько эти султанаты, часть из которых очень незначительна по своим размерам, но большинство из них существовало еще до появления англичан на сцене, можно считать политическими единицами, — это довольно сложный вопрос. В ходе прений указывалось, что Комитет должен тем или иным способом способствовать полному устранению или модернизации феодальных анахронизмов в территории; однако в этом случае Комитет или Организация Объединенных Наций взяли бы на себя очень опасную и даже страшную роль, которую могут надлежащим образом играть только сами султаны и народ. Согласно принципу самоопределения заинтересованному народу надлежит самому выбрать наиболее подходящую для него форму правления, которая не обязательно будет той, которую предпочитают члены Комитета. Организация Объединенных Наций не имеет права принуждать тот или иной народ принять какую-либо форму правления против его воли.

IV. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ^{7/}

145. На 241-м заседании представитель Ирака внес на рассмотрение Комитета проект резолюции (A/АС.109/L.107 и Corr.1 только на французском языке), представленный совместно делегациями Индии, Ирака, Камбоджи, Мали, Сирии, Танганьики, Туниса и Югославии.

146. Он объяснил, что, в то время как первые три пункта носят процедурный характер, целью четвертого пункта преамбулы является косвенная ссылка на чрезвычайное положение и применение силы Управляющей державой. В пятом пункте преамбулы характеристика положения, как угрожающего международному миру в данном районе, полностью оправдывается тем фактом, что один из аспектов данного вопроса был рассмотрен Советом Безопасности. Последний пункт преамбулы и пункт 1 резолютивной части были взяты из резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, которую новая резолюция призывает Соединенное Королевство осуществить без отлагательства. Пункт 4 резолютивной части, призывающий Управляющую державу предпринять различные меры и пункт 5 резолютивной части, вновь подтверждающий желательность удаления военной базы из Адена, тесно следуют подобным же пунктам ранее принятой резолюции. Подкомитет, учреждение которого предусматривается пунктом 6 резолютивной части, будет "commission de vigilance" или "комитетом по наблюдению"; он будет подобен подкомитету, который представитель Туниса предлагал создать по Южной Родезии; обязанности, возлагаемые на данный подкомитет, изложены в пункте 7 постановляющей части. Пункт 9 постановляющей части предусматривает сохранение вопроса об Адене на повестке дня Специального комитета; таким образом он может быть в любое время рассмотрен по рекомендации Подкомитета. Представитель Ирака считал также необходимым разъяснить, что соавторы проекта резолюции приводя ссылку на "единство территории", содержащуюся в последнем пункте преамбулы, имели в виду единство всей

^{7/} См. также раздел VI относительно дальнейших решений, принятых по вопросу об Адене на последующих заседаниях Специального комитета.

/...

территорий, включая острова Перим, Курия-Мурия и Камаран, которые были отторгнуты от Адена в 1963 году и поставлены под особое управление.

147. Говоря о совместном проекте резолюции, представитель Соединенного Королевства заявил, что ответственность за всякое усиление напряженности и за любую угрозу международному миру, о чем упоминается в четвертом и пятом пунктах преамбулы, должна быть возложена исключительно на йеменские власти. Пункт 3 постановляющей части призывает к выполнению резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и пункт 4 постановляющей части воспроизводит пункт 7 вышеуказанной резолюции. Необходимо напомнить, что резолюция 1949 (XVIII) была основана на заключениях и рекомендациях Подкомитета по Адену, которые неприемлемы для правительства Соединенного Королевства. Вопрос об английской военной базе в Адене, который является предметом пункта 5 резолютивной части, был уже ранее рассмотрен его делегацией, когда она дала разъяснения о том, что английские вооруженные силы находятся там с согласия Федерации. Хотя оратор преднамеренно воздержался от комментариев относительно пограничных инцидентов, которые в настоящее время рассматриваются Советом Безопасности, он должен подчеркнуть, что использование этой базы для защиты Федерации против нападений со стороны Йемена находилось в полном соответствии с обязательствами Соединенного Королевства по договору и не создавало угрозы миру и безопасности в данном районе. Делегация Соединенного Королевства не видит необходимости учреждения другого подкомитета по Адену. Если предполагается, что данный подкомитет будет проводить свою работу в Нью-Йорке, тогда он просто будет дублировать работу Комитета; если же, с другой стороны, предполагается, что он должен посетить Аден, в таком случае представитель Соединенного Королевства считает необходимым разъяснить, что неоднократные принципиальные возражения английского правительства по вопросу о направлении подкомитета или выездной миссии в самоуправляющиеся территории, находящиеся под управлением Соединенного Королевства, остаются без изменения.

/...

Наконец, проект резолюции не содержит какого-либо осуждения кампании пропаганды и подрывной деятельности, проводимой Йеменом против Федерации. По всем этим причинам делегация Соединенного Королевства будет голосовать против данного проекта резолюции.

148. Представитель Ирака отметил, что Комитет собрался не для того, чтобы обсуждать различные встречные территориальные претензии, пограничные споры или взаимоотношения Йемена и Соединенного Королевства, а для того, чтобы способствовать скорейшему применению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам ко всем территориям, которые еще не достигли независимости, включая Аден и Протектораты. Маневры, направленные на отвлечение внимания Комитета на проблемы, не относящиеся к этому вопросу, могут лишь свести на нет усилия Комитета обеспечить осуществление данной Декларации. Тот факт, что правительство Соединенного Королевства не признало резолюцию по Адену, принятую Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой сессии, не означает, что оно имеет основание не признавать подобную же резолюцию сейчас, поскольку как управляющая держава и член Организации Объединенных Наций Соединенное Королевство приняло на себя определенные обязательства согласно Уставу. Проект резолюции призывает лишь к тому, чтобы народу территории была дана возможность воспользоваться своим правом на самоопределение под беспристрастным наблюдением Организации Объединенных Наций, и делегация Соединенного Королевства не разъяснила Комитету, почему она возражает против такого выражения мнения народа. Если, как заявил представитель Соединенного Королевства, лидеры различных султанатов являются действительными представителями своего народа, тогда, без сомнения, Соединенному Королевству нечего опасаться такого рода консультаций. — Что касается утверждения о том, будто военная база в Адене служит для охраны интересов Федерации, то само правительство Соединенного Королевства неоднократно заявляло о том, что целью сохранения базы в Адене является защита экономических и финансовых интересов Англии не только в Южной Аравии и на побережье Персидского

/...

залива, но и во всей Африке и на всем Ближнем и Среднем Востоке. Народы данного района единодушно высказывают свои возражения против данной базы, которая угрожает их миру и безопасности, и требуют ее скорейшего удаления.

149. Представитель Болгарии решительно поддержал проект резолюции. Он высказал мнение, что, встретившись с такого рода оппозицией со стороны управляющей державы, Комитет и другие органы Организации Объединенных Наций должны принять совершенно ясные и определенные решения. Настало время, когда Соединенное Королевство должно пересмотреть свою позицию относительно посещения территорий. Организация Объединенных Наций должна иметь возможность непосредственного ознакомления с действительным положением в колониальных территориях, не полагаясь исключительно на слова управляющей державы. Проект резолюции должен был бы быть сформулирован более решительно, и в нем должно было бы содержаться более конкретное указание на обязательства Соединенного Королевства. Напомнив, что петиционеры заявили о том, что в территории репрессировался не только население, но и сами они были репрессированы по возвращении домой, представитель Болгарии предложил включить в пункт 4 постановляющей части новый подпункт следующего содержания: "е) гарантировать право петиционеров выполнять свою миссию в обстановке свободы и гарантировать их против каких-либо репрессивных мер". Кроме того, текст проекта резолюции был бы усилен, если бы пункт 2 постановляющей части был поставлен перед пунктом 1.

.../

150. Представитель Мали заявил, что целью авторов проекта резолюции было выразить свою озабоченность, — которая не была рассеяна последним заявлением представителя Соединенного Королевства, — по поводу отказа Соединенного Королевства выполнить свои обязательства и по поводу серьезности положения в территории. Время расколов ушло в прошлое; население территории ожидает, что его право на самоопределение будет уважаться в атмосфере дружбы, а не насилия. Проект резолюции является лишь новым вариантом предыдущих резолюций по этому же вопросу и выражает характер проблемы в том виде, в каком он фактически выражается. Делегация Мали должным образом приняла во внимание предложение представителя Болгарии, которое она обсудит с другими соавторами. Делегация Мали надеется, что проект резолюции будет принят единогласно.

151. Представитель Мадагаскара заявил, что он будет голосовать за проект резолюции, который лишь в незначительной степени отличается от резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Однако у него есть некоторые оговорки относительно пункта 5 резолютивной части, касающейся военной базы в Адене. Совершенно оправданно обратить внимание Комитета на эту базу, поскольку она оказывает непосредственное влияние на процесс деколонизации, но он считает, что, призывая ликвидировать эту базу, Комитет вмешивается в вопрос, решение которого принадлежит только народу Адена.

152. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что он будет голосовать за проект резолюции, хотя он и не является достаточно решительным в некоторых аспектах. В частности, он считает, что роль Адена в системе, созданной Соединенным Королевством в данном районе, должна быть более решительно подчеркнута в проекте резолюции. В пункте 5 резолютивной части должен содержаться призыв к ликвидации военной базы в Адене в качестве "обязательной" меры, а не "желательной". Усиление проекта резолюции является оправданным в свете заявления представителя Соединенного Королевства, который в действительности не опроверг ничего из того, что было ранее

/...

сказано в Комитете, и оно не может служить ответом на вопрос, поставленный во время прений: какие шаги предпринимает Соединенное Королевство по выполнению резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи? Представитель Соединенного Королевства заявил о том, что проект резолюции неприемлем для его правительства; таким образом, Соединенное Королевство отказывается сотрудничать с Комитетом. Совершенно ясно, что оно намерено продолжать свою политику в Адене и в Протекторатах. Представитель СССР предложил включить в проект резолюции положение, гарантирующее безопасность петиционеров и их право выступать в Комитете; это представляется особенно важным в связи с тем, что, по заявлению петиционеров, они могут быть подвергнуты преследованиям по возвращении в территорию. Он также поддержал предложение Болгарии о перестановке пунктов 1 и 2.

153. Представитель Сьерра-Леоне заметил, что сутью проблемы, находящейся на рассмотрении Комитета, является деколонизация Адена и Протекторатов; разрешение этого главного аспекта почти неизбежно приведет к решению всей проблемы в целом. В резолюциях 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи совершенно ясно определена данная проблема, и нельзя не сожалеть о том, что позиция Соединенного Королевства привела к необходимости составления еще одного такого проекта резолюции (A/АС.109/L.107). Оратор поддержал это предложение и счел необходимым особенно подчеркнуть пункт 1 постановляющей части проекта резолюции. Он призвал управляющую державу предоставить народу всей территории все политические права, включая всеобщее избирательное право для взрослых, и предоставить затем независимость законно образованному правительству территории. Однако делегация Сьерра-Леоне не может согласиться с содержанием пункта 5 постановляющей части. Хотя наличие военных баз в любой точке земного шара является потенциальной угрозой миру, вопрос о ликвидации базы должен решить сам народ Адена по достижении им независимости.

154. Представитель Ирака заявил, что авторы проекта резолюции высоко оценили и в значительной степени согласились с предложениями,

/...

внесенными представителями Болгарии и Союза Советских Социалистических Республик; однако на данной стадии дискуссии, с тем чтобы избежать возникновения новых проблем, возможно будет лучше оставить проект резолюции в его настоящем виде. Предложение представителя Болгарии должным образом отражается в пункте 4 постановляющей части, в котором имеется положение о защите прав петиционеров. Разделяя мнение представителя Союза Советских Социалистических Республик о том, что военная база в Адене должна быть полностью ликвидирована и без какого-либо отлагательства, он считает, что нынешняя формулировка пункта 5 постановляющей части должна быть сохранена, поскольку она была взята из резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

Он был рад услышать от представителя Соединенного Королевства, что база в Адене связана не только с безопасностью Федерации Южной Аравии, но и с защитой интересов Соединенного Королевства во всем этом районе. Поскольку Ирак, без сомнения, находится в этом же районе, Ирак также должен иметь голос в деле решения вопроса о том, наносит ли данная база ущерб интересам Ирака и его безопасности. Наконец, если цели Соединенного Королевства в действительности совпадают с целями резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, — а именно создание правительства для всей территории с согласия ее народа, — тогда у делегации Соединенного Королевства не будет каких-либо оснований не поддержать проекта резолюции.

155. Представитель Болгарии заявил, что, если авторы проекта резолюции считают, что им трудно принять его предложения, он не будет на них настаивать. Однако это предложение имеет прямое отношение к рассматриваемому вопросу, и оно может быть обсуждено во время последующих прений.

156. Представитель Польши заявил о том, что делегация его страны будет голосовать за проект резолюции. Кроме отражения принципов резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в тексте проекта резолюции подчеркивается ухудшение положения в Территории и невыполнение

/...

предыдущей резолюции. Один из аспектов этого вопроса в настоящее время находится на рассмотрении Совета Безопасности и поэтому выходит за рамки Комитета. Второй аспект относится к чрезвычайному положению, которое не способствует ослаблению положения и должно быть отменено. Он предлагает изменить первую фразу пункта 4 резолютивной части, с тем чтобы она читалась "настоятельно призывает, кроме того, управляющую державу: отменить чрезвычайное положение".

/...

157. Представитель Ирака на 243-м заседании объявил о том, что авторы проекта резолюции приняли предложение представителя Польши.

158. Представитель Дании заявил, что, хотя пункт 7 резолютивной части проекта резолюции представляет шаг вперед по сравнению с другими резолюциями, ранее принимавшимися по вопросу об Адене Комитетом и Генеральной Ассамблеей в 1963 году, текст в целом был бы более приемлемым, если бы некоторые другие пункты были исключены. Что касается пункта 5 постановляющей части, ряд делегаций в 1963 году высказывали мнение о том, что присутствие военной базы в Адене нельзя считать несовместимым с задачей подведения Территории к независимости. Подпункты b и c пункта 4 постановляющей части заходят слишком далеко; 17 февраля Международная федерация профсоюзов выпустила коммюнике, в котором приветствовалось освобождение последних аденских заключенных из лагеря Аль Иттихад. Наконец, положения пункта 2 резолютивной части не соответствуют цели Соединенного Королевства, о которой заявил его представитель 25 марта, а именно, способствовать политическому, экономическому и социальному развитию Федерации и скорейшему предоставлению ей независимости. В свете этих соображений делегация Дании, хотя и соглашаясь с тем, что народ Адена имеет право на самоопределение, решила воздержаться при голосовании по данному проекту резолюции. В заключение оратор напомнил, что в 1963 году делегация Дании рекомендовала Организации Объединенных Наций воздержаться от предпринятия каких-либо действий, которые могли бы помешать нынешней быстрой эволюции на Ближнем и Среднем Востоке; данная рекомендация все еще имеет силу. Он надеется, что Совет Безопасности найдет решение вопроса о восстановлении мира на границе с Йеменом и тем самым даст возможность территории развиваться по пути к независимости в обстановке спокойствия.

159. Представитель Италии выразил сожаление по поводу того, что во время дискуссии не появилось каких-либо новых моментов, которые могли бы пролить свет на создавшееся положение, в котором имеется много непонятного. Исходя из этого, делегация его страны считает,

/...

что нет никаких оснований для переоценки позиции, выраженной ею по вопросу об Адене в 1963 году, и поэтому она воздержится при голосовании по данному проекту резолюции, как она это делала ранее. Тем не менее, делегация Италии в основном согласна с другими ораторами относительно необходимости признания права народа Адена и Протекторатов на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и предоставления им возможности в кратчайший срок решить свою судьбу, а также относительно желательности конечного объединения этого народа. Делегация Италии поддерживает идею создания подкомитета с полномочиями, указанными в пункте 7 постановляющей части, хотя она и считает, что данная задача, возможно, могла бы быть выполнена лучше специальным представителем, назначенным Генеральным Секретарем. Так или иначе, делегация Италии будет охотно сотрудничать с новым органом в поисках нового и более конструктивного подхода к проблемам территории.

160. Представитель Австралии считает, что четвертый и пятый пункты преамбулы неточно характеризуют создавшееся положение. Он возражал против пункта 2 резолютивной части, поскольку в нем нет упоминания о политических реформах, о которых здесь говорилось, и поскольку из него можно вывести заключение, что правительство Соединенного Королевства наотрез отказалось от осуществления резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII), что противоречит действительному положению вещей. Что касается пункта 4 постановляющей части, хотя правительство Австралии и выступает против законных действий, предпринимаемых по политическим соображениям, и против политического гнета, оно не может оправдать акты бессмысленного убийства невинных людей, как это имело место в случае со взрывом ручной гранаты. Он не будет также давать оценки, в какой степени чрезвычайные меры, предпринятые правительством, были оправданы такими актами. Поэтому он будет вынужден воздержаться в случае раздельного голосования по данному пункту. Делегация Австралии также возражает против пункта 5 постановляющей части: сохранение любой военной базы будет лишь тогда достойно порицания, если это

/...

будет противоречить пожеланиям народа соответствующей территории, и совершенно очевидно, что данный вопрос может решить только народ, а не Организация Объединенных Наций.

161. С другой стороны, имеется ряд достоинств в предложениях, содержащихся в пунктах 6 и 7 постановляющей части. Хотя он и сомневался в практической ценности Подкомитета по "наблюдению", он считал, что положительным последствием создания такого Подкомитета будут по крайней мере консультации последнего с управляющей державой. Делегация Австралии не имеет сложившегося мнения по вопросу о направлении миссии в Аден, и, хотя Австралия накопила положительный опыт от таких миссий, оратор считает, что данный вопрос может быть решен одной только управляющей державой. В целом, делегация Австралии, исходя из этого, сможет поддержать пункт 7 постановляющей части, хотя она имеет ряд оговорок по подпункту b пункта 7, характер которых очевиден. Он будет голосовать против проекта резолюции в целом.

162. Специальный комитет затем провел голосование по проекту резолюции (A/АС.109/L.107) на том же заседании^{8/}. Пятый пункт преамбулы был принят 18 голосами против 5, при 1 воздержавшемся. Пункт 5 постановляющей части был принят 13 голосами против 5, при 6 воздержавшихся. Проект резолюции в целом с внесенными в него поправками был принят 19 голосами против 3, при 2 воздержавшихся.

163. Представитель Венесуэлы, объясняя свое голосование, заявил, что его делегация поддержала проект резолюции в целом, но воздержалась при голосовании по пятому пункту преамбулы и пункту 5 постановляющей части. Любая угроза международному миру входит в компетенцию

^{8/} Финансовые последствия данного проекта резолюции отражены в документе A/АС.109/63.

Совета Безопасности, а не Комитета. Кроме того, вопрос о военной базе должен быть решен самим народом Адена, когда территория станет независимым и суверенным государством.

164. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что, хотя делегация его страны и согласна с сущностью пункта 5, она воздержалась при голосовании по данному пункту по причинам, уже высказанным представителем Венесуэлы.

165. Представитель Эфиопии заявил, что делегация его страны воздержалась при голосовании по пункту 5 постановляющей части по причинам, которые им были в полной мере высказаны во время сессии Комитета в 1963 году.

/...

166. Резолюция (А/АС.109/64) по вопросу об Адене, принятая Специальным комитетом на 243-м заседании 9 апреля 1964 г., гласит:

"Специальный комитет,

рассмотрев вопрос об Адене и о Протекторатах Адена,
заслушав заявления управляющей державы и петиционеров,
ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 года,
считая, что политика, проводимая в настоящее время управляющей державой, увеличила напряженность в этом районе,
будучи глубоко озабочен постоянным ухудшением положения в Адене и в Протекторатах Адена, которое угрожает международному миру в районе,

принимая во внимание, что население решительно желает единства территории,

1. подтверждает право народа территории на самоопределение и независимость от колониального управления в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. с сожалением отмечает отказ правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выполнить резолюции 1514 (XV) и 1949 (XVIII);

3. настоятельно призывает управляющую державу выполнить без промедления резолюцию 1949 (XVIII), в частности ее пункты 6, 8 и 10;

4. настоятельно призывает, кроме того, управляющую державу:

- а) отменить чрезвычайное положение в территории;
- б) отменить все законы, ограничивающие общественные свободы;
- с) освободить всех политических заключенных и содержащихся под стражей, а также осужденных в связи с действиями, имеющими политический характер;

/...

а) разрешить возвращение тех лиц, которые были высланы или которым было запрещено проживать в территории вследствие их политической деятельности;

е) немедленно прекратить все репрессивные меры против населения территории в частности, военные экспедиции и бомбежку селений;

5. подтверждает, что сохранение военной базы в Адене наносит ущерб миру и безопасности в районе и что, поэтому, желательно ее скорое удаление;

6. постановляет учредить Подкомитет по Адену в составе пяти членов, которые должны быть назначены Председателем Специального комитета;

7. предлагает этому Подкомитету:

а) изучать существующее в территории положение, непрерывно следить за ним и представлять об этом доклады Специальному комитету;

б) по соглашению с управляющей державой относительно времени и места установить с ней контакт в целях выполнения резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII);

с) организовать в консультации с управляющей державой посещения территории;

а) посещать другие места, если это будет признано необходимым;

8. предлагает Генеральному Секретарю препроводить настоящую резолюцию управляющей державе и представить Специальному комитету доклад о проведении ее в жизнь;

9. постановляет сохранить вопрос об Адене и Протекторатах Адена на своей повестке дня".

167. На 262-м заседании 21 мая Председатель Специального комитета объявил, что в состав Подкомитета по Адену войдут Берег Слоновой Кости, Венесуэла, Ирак, Камбоджа и Югославия.

V. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ
КОМИТЕТОМ

ВВЕДЕНИЕ

168. Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об Адене на 253-м, 254-м, 256-м и 258-м заседаниях с 7 по 15 мая 1964 года.

169. Письмом от 6 мая 1964 г. (A/AC.109/60/Add.1) заместитель Постоянного представителя Йемена просил разрешения участвовать в дискуссиях Комитета по вопросу об Адене. Комитет единогласно постановил удовлетворить эту просьбу.

Письменные петиции

170. На рассмотрении Специального комитета находились следующие дополнительные письменные петиции, касающиеся территории:

Девять петиций от Народной социалистической

партии и Конгресса профсоюзов Адена A/AC.109/PET.183/
Add.3-6

Петиция г.г. А.К. Фарави и Али А. Разаака
от имени Исполнительного совета Арабской
унитарной партии

A/AC.109/PET.191/
Add.1

Петиция г-на Ш.А. Алабши, генерального
секретаря Лиги южных арабов

A/AC.109/PET.195/
Add.1

Петиция Марокканского трудового союза и

других трудовых союзов

A/AC.109/PET.196

Петиция представителей союзов и организаций

арабских студентов

A/AC.109/PET.197

Петиция Арабской молодежной организации и

других организаций

A/AC.109/PET.198

Петиция Демократической ассоциации свобод-
ного Адена

A/AC.109/PET.199

Две петиции партии Умма	A/АС.109/PET.200 и Add.1
Петиция г-на Ст. Гюрова, председателя Цент- рального совета болгарских профсоюзов, София	A/АС.109/PET.280
Петиция Национального фронта освобождения оккупированного Южного Йемена	A/АС.109/PET.281

Общие заявления членов Комитета

171. На 253-м заседании представитель Ирака заявил, что недавние события в районе Адена и Протекторатов Адена, в частности, меры правительства Соединенного Королевства, выразившиеся в посылке подкреплений в Аден и в проведении военных операций против народа территории, вполне оправдали озабоченность, вызвавшую принятие Комитетом резолюции от 9 апреля (A/АС.109/64). Министерство обороны Соединенного Королевства объявило, что британскими войсками было убито в этом районе сорок человек из местных племен, британский главнокомандующий заявил, что он ожидает продолжительной кампании, и в настоящее время идут сильные бои. Поэтому необходимо, чтобы Комитет в срочном порядке рассмотрел эту проблему и предложения, с тем чтобы положить конец создавшемуся положению в соответствии с принципами Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Представители Соединенного Королевства в Комитете и в Совете Безопасности и Премьер-министр в своем недавнем заявлении в Палате общин хотели, по-видимому, создать впечатление, будто подлинная проблема в Адене состоит в определении границ между территорией и Йеменом и что, как только эта граница будет определена, будет разрешена и сама проблема. Однако это не так. Вопрос значительно более глубокий и серьезный: он связан с колониальной войной, которая ведется против народа территории с единственной целью подавить его стремление к свободе — с типом колониальной войны, определенно указанной в пункте 4 Декларации. Операции ведутся не против нелегально проникающих из Йемена

/...

лиц, а против племен, живущих в части территории, находящейся под контролем Соединенного Королевства. По их собственному признанию власти Соединенного Королевства в Адене заявляли, что они ведут операции против отколовшихся племен в этом районе. При таких обстоятельствах едва ли можно утверждать, что настоящее положение создавалось в результате отсутствия точной демаркационной линии, или из-за проникновения йеменцев через границу.

172. Представитель Соединенного Королевства отметил, что представитель Ирака в своих утверждениях относительно положения в Федерации Южной Аравии фактически говорил о событиях в Радффе, которые он пытался представить как новую ситуацию, требующую срочных мероприятий Комитета. Между тем, беспорядки в Радффе, вызванные подстрекательством Йемена и Объединенной Арабской Республики, были описаны делегацией Соединенного Королевства в ее заявлении Комитету на 236-м заседании 26 марта. В связи с подрывной деятельностью, ведущейся на территории Федерации Южной Аравии "Национальным фронтом освобождения оккупированного Южного Йемена", организованным йеменскими властями, делегация Соединенного Королевства упомянула о членах радффанского племени из эмирата Далы, которые проходили подготовку и получили вооружение в городе Катаба в Йемене в конце 1963 года, и после этого возвратились в Далу и вызвали ряд инцидентов.

173. Именно для того, чтобы прекратить такую подрывную деятельность федеральное правительство, согласно своему договору с правительством Соединенного Королевства, просило военной помощи для восстановления законности и порядка в одном из округов Федерации. Это является его правом и обязанностью, и у Специального комитета нет никаких оснований рассматривать этот вопрос.

174. Представитель Ирака заявил в ответ, что попытке представителя Соединенного Королевства создать впечатление, будто положение в Адене совсем не изменилось с тех пор, как Совет Безопасности рассматривал вопрос о британском нападении на форт Гариб в марте 1964 года, противоречит тот факт, что за последние несколько дней правительство

/...

Соединенного Королевства направило в Южную Аравию целый батальон войск для подкрепления. Согласно заявлению главнокомандующего Соединенного Королевства, цель британских вооруженных сил - покорить племена, силой оружия воздействовать на тех кто угрожает безопасности дорог, и заставить их пойти на переговоры с политическими властями. Под выражением "политические власти" главнокомандующий явно подразумевал арабские власти Южной Аравии, которыми фактически управляет правительство Соединенного Королевства. Заявление представителя Соединенного Королевства о том, что правительство Федерации Южной Аравии просило помощи у правительства Соединенного Королевства, которое немедленно откликнулось и послало батальон войск, может ввести в заблуждение. Всем известно, что такие "просьбы" исходят из Лондона и передаются Верховному комиссару в Адене, который затем дает распоряжение министрам Федерации направлять их обратно от своего имени.

/...

VI. ДАЛЬНЕЙШИЕ РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

175. На 254-м заседании 8 мая 1964 г. представитель Ирака представил проект резолюции (A/АС.109/L.117) от имени делегаций Индии, Ирака, Камбоджи, Мали, Сирии, Сьерра-Леоне, Танганьики, Туниса и Югославии, к которым позднее присоединились Берег Слоновой Кости и Эфиопия (A/АС.109/L.117/Add.1 и 2). Он заявил, что существующее в Адене положение создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. Начав крупные военные действия и послав военные подкрепления в Аден, Соединенное Королевство ведет колониальную войну в самой классической форме. Оно не борется с противником, просочившимся в территории извне, а с племенами, живущими в территории и составляющими часть ее. Вопрос о демаркации границ таким образом не входит в задачи Комитета, который должен помогать зависимым народам освободиться от колониального режима. Внимание Совета Безопасности должно быть обращено на создавшееся положение потому, что, если оно будет продолжаться, оно весьма вероятно вызовет серьезные международные события и опасные последствия.

176. Представитель Туниса, выступая в качестве представителя соавторов проекта резолюции, заявил, что правительство Соединенного Королевства без всяких уважительных причин послало войска в район, все еще находящийся под колониальным режимом. Из различных сообщений печати явствует, что положение очень серьезно. Приводилось заявление представителя Британского верховного командования, который объявил, что за последние две недели было убито 100 человек из местных племен. Они были убиты по той простой причине, что Соединенное Королевство желает защищать свои нефтяные интересы на Ближнем и Среднем Востоке и сохранить свою военную базу в Адене. Вполне очевидно, что на Специальном комитете лежит обязанность прекратить подобные колониальные войны; вот почему был представлен проект резолюции. Представитель Туниса выразил надежду на то, что этот проект получит единогласную поддержку.

/...

177. Представитель Йемена заявил, что в данном случае у Специального комитета налицо имеется явный пример колониальной войны, ведущейся колониальной державой. Соединенное Королевство ведет борьбу против мирного и незащищенного населения оккупированного Южного Йемена и сеет смерть, разрушения и страх в народе, роль защитника которого Соединенное Королевство самовольно выполняет в течение последних 125 лет. За свою позорную войну с населением Далы и Радфана Соединенное Королевство пытается взвалить вину на Йеменскую Арабскую Республику.

178. За последнее время Соединенное Королевство усилило свою враждебную кампанию против Йеменской Арабской Республики. Это было частью империалистического плана, цель которого заключается в том, чтобы подготовить новые акты агрессии против Йеменской Арабской Республики, официально отрезать Южный Йемен от остальной части страны, подавить путем грубой силы оружия всякую оппозицию против так называемой Федерации Южной Аравии и увековечить оккупацию территории Соединенным Королевством. Чтобы осуществить эти империалистические мечты Соединенное Королевство ведет пропагандистскую войну против Йеменской Арабской Республики, обвиняя ее иногда в снабжении оружием революционеров на юге, иногда в оккупации территорий Соединенного Королевства, а иногда в убийстве английских солдат. Однако эти империалистические планы не удаются. Они могут усугубить страдания йеменского народа, но они несомненно придадут силы борцам за свободу, которые глубоко уважают Организацию Объединенных Наций и непоколебимо верят в ее принципы. Единственным решением вопроса является проведение в жизнь проекта резолюции и уход британцев навсегда из страны Йемена.

179. Представитель Мали, также выступая в качестве представителя соавторов проекта резолюции, заявил, что недавние события свидетельствуют о том, что положение в Адене представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности. Комитет должен поэтому рекомендовать управляющей державе принять новые меры для восстановления мира в

/...

Адене и для удовлетворения законных стремлений народа территории. Так как управляющая власть игнорировала все прошлые призывы и так как положение является весьма серьезным, на него необходимо обратить внимание Совета Безопасности. Представитель Мали выразил надежду, что проект резолюции будет принят без возражений.

180. Представитель Индии пояснил, почему его делегация является одним из авторов проекта резолюции. Положение в Адене постоянно ухудшалось с тех пор, как Специальный комитет принял свою последнюю резолюцию об Адене 9 апреля 1964 года. Если бы управляющая держава обратила внимание на более ранние резолюции Специального комитета и Генеральной Ассамблеи, то можно было бы избежать ухудшения положения. Самое последнее решение управляющей власти послать подкрепления в Аден достойно порицания и оно не может не увеличить напряженности. Такие насильственные поступки естественно возмущают народы афро-азиатской части мира. Они опасаются того, что, если управляющая власть не будет проявлять умеренности и сдержанности, может создаться реальная опасность возникновения самой настоящей колониальной войны в этом районе.

181. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что присутствие Соединенного Королевства в Адене было всегда источником трений. Тот факт, что Соединенное Королевство не выполнило постановлений недавних резолюций Организации Объединенных Наций, привел к дальнейшему ухудшению положения. Трудно примириться с мыслью о нападении войск Соединенного Королевства на народ так называемой Федерации Южной Аравии. По этой причине делегация Берега Слоновой Кости полностью присоединяется к уже сделанным заявлениям и намерена голосовать за проект резолюции в надежде на то, что власти Соединенного Королевства сделают все от них зависящее, чтобы избавить население Южной Аравии от дальнейших страданий.

182. Представитель Союза Советских Социалистических Республик также поддержал проект резолюции. Военная операция, проводящаяся войсками Соединенного Королевства в районе Радфана, является

/...

типичным примером колониальной войны. Представитель Соединенного Королевства утверждал, что нынешнее нападение было начато из-за подрывной деятельности Йеменской Арабской Республики и Объединенной Арабской Республики. Но всем известно, что колониальные войска Соединенного Королевства начали войну с Аденом и Протекторатами задолго до создания Йеменской Арабской Республики. Истинная цель - это сохранение колониального владычества. Сообщения печати свидетельствуют о том, что в настоящее время военные операции усилились со значительными потерями с обеих сторон. Реакционная пресса в Соединенном Королевстве открыто обращалась за поддержкой к Соединенным Штатам. Упорство, с которым Соединенное Королевство продолжает вести войну с арабами, непосредственно связано с военной базой в Адене. Такие газеты, как Лондонский Таймс и Дейли Телеграф открыто признают, что цель Соединенного Королевства - это защитить свою позицию на Ближнем и Среднем Востоке. Комитет должен осудить незаконные действия колониалистов, должен потребовать, чтобы управляющая держава в срочном порядке приняла меры по проведению в жизнь пункта 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

183. Представитель Сирии заявил, что в качестве соавтора проекта резолюции его делегация полностью поддерживает этот проект, равно как и заявления предыдущих ораторов. Так как управляющая держава явно решила не выполнять предыдущих резолюций и так как положение в территории стало теперь значительно более серьезным, соавторы проекта резолюции считают, что положение требует действий со стороны Специального комитета. Проект резолюции составлен в умеренных и разумных тонах. Он должен был бы получить единодушную поддержку.

184. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что власти Соединенного Королевства, явно пренебрегая резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом, и вопреки желаниям подавляющего большинства мировой общественности, принимают теперь определенные

/...

меры для подавления жителей территории военной силой. Такого рода военные операции, направленные на осуществление колониалистских целей, непростительны. Делегация Сьерра-Леоне присоединяется к хору неодобрения, вызванного действиями Соединенного Королевства, и обращает внимание правительства Соединенного Королевства особенно на пункт 2 постановляющей части проекта резолюции.

185. Представитель Югославии напомнил о том, что Комитет пытался внушить управляющей державе сознание о необходимости принятия срочных мер, с тем чтобы применить положения Декларации о предоставлении независимости Адену и Протекторатам Адена. Комитет сделал это в твердой уверенности, что народы этой колониальной территории, исчерпав все имеющиеся в их распоряжении мирные средства, в качестве последнего средства возьмутся за оружие, чтобы обеспечить свою свободу и независимость. Принятые по этому вопросу Комитетом резолюции были бесплодны, и положение продолжало ухудшаться. Соединенное Королевство утверждает, что не происходит никаких новых событий, что положение нормально и не заслуживает внимания Комитета. С другой стороны, Йеменскую Арабскую Республику снова обвинили в том, что она вызывает беспорядки в этом районе. Из последних сообщений печати можно видеть, что эти обвинения необоснованы. Соединенное Королевство направило по воздуху военные подкрепления в Аден после столкновения своих войск с местными племенами, и в рядах федеральных батальонов сражаются английские офицеры. В двух столкновениях с войсками Соединенного Королевства и Федерации 2 мая было убито и ранено свыше ста лиц, принадлежащих к местным племенам. Сообщается, что вооруженные силы Соединенного Королевства в Адене готовят строгую карательную экспедицию против партизанских отрядов. В районе в данное время численность войск, ведущих крупные военные операции, составляет около 3 000 человек; на воюющие племена с разрешения Министерства обороны Соединенного Королевства сбрасывались мощные бомбы, от которых погибло много людей. Когда против населения, борющегося за независимость, посылаются военные карательные

/...

экспедиции и множество людей убито и ранено, положение никак нельзя считать нормальным. Фактически в Адене и Протекторатах ведется классическая колониальная война. Колониальное владычество в этом районе невыносимо и противоречит интересам и желаниям народа, а также резолюциям Организации Объединенных Наций. При таких обстоятельствах Комитет не может молчать. Делегация Югославии надеется, что проект резолюции получит полную поддержку членов Специального комитета.

186. Представитель Уругвая заявил, что, несмотря на то, что единственным источником информации являются газеты, не приходится сомневаться в том, что в территории велись военные операции, вызвавшие человеческие жертвы. Призывы Генеральной Ассамблеи и Комитета остались безрезультатными. Поэтому Комитет полномочен сделать рекомендации по этому вопросу особенно ввиду того, что пунктом 4 Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, осуждаются любые военные действия и репрессивные меры, направленные против зависимых народов. Делегация Уругвая поддерживает проект резолюции, текст которого является умеренным и не содержит никаких элементов, которые не были бы включены в резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и в резолюцию, принятую Комитетом 9 апреля 1964 г. (A/AC.109/64). Как и в тех текстах, проект резолюции призывает управляющую державу прекратить все военные меры против народа территории и выражает убеждение, что создавшееся положение ставит под угрозу международный мир и безопасность. В своей недавней резолюции (S/5650) Совет Безопасности выразил глубокое сожаление не только по поводу определенного инцидента на территории суверенного государства, но также и по поводу всех нападений и инцидентов, имевших место в этом районе. В районе находятся территории, за которые Комитет несет специальную ответственность. Единственным новым фактором проекта резолюции является то, что в последнем резолютивном пункте внимание Совета Безопасности обращается на опасное положение, сложившееся в этом районе. Однако Совет Безопасности уже рассматривал

это положение и, поскольку в этом пункте фактически не требуется созыва заседания Совета, нельзя считать, что существующие обстоятельства не оправдывают его.

187. Представитель Венесуэлы заявил, что он будет поддерживать проект резолюции в целом, потому что он содержит идеи, которые его делегация уже поддерживала в других резолюциях. Однако его делегация просит поставить на раздельное голосование третий пункт преамбулы, по которому она воздержится от голосования. Она придерживается той позиции, что хотя Комитет уполномочен "держат" Совет Безопасности "в курсе" происходящих событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности, только Совет имеет право делать оценку таких событий, и в задачи Комитета не входит рассмотрение вопросов, влияющих на международный мир и безопасность.

188. Было бы лучше, если бы редакция пункта 3 постановляющей части находилась в большем соответствии с мандатом Комитета. Делегация Венесуэлы будет все же голосовать за этот пункт, потому что в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в резолюциях 1810 (XVII) и 1956 (XVIII) Комитету предлагалось держать Совет Безопасности в курсе всех происходящих в какой бы то ни было из обследованных им территорий событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности.

189. Представитель Болгарии заявил, что болгарская делегация поддерживает проект резолюции. Несмотря на утверждения Соединенного Королевства, будто положение в Адене является нормальным, на самом деле туда были посланы войска для подавления восстания против колониального владычества. Управляющая держава утверждает, что она это сделала по просьбе законного правительства Федерации и что она защищает интересы населения и Федерации, а не собственные интересы. Это утверждение опровергается фактами, которые известны Комитету, и даже недавно появившимися статьями в газетах, которые относятся в общем благожелательно к Соединенному Королевству и которые поэтому нельзя в данном случае заподозрить в искажении фактов. Газеты Ле Монд от

/...

от 7 мая и Нью-Йорк Таймс от 8 мая напечатали статьи, в которых сказано, что цель Соединенного Королевства заключается не только в том, чтобы сохранить за собой свои владения, но и в том, чтобы защитить морскую базу, которая является весьма важным звеном на его морских путях на Дальний Восток, которая необходима для защиты нефтяных интересов в Персидском заливе и которая может быть использована в качестве этапного пункта в случае возникновения беспорядков на Ближнем и Среднем Востоке, в Африке или на Дальнем Востоке. Хотя Нью-Йорк Таймс и добавил, что войска в Адене необходимы для выполнения Соединенным Королевством обязательств, взятых им на себя в отношении арабских султанатов, которые оно обещало защищать по заключенному с ними договору, ясно, что Соединенное Королевство защищает только тех, которые сами стоят на страже указанных интересов.

190. Управляющая держава утверждает, что освободительное движение в Адене подстрекается Йеменской Арабской Республикой. Однако, судя по статье в Ле Монде, народ Адена еще в августе 1962 года доказал, что его симпатии на стороне йеменских антироялистов. Его политические представители и представители профсоюзов выразили надежду, что Лондон признает новую республику в Йемене. Тем не менее, твердолобой клике в Колониальном офисе удалось добиться, чтобы изгнанным роялистами была оказана поддержка. В той статье сказано, что Соединенное Королевство поставляет через небольшой султанат Бэйхан оружие против Йемена, с тем чтобы повлиять на ход событий в этой стране.

191. В соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи народу Адена должно быть предоставлено право свободно располагать своей судьбой. Соединенное Королевство направило войска в этот район, с тем чтобы навязать народу свое решение, несмотря на то что Организация Объединенных Наций и весь мир требуют самоопределения. Представитель Соединенного Королевства утверждал (см. выше пункты 66-74), что в территории не существует колониального положения и что ее народ стремится поставить твердо на ноги свою недавно образованную Федерацию. Однако, как это признает даже англофильская печать, Федерацию желает не народ, а само Соединенное Королевство, с тем чтобы защитить собственные колониальные интересы. Его военные операции имеют целью проложить путь неокOLONиализму. Соединенному Королевству должно быть предъявлено требование провести в жизнь резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно вывести войска и позволить народу Адена осуществлять свое право на самоопределение.

192. Представитель Дании заявил, что датская делегация не убеждена в необходимости вновь открыть дискуссию по вопросу Адена. Вопрос о том, представляет ли положение в данном районе опасность для международного мира и безопасности не входит в компетенцию Комитета. Совет Бкзопасности, на котором в первую очередь лежит ответственность за поддержание международного мира и безопасности, недавно принял резолюцию по данному вопросу, которая еще не успела дать результаты. На 253-м заседании Комитета представитель Ирака просил возобновить обсуждение этого вопроса и заявил, что Соединенное Королевство ведет военные действия против народа территории. В представленном Комитету проекте резолюции также упоминается о военных действиях против народа территории. С другой стороны, делегация Соединенного Королевства заявила, что эти действия были предприняты по просьбе федерального правительства Южной Аравии с целью восстановления законности и порядка в одном из федеральных государств. Если это действительно так,

/...

то Соединенное Королевство поступило, по мнению датской делегации, в соответствии с правовыми нормами международного права и, поэтому, о нарушении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи не может быть речи. Правительство Дании полностью поддерживает эту резолюцию, но полагает, что она должна быть истолкована в соответствии с признанными принципами международного права, один из которых заключается в том, что любое правительство имеет право подавлять подрывные действия на своей территории самостоятельно, или, если оно этого желает, с помощью извне. Руководствуясь этими соображениями, делегация Дании воздержится от голосования по проекту резолюции.

193. Представитель Ирана заявил, что делегация Ирана будет голосовать за проект резолюции, который вполне оправдывается событиями в Адене. Применение управляющей державой вооруженной силы для подавления народа зависящей территории несовместимо с положениями Устава и резолюции 1514 (XV). Надо надеяться, что Соединенное Королевство немедленно примет меры для проведения в жизнь этой резолюции, с тем чтобы народ Адена мог свободно выразить свои взгляды относительно будущего и добиться своей независимости.

194. Представитель Мали отметил в связи с заявлением представителя Венесуэлы, что соавторы проекта резолюции вполне отдавали себе отчет в том, какими полномочиями обладает Комитет, и учитывали эти полномочия, подчеркнув тот факт, что односторонние действия Соединенного Королевства подвергли опасности мир и безопасность в данном районе.

195. Представитель Польши подчеркнул, что делегация Польши обеспокоена ухудшением положения в Адене, о чем она уже неоднократно упоминала. На восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства утверждал, будто сила применяется исключительно в виде полицейской меры; однако совершенно ясно, что действия, направленные против отколовшихся местных племен, превратились теперь в военную операцию большого масштаба с применением фугасных мин и посылкой подкреплений. Делегация Польши решительно осудила жестокие действия управляющей державы, свидетельствующие

/...

о полном пренебрежении к резолюциям Организации Объединенных Наций. Они являются лишним доказательством того, что Федерация Южной Аравии навязана силой народу Адена и что военная база используется в репрессивных целях. Делегация Польши будет поэтому голосовать за проект резолюции.

196. Представитель Соединенного Королевства заявил, что упоминание в проекте резолюции о военных действиях Соединенного Королевства против народа территории, содержащее намек на то, что правительство решило умышленно напасть на мирные местные племена, является грубым искажением действительного положения. Фактически дело обстоит так: Йеменская Республика и органы власти Объединенной Арабской Республики в Йемене продолжают вести широкую подрывную кампанию против Федерации Южной Аравии. Оружие и военная техника тайно перебрасываются из Йемена во все более значительных количествах для вооружения восставших племен в Рафдане, и правительство Федерации ежедневно подвергается пропагандистским нападкам, которые ведут радиостанции в Йемене и в Объединенной Арабской Республике, чей Президент во время недавнего посещения Йемена выступил с очень враждебными заявлениями по адресу Федерации. Местные племена используются иностранными государствами в качестве орудия неприкрытой кампании, направленной на свержение конституционного правительства Федерации. Ни одно правительство никогда не утверждало, что применение военной силы для поддержания порядка не может быть оправдано ни при каких обстоятельствах. Правительство Южной Аравии, которое обратилось к Соединенному Королевству с призывом оказать военную помощь, имеет полное право использовать свои вооруженные силы для защиты населения и поддержания законности и порядка в Дала. Поэтому любая резолюция, произвольно осуждающая военные действия, которые были там предприняты, и не указывающая, почему эти военные действия были предприняты, совершенно нереалистична и неприемлема для делегации Соединенного Королевства. Тем не менее, правительство Соединенного Королевства и правительство Федерации, стремясь к восстановлению

/...

мирным путем положения в пограничной зоне между Федерацией и Йеменом, готовы сотрудничать с Советом Безопасности для проведения мероприятий, направленных на разрешение существующих проблем согласно пункту 5 резолютивной части резолюции S/5650 Совета Безопасности от 9 апреля 1964 года.

197. Представитель Ирака отметил в связи с замечаниями представителя Дании, что обычные правовые нормы международного права неприменимы к положению в Адене: Аден должен рассматриваться как самоуправляющаяся территория, за которую полную ответственность несет не так называемое правительство Федерации Южной Аравии, а правительство Соединенного Королевства в качестве управляющей державы; поэтому Аден подпадает под действие положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в частности положений пункта 4 постановляющей части Декларации. Вооруженные столкновения в районе Радфан происходят от того, что народ территории не в состоянии осуществлять свое право на самоопределение, установленное в Декларации и во многих других резолюциях Организации Объединенных Наций; до тех пор пока эти права не будут признаны, можно ожидать дальнейших инцидентов. Оговорки, сделанные представителем Венесуэлы в отношении последних пунктов преамбулы и постановляющей части проекта резолюции, не вполне уместны, поскольку как в резолюции 1810 (XVII), так и в резолюции 1956 (XVIII) Генеральной Ассамблеи к Специальному комитету была обращена определенная просьба держать Совет Безопасности в курсе событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности; чтобы иметь возможность это сделать, Комитет должен сначала установить, происходили ли в территории подобные события.

198. Представитель Соединенного Королевства повторил давно изжитые выражения, которыми так часто пользуются колониальные державы для оправдания применения силы против национальных освободительных движений, а именно, что борьба, которую они ведут, не имеет стихийного характера и подстрекается извне. Речь идет не о взаимоотношениях

/...

между Соединенным Королевством и Йеменом,— этот вопрос входит в компетенцию Совета Безопасности,— а о колониальном вопросе: о борьбе коренных жителей за независимость, против которой восстают силы управляющей державы. Нельзя серьезно относиться к аргументу, будто Федерация Южной Аравии просила помощи у Соединенного Королевства; не говоря уже про то, что всем хорошо известно раболепство Федерации перед Соединенным Королевством, признание такого аргумента очень сильно ослабило бы пункт 4 Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, поскольку перед управляющими державами открылись бы в таком случае широкие возможности образовывать в зависящих территориях марионеточные правительства и оберегать затем их власть против воли управляемых. Правительство Федерации Южной Аравии находится у власти вопреки воле управляемых, доказательством чего служат многочисленные факты. Корень зла лежит в отказе Соединенного Королевства исправить непредставительный характер этого правительства и осуществить другие положения резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об Адене. Было бы тщетным претендовать, что в Адене не происходит никаких событий. Почему же английский парламент посвящает столько времени этому вопросу, и почему английские войска посылаются в особенно трудный район для борьбы, которая в конечном итоге превратится в безнадежную войну, поскольку история доказала, что, независимо от применяемых средств, подобные попытки подавлять национальные движения силой неизбежно заканчиваются провалом? Делегация Ирака глубоко сожалеет, что правительство Соединенного Королевства ведет такую нездоровую политику, которая, по-видимому, вдохновляется теми же идеями, как во времена Суэцкой авантюры, и что оно даже старается привлечь на свою сторону общественное мнение, распространяя такую ложь, как история двух обезглавленных английских солдат, ложь, которая была затем опровергнута посольством Соединенных Штатов в Таизе. Оратор, тем не менее, выразил надежду, что, как и во времена Суэца, в конечном итоге восторжествуют более спокойные настроения и что правительство

/...

Соединенного Королевства признает, что, рано или поздно, оно должно будет покинуть Аден. Взаимоотношения между Соединенным Королевством и арабским миром могут оказаться выгодными для обеих сторон только в том случае, если они будут основаны на взаимном уважении и понимании, а не на желании покорить и эксплуатировать.

199. Представитель Дании заявил, что и он и представитель Ирака, по-видимому, согласны относительно принципов международного права, применимых в данном случае; кроме того, правительство Дании полностью поддерживает пункт 4 Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (хv) Генеральной Ассамблеи. Однако, на основе полученных им от своего правительства инструкций, он должен заявить, что его правительство не считает, что правительство Соединенного Королевства угрожает международному миру и безопасности своими действиями в данном районе; если по соответствующему пункту преамбулы проекта резолюции будет проведено раздельное голосование, то он будет голосовать против него; он воздержится от голосования по пунктам 1 и 3 постановляющей части. С другой стороны, он поддерживает пункт 2 постановляющей части, поскольку его правительство никогда не одобрит проведения военных мер против народа какой бы то ни было территории.

200. Третий пункт преамбулы проекта резолюции был принят 17 голосами против 4, при 2 воздержавшихся. Проект резолюции в целом (4/АС.109/L.117 и Add.1 и 2) был принят поименным голосованием 18 голосами против 3, при 2 воздержавшихся. Голосование дало следующие результаты:

Голосовали за:

Болгария, Камбоджа, Чили, Эфиопия, Индия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Мали, Польша, Сьерра-Леоне, Сирия, Танганьика, Тунис, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Венесуэла, Югославия.

/...

Голосовали против: Австралия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Дания, Италия.

201. Представитель Италии, выступая по мотивам голосования, заявил, что дискуссия в Комитете больше чем когда-либо ранее основывалась на сообщениях печати и что эта тенденция, если она будет продолжаться, не придаст прениям более серьезного характера. Единственным непосредственным источником информации были показания петиционеров и из них можно заключить, что взгляды населения разделены. Нельзя определенно сказать, что столкновения являются отражением такого разделения; тем более нельзя сказать, борются ли английские силы против народа территории, или же силы Федерации, поддержанные Соединенным Королевством, действительно борются с целью отражения просачивающихся иностранных элементов. Третья возможность, которая вполне вероятна, заключается в том, что на обеих сторонах одинаково лежит и доля правды и доля вины. Принимая во внимание эти обстоятельства, и поскольку на Генеральном Секретаре все еще лежит определенная задача, в связи с которой в настоящее время ведутся дипломатические переговоры, делегация Италии считала, что Специальный комитет должен был подождать, пока результаты этих переговоров не станут известны, и не принимать до тех пор проект резолюции; она поэтому воздержалась от голосования.

202. Ниже приводится текст принятой резолюции (A/АС.109/74):

"Специальный комитет,
напоминая о резолюции Генеральной Ассамблеи 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и о резолюции Специального комитета, принятой 9 апреля 1964 г. по вопросу об Адене и о Протекторатах Адена (A/АС.109/64).

/...

считая, что вооруженная акция, предпринятая недавно правительством Соединенного Королевства против народа Территории, несовместима с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

будучи убежденным, что недавние английские военные действия и меры в этом районе поставили под угрозу международный мир и безопасность,

1. осуждает военные действия, предпринятые английскими властями в Адене против народа территории;

2. призывает правительство Соединенного Королевства немедленно прекратить все военные меры против народа территории в соответствии с пунктом 4 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. обращает внимание Совета Безопасности на опасное положение, сложившееся в этом районе в результате недавних английских военных акций против народа территории".

203. Текст этой резолюции был препровожден Председателю Совета Безопасности 12 мая 1964 года (S/5693).

VII. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ ПО ДОКЛАДУ ПОДКОМИТЕТА ПО АДЕНУ

204. На 303-м заседании Специального комитета, 6 ноября 1964 г., представитель Камбоджи, выступая в качестве Председателя Подкомитета по Адену, представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.159 и ~~Corr.1~~), который прилагается к настоящей главе. Доклад Подкомитета рассматривался Специальным комитетом на его 312-м и 314-м заседаниях - 13 и 17 ноября 1964 года.

205. Представитель Камбоджи, представляя доклад, заявил, что Подкомитет, действуя в некотором отношении в качестве "комитета бдительности", полностью следовал своему мандату, данному ему Специальным комитетом в резолюции от 9 апреля 1964 г. (A/АС.109/64). Не прекращая своего наблюдения за положением в территории, Комитет в то же время, с одной стороны, просил о разрешении посетить Аден, а с другой стороны - предложил провести переговоры с правительством Соединенного Королевства. Однако ни одна из этих просьб не была удовлетворена, и Подкомитет нашел нужным отправиться в Каир, где, оставаясь сравнительно короткое время, он заслушал 103 петиционера и получил много письменных сообщений.

206. Доклад Подкомитета по Адену включает, помимо введения, пять глав, в которых излагаются, соответственно, меры, принятые Подкомитетом для осуществления своего мандата, взгляды петиционеров, развитие положения в территории и заключения и рекомендации членов Подкомитета. Доклад был принят пятью членами Подкомитета 27 октября 1964 года.

207. Представитель Камбоджи обратил внимание на то обстоятельство, что Подкомитет продолжает получать значительное число петиций из Адена даже после принятия резолюций от 9 апреля и 11 мая 1964 года (A/АС.109/64 и A/АС.109/74). По его мнению, Специальный комитет, учитывая окончательную рекомендацию Подкомитета (пункт 125 ix), мог бы признать, что переговоры с управляющей державой всегда полезны и что они могут иметь место в любой момент.

/...

208. На 312-м заседании, 13 ноября 1964 г., представитель Ирака внес проект резолюции (A/АС.109/L.167), составленный совместно Берегом Слоновой Кости, Индией, Ираком, Камбоджей, Мали, Мальгашской Республикой, Объединенной Республикой Танзании, Сирией, Сьерра-Леоне, Тунисом, Эфиопией и Югославией. В дальнейшем Венесуэла присоединилась к числу соавторов (A/АС.109/L.167/Rev.1).

209. Представитель Ирака, внося этот проект резолюции, напомнил Комитету, что со времени обсуждения им этого вопроса, в мае 1964 года, в Адене произошли два важных события: во-первых, в Лондоне в июне месяце состоялась Конституционная конференция, а во-вторых, в октябре месяце произошли выборы. Хотя Подкомитет по Адену настаивал на том, чтобы Конституционная конференция была полностью представительной, партии оппозиции не были на нее приглашены, и, как это известно Специальному комитету, петиционеры, представшие перед Подкомитетом в Каире, единогласно отклонили решения, принятые в Лондоне, требуя разрешения проблемы Адена в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

210. В докладе Подкомитета говорится также об отказе управляющей державы сотрудничать с Подкомитетом или позволить ему отправиться на территорию Адена; она также отклонила предложение о проведении Подкомитетом переговоров с ответственными министрами Соединенного Королевства. В заключениях и рекомендациях Подкомитета подтверждаются резолюции Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, и управляющей державе предлагается не приводить в исполнение решения Лондонской конференции ввиду того, что они не соответствуют пожеланиям населения и положениям резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 года.

211. Что касается октябрьских выборов, то Подкомитет указал в своем докладе, что право участия в них было чрезвычайно ограничено. Из населения свыше 250 000 человек всего 8 000 имели право голосовать, и многие из них не голосовали.

/...

212. В проекте резолюции подтверждаются прежние резолюции Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, высказывается сожаление о том, что управляющая держава отказалась сотрудничать, и поддерживаются заключения и рекомендации Подкомитета относительно проведения в жизнь резолюций Генеральной Ассамблеи. В пункте 4 постановляющей части рекомендуется, чтобы полномочия Подкомитета были продлены, так как положение в Адене все время меняется.

213. Представитель Соединенного Королевства высказал сожаление о том, что в докладе Подкомитета обращается так мало внимания на политическое и конституционное положение в Федерации Южной Аравии. В докладе не дается связной или объективной картины контрастов, наблюдающихся в этом положении. С одной стороны, имеется весьма оживленно работающий и современный коммерческий порт; с другой стороны, тяготеющий к порту район, состоящий из сравнительно слабо развитых племен и сельскохозяйственных протекторатов. Опять-таки, с одной стороны, в Адене течет современная политическая жизнь; с другой стороны — жизнь арабских племен, почти или вовсе никем не управляемых. Хотя в самом Адене существует колониальный режим, во внутренней части страны его нет, и в этой части договоры о протекторате предоставляют более или менее полную свободу традиционным правителям. На границе наблюдаются трения и вспышки насилий; повсюду происходит столкновение между установившейся традицией и новыми силами арабского национализма, не уступающего по своей суровости старым методам, но более тонкого. Равным образом в докладе Подкомитета не говорится о проблеме самого Адена с его огромными общинами иммигрантов, особенно общинами йеменских рабочих, привлекаемых в Аден условиями работы и заработной платой. В докладе не упоминается об усилиях многочисленных лидеров, как в Адене, так и в Федерации, направленных на то, чтобы выковать единство из вековых различий и объединить народ Адена и Протектората, несмотря на все различия в их материальной обеспеченности, развитии, политических системах и образе жизни.

214. Разумеется, что столь грандиозное задание нельзя выполнить, не наталкиваясь на ряд проблем. Эти проблемы неизбежно вызывают горечь, интриги и слишком часто приводят к насилию. Лидеры, ответственные за

защиту жизни и безопасности жителей, имеют дело с просачиваниями через границу, в то время как политическая структура подрывается изнутри. Поэтому не приходится удивляться тому, что пришлось применить чрезвычайные меры и ограничить некоторые политические свободы, чтобы достигнуть намеченной цели - создания новой и независимой нации, способной охранять свою свободу от покушений извне и изнутри.

215. В докладе Подкомитета критикуется Лондонская конференция, состоявшаяся в июле 1964 года, на том основании, что на ней не были представлены партии оппозиции. Эта Конференция, однако, намечалась, как совещание правительств, а не политических партий. Британское правительство согласилось на просьбу делегатов о созыве Конференции настолько возможно скорее, чтобы назначить срок достижения независимости не позднее 1968 года. Конференция также договорилась по целому ряду мер, направленных на то, чтобы учреждения Федерации как в центре, так и в отдельных государствах были более представительными и более демократическими. В свете достижений Лондонской конференции и их явной связи с целями Устава и резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII) нелогично ссылаться в заключениях доклада на мнения отдельных лиц и организаций, "отклонивших" решения Конференции, а вслед за этим "сожалеть" о том, что эта Конференция вообще состоялась.

216. В докладе говорится, что недавно проведенные в Адене выборы были бессмысленными, потому что голосовало только 4 процента населения. Однако эта цифра совершенно ошибочная, так как население Адена включает более 100 000 иностранцев, большая часть которых рабочие-иммигранты и граждане других стран. Не приходится удивляться тому, что они не имеют права голоса или что женщины, насчитывающие приблизительно половину всего арабского населения Адена, исключаются из голосования в соответствии с местными религиозными и социальными обычаями. Следует также иметь в виду, что три четверти из числа 50 000 мужчин-арабов в Адене моложе двадцати одного года. Было зарегистрировано более 8 000 избирателей и из них голосовало 6 377 человек, или 76 процентов. Требования для получения права голоса -

/...

простые: любой мужчина старше двадцати одного года, рожденный в Адене, или отец которого был рожден в Адене, или натурализованный аденец, говорящий по-арабски и понимающий арабский язык, имеет право голосовать. Вряд ли можно утверждать, что такие требования ограничительны или недемократичны.

217. Утверждалось также, что результаты выборов были сомнительными, потому что в Адене было объявлено чрезвычайное положение. Британское правительство, подобно аденскому и Федеральному правительствам, разумеется, было бы счастливо, если бы Конференция и выборы прошли в условиях мира и спокойствия. Но кто несет ответственность за спорадические вспышки насилий и за нападения вооруженными людьми в масках накануне выборов с целью уничтожения двух типографских станков - нападения, в устройстве которых открыто признавались организации, находящиеся вне Адена? Кто несет ответственность за постоянные инциденты на границе с Йеменом? Трудно понять, почему в заключениях и рекомендациях, содержащихся в докладе Подкомитета, осуждается чрезвычайное положение и военные операции, причем ни разу не упоминается об актах вооруженной агрессии, подрывной деятельности и саботаже, вынудивших Федерацию, открыто просившую и открыто получившую британскую помощь, прибегнуть к такого рода мерам самозащиты. Более того, несмотря на чрезвычайные меры и вызвавшие их акты насилия, выборы были проведены демократически. Народная социалистическая партия решила их бойкотировать, но было выбрано несколько сторонников этой партии и один из кандидатов - г-н Халифа Абдулла Хэссон Халифа, - задержанный согласно правилам, регулирующим чрезвычайное положение, был немедленно освобожден по избрании его в Законодательный совет.

218. Кроме того в докладе проходится мимо неуклонного прогресса в направлении к демократии, объединению и независимости, который происходит в Адене невзирая на все препятствия. В нем игнорируется желание народных масс Адена и Федерации в ближайшее время достигнуть независимости, руководствуясь указаниями Лондонской конференции, путем более представительного и демократического самоуправления. Вместо упоминания об этом в докладе просто повторяются пропагандистские заявления противников Федерации. По мнению правительства Соединенного Королевства, заключения и рекомендации Подкомитета не соответствуют фактам, и правительство Соединенного Королевства вынуждено поэтому оставить за собой свободу действий.

/...

219. К счастью перспективы, далеко не столь обескураживающие, как можно было бы предположить, исходя из доклада Подкомитета или из огромного числа проблем, стоящих перед Федерацией. Достижения Лондонской конференции весьма значительные и представляют собой прекрасную основу для дальнейшей работы. Выборы в Адене свидетельствуют о том, что, несмотря на угрозы и бойкот, граждане Адена вполне способны выбрать представителей, которые должны помогать управлению страной. Несколько дней назад было объявлено, что новый британский министр по делам колоний г-н Гринвуд собирается посетить Аден, чтобы лично ознакомиться с положением на месте прежде, чем приступить к дальнейшим переговорам о будущем статусе Адена в рамках Федерации. Недавние события, касающиеся Йемена, дают основания надеяться на урегулирование положения в этой беспокойной и несчастной стране. Такого рода урегулирование способствовало бы ослаблению напряженности в Южной Аравии, что, в свою очередь, помогло бы планомерному прогрессу всех территорий этого района в направлении к демократии и подлинной независимости. Если этими возможностями воспользуются, то могут открыться хорошие перспективы на будущее, но, чтобы ими воспользоваться, Федерации и другим странам этого района нужны умеренность, сочувствие и понимание со стороны соседних и всех остальных стран мира как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

220. Представитель Ирака заявил в ответ, что в 1963 г. Подкомитет составил весьма подробное исследование условий в Адене. В 1964 году задача Подкомитета заключалась не столько в том, чтобы собирать информацию, сколько в том, чтобы следить за ходом событий в территории и докладывать о нем Специальному комитету, придерживаясь резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом. Вот почему значительная часть доклада посвящена Конституционной конференции в Лондоне и выборам, имевшим место в Адене 3 октября 1964 года.

221. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство пыталось создать единство из существующих 3 территории

/...

различий. Но единство нельзя создать, навязывая его народу на условиях, неприемлемых для большинства. Представитель Ирака сожалеет о том, что представитель Соединенного Королевства пытался оправдать сохранение чрезвычайного положения в этой территории, несмотря на связанные с этим трудности, испытываемые населением, и что он не подал надежды на то, что это чрезвычайное положение будет вскоре отменено. Это — очень серьезный вопрос, и Специальный комитет должен настаивать на том, чтобы чрезвычайное положение, объявленное в декабре 1963 г., было немедленно отменено. Резолюция по этому вопросу была принята Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой сессии, Специальный комитет принял в этой связи две резолюции (A/АС.109/64 и A/АС.109/74).

222. Представитель Соединенного Королевства критиковал Подкомитет за ту позицию, которую он занял в отношении Конституционной конференции и, в частности, за то, что он заявил, что ни один представитель оппозиционных или националистических партий не был приглашен к участию в Конференции. Представитель Соединенного Королевства заявил, что это была конференция правительств, а не партий. Но представительный характер этих правительств вызывает серьезные сомнения. Ни один из членов правительств различных государств Федерации не был избран народом; это были лица, назначенные англичанами и, как таковые, они не могли принимать участия в переговорах на равных началах с правительством Соединенного Королевства. Что касается министров правительства Адена, то они вступили в должность в результате выборов 1959 г., проведенных на основе чрезвычайно ограниченного и недемократического избирательного права. Наконец, Конституционная конференция такого рода, решающая будущую судьбу территории, не может состоять исключительно из членов правительств. Когда речь шла о других территориях Соединенного Королевства, лидеры большинства и представители оппозиции всегда приглашались на конституционные конференции. В отношении Адена правительство Соединенного Королевства далеко отошло от прецедентов, которые оно установило для прежних конференций.

/...

223. Представитель Соединенного Королевства также критиковал Подкомитет за то, что он прошел мимо того, что, по его мнению, является некоторыми положительными аспектами Конституционной конференции. Но в пункте 31 доклада Конференции говорится, что делегаты просили, чтобы британский суверенитет над Аденом был ликвидирован как только это окажется осуществимым, при условии если будут постоянно осуществляться такие полномочия, которые могут оказаться необходимыми для обороны Федерации и для выполнения обязательств Соединенного Королевства во всем мире. В пункте 38 говорится, что делегаты просили заключить соглашение об обороне, согласно которому Соединенное Королевство сохранит в этих целях военную базу в Адене. Таким образом, вопрос о сохранении базы в Адене был решен заранее, задолго до начала Конференции или переговоров, которые могли бы иметь место между заинтересованными сторонами. Существование этой базы будет препятствовать предоставлению независимости территории. Это само по себе делает решения Конференции неприемлемыми для большей части населения Адена. Поэтому Подкомитет не может согласиться на план, согласно которому Соединенное Королевство сохранит свою военную базу в Адене.

224. В заключение представитель Ирака выразил надежду на то, что посещение территории новым британским министром по делам колоний и провозглашенная новым правительством политика приведут к полному пересмотру политики Соединенного Королевства в этой части арабского мира, с учетом пожеланий населения, которые были выражены представителям Специального комитета в 1963 и 1964 гг. в Каире. Его делегация не может согласиться на продолжение положения, основанного на сохранении чрезвычайного положения и на продолжении военных операций против населения территории, и надеется, что новое британское правительство примет во внимание многие предостережения, сделанные Соединенному Королевству, равно как и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета.

225. Представитель Сирии заявил, что вопрос об Адене является чрезвычайно срочным вопросом ввиду ухудшения условий, вызвавших в

/...

территории несказанные страдания, кровопролития и гибель людей. Именно для того чтобы исправить такое положение дел Специальный комитет принял резолюцию A/АС.109/64 и решил создать Подкомитет по Адену. Управляющая держава отказалась сотрудничать с Подкомитетом и все время отказывала Подкомитету в разрешении на посещение территории или хотя бы Лондона. Несмотря на все препятствия Подкомитет представил ясный и недвусмысленный доклад о событиях в территории. От него не требовалось представлять информацию, как это утверждал представитель Соединенного Королевства.

226. Управляющая держава не только не сотрудничала с Подкомитетом, но и начала репрессивную колониальную войну в нескольких районах территории. Согласно сообщению одного из петиционеров, заслушанного Подкомитетом (султана Фадхли), правительство так называемой Федерации никогда не требовало военных операций в Радфане. Согласно сообщению другого петиционера, бывшего министра финансов так называемой Федерации, британские вооруженные силы в территории насчитывают 40 000 солдат. Вряд ли можно поверить тому, что они были введены в территорию по просьбе правительства Федерации, для того чтобы убивать своих братьев. Под предлогом чрезвычайного положения, объявленного в декабре 1963 г., многих националистов произвольно арестовывали, задерживали или высылали лишь по той причине, что они боролись за освобождение от колониальной системы.

227. Представитель Сирии спросил, почему Соединенное Королевство настаивает на проведении в Адене политики репрессий, от которой оно само отказалось во многих из своих бывших территорий? Происходит ли это из-за нефти, из-за военной базы, из-за стратегического значения Адена или же это делается для того, чтобы иметь точку опоры по линии связи и возможность помочь одной азиатской державе бороться с другой, или же это делается для того, чтобы удерживать у власти некоторых лиц, помимо воли народа? Чтобы ответить на эти вопросы, не рискуя быть обвиненным в пристрастности, он цитирует статью историка Арнольда Тойнби, озаглавленную "Великобритания и арабы: необходимость начать с начала", напечатанную в номере журнала Международные дела от /...

октября 1964 года. Согласно г-ну Тойнби, анахронистская империалистическая политика Соединенного Королевства в Южной Аравии объясняется его желанием считать, что оно все еще является великой державой в традиционном жестокоем смысле этого слова. Соединенное Королевство по-видимому не может расстаться с последними остатками своей Империи и ищет рациональных предлогов для самооправдания. Но оправдания, которые Соединенное Королевство приводит в защиту его упорства в Южной Аравии, не в его подлинных интересах. Этим способом нельзя обеспечить возможность бесконечно покупать нужную ему нефть у арабов; равным образом, сохраняя в Адене военную базу вопреки воле арабов, оно не сможет выполнить своих обязательств в отношении тех или иных союзников в Юго-Восточной Азии. Оно бы выиграло гораздо больше, если бы отказалось от этой территории, как оно отказалось от стольких других территорий, сохранив таким образом их дружбу. Что касается предоставления территории номинальной независимости, сохраняя там, в то же время, силой оружия, все более и более непопулярных правителей в то время как народ постепенно все более проникается современным образом мышления, равносильны простому обману. Соединенное Королевство должно предоставить своим арабским подданным подлинную независимость. Оно должно предложить представленным в Арабской Лиге государствам договориться с ним о порядке осуществления задания. Оно должно предложить Организации Объединенных Наций выяснить подлинные желания народов Южной Аравии, включая народы Хадрамаута, Катара, Омана и Бахрейна. Таким путем Соединенное Королевство доказало бы свою искренность и могло бы мирно и с честью уйти из Аравии.

228. Что касается Конституционной конференции, которая имела место в Лондоне в июне и июле 1964 года, то несмотря на направленную управляющей державе просьбу Подкомитета дождаться восстановления порядка и мира в территории, на этой Конференции присутствовали не подлинные представители народа, а представители колониальной администрации. Составленный этой Конференцией план из 52 пунктов

/...

служит только колониальным интересам, и в силу этого плана сохраняется статус-кво, с полным пренебрежением к пожеланиям населения. Вот почему Султану Фадхли пришлось уйти с Конференции. Кроме того, странно, что между 9 июня и 4 июля — срок в двадцать шесть дней — Конференция провела только два заседания. Подкомитет не мог выяснить, что именно происходило в ходе неофициальных обсуждений. Подкомитет естественно пришел к заключению, что результаты Конференции не имеют никакой ценности, так как они не соответствуют положениям резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и рекомендации Народного конгресса национальных организаций, принятой в Каире 5 июля 1964 года, а также на том основании, что только подлинные представители народа имеют право обсуждать с Соединенным Королевством вопрос о передаче полномочий и подробности самоопределения, ведущего к полной независимости.

229. Что касается выборов, которые имели место в Адене в октябре, то общее число зарегистрированных избирателей не превысило 8 000 или 4 процентов всего населения Адена. Главные политические партии бойкотировали эти выборы, которые в конечном итоге привели только к дальнейшим насилиям и страданиям народа.

230. Однако делегация Сирии готова забыть прошлое. Она надеется, что правительство Соединенного Королевства будет готово прислушаться к голосу разума и к голосу законных представителей народа Адена и Протекторатов и что под его эгидой начнется эра плодотворного и искреннего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в вопросе об Адене. Соединенное Королевство сможет доказать свои добрые намерения, предложив Подкомитету посетить не только Лондон, но также Аден и Протектораты Адена. Тем временем Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций можно просить послать наблюдателя на намеченную Конституционную конференцию в качестве своего представителя и представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах Конференции. Он может также проконсультироваться с управляющей державой в связи с тем, что Организация Объединенных Наций должна быть представлена в Адене, как это рекомендуется в пункте 125 (iv) доклада Подкомитета.

231. Представитель Сирии напомнил, что вторая Конференция глав государств или правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в октябре месяце в Каире, настаивала на немедленном применении положений резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об Адене, основывающихся на пожеланиях, выраженных народом этой территории. Это был голос более чем 1 000 миллионов людей, которые стремятся к тому, чтобы их услышали, в частности, чтобы их услышало правительство Соединенного Королевства.

232. Представитель Сирии считает, что Комитет должен предложить Соединенному Королевству вывести свои войска из территории еще до предоставления ей независимости, так как мир в территории не может водвориться до тех пор, пока в ней находятся оружие, пушки и самолеты

/...

Соединенного Королевства. Комитет также должен настаивать на том, чтобы управляющая держава ускорила предоставление независимости, предусмотренное Конституционной конференцией на 1968 год.

233. Выступая в качестве Председателя Подкомитета по Адену, представитель Камбоджи в ответ на заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства, напомнил о том, что Подкомитет по Адену просил разрешения направиться в территорию для того, чтобы выяснить мнения всех слоев населения и чтобы провести переговоры с властями Соединенного Королевства. Эта просьба не была удовлетворена. Что касается заявлений представителя Соединенного Королевства, то они хорошо известны Специальному комитету и изложены в проекте его доклада Ассамблее (A/АС.109/L.141).

234. Комитет своей резолюцией от 9 апреля 1964 г. (A/АС.109/64) не только создал Подкомитет по Адену; в ней также содержалось заключение Специального комитета по этому вопросу. То обстоятельство, что заявления, сделанные Соединенным Королевством, были известны, не помешало другим делегациям в Подкомитете, Специальном комитете и в Генеральной Ассамблее придерживаться своей собственной точки зрения по этому вопросу.

235. Как и в прошлом году, Подкомитет по Адену готов принять во внимание мнения всех заинтересованных сторон. В 1963 году он не смог провести переговоры с властями Соединенного Королевства, и ни один из сторонников позиции Соединенного Королевства не появился в Подкомитете, чтобы высказать свое мнение. Поэтому упрек представителя Соединенного Королевства совершенно не оправдан.

236. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что Подкомитет по Адену действовал в соответствии с полномочиями, изложенными в резолюции, принятой Комитетом 9 апреля 1964 г.

(A/АС.109/64). Из доклада Подкомитета видно, что управляющая держава, к сожалению, не только не оказала ему никакой помощи, но чинила всякие препятствия. Великобритания отказалась вести переговоры с Подкомитетом и не разрешила ему посетить территорию Адена.

/...

237. Из доклада также видно, что положение в Адене и Протекторатах Адена ухудшилось с того времени, когда Комитет в последний раз обсуждал этот вопрос. Чрезвычайное положение все еще в силе, равно как и законы и постановления, ограничивающие права и свободы жителей. Репрессии против борцов за независимость и военные операции против народа территории не прекращаются. Положение стало критическим и создает угрозу миру.

238. С другой стороны, колониальная держава предприняла в территории ряд мер, которые направлены на срыв резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета. Одной из таких мер явилась Лондонская конференция. Участники этой Конференции были тщательно подобраны управляющей державой. Сторонники подлинной независимости территории не были на нее допущены. По единодушному мнению петиционеров, выступавших перед Подкомитетом по Адену, Конференция представляла собой махинацию колониалистов, направленную на поддержание английского господства путем подготовки территории к псевдонезависимости и на сохранение английской военной базы, равно как и на защиту других британских интересов и привилегий. В докладах Конференции заявлялось, что министр по делам колоний созвал Конференцию в целях установления даты предоставления независимости не позднее 1968 года и заключения соглашения об обороне, согласно которому Соединенное Королевство сохраняет за собой военную базу в Адене (Приложение, пункт 78). Таким образом все это направлено на то, чтобы сохранить и закрепить в Адене и Протекторатах господствующее положение управляющей державы. Совершенно очевидно, что решения Лондонской конференции противоречат положениям резолюции 1949 (XVIII) и решениям Комитета, принятым в этом году. Об этом свидетельствуют так называемые выборы в законодательный совет, которые имели место в Адене 16 октября 1964 года. Несмотря на все его усилия, представитель Соединенного Королевства никогда не сможет доказать, что то, что из населения в 250 000 человек участие в выборах приняло только 6 000 человек, — явление вполне нормальное. Как писала газета *The Observer* в номере от 18 октября, эти выборы были фарсом по целому ряду причин.

239. Недавние события лишь подтвердили правильность заключений Подкомитета по Адену. Советская делегация считает, что представленный Комитету доклад правильно отражает сложившееся в территории положение, и поэтому она поддерживает ее заключения и рекомендации и будет голосовать за совместный проект резолюции 13 государств.

/...

240. Вслед за этим Специальный комитет 18 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, принял резолюцию (A/AC.109/L.167/Rev.1).

241. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация воздержалась от голосования, желая резервировать позицию своего правительства в отношении пунктов 1 и 3 постановляющей части резолюции, особенно ввиду того что от правительства Соединенного Королевства требовалось следовать положениям трех резолюций, против которых голосовала его делегация.

242. Что касается пункта 3 постановляющей части, он напоминает, что он уже заявил в Комитете 13 ноября 1964 г. (пункт 217, выше), что, по мнению его правительства, в заключениях и рекомендациях Подкомитета не были приняты во внимание подлинные факты и что правительство Соединенного Королевства поэтому не имеет другой возможности, кроме как оставить за собой свободу действий. Ничто не свидетельствует о том, что мнения некоторых петиционеров, стоявших за ликвидацию военной базы в Адене, представляют точку зрения большинства населения Адена. Напротив, в Адене много людей, которым хорошо известно жизненно важное экономическое значение военной базы для трудящихся Адена. Кроме того, имеется много людей как в Адене, так и в Федерации, которые приветствуют существование этой базы, как символа британской ответственности за оборону Федерации.

243. Как он уже сказал ранее, министр по делам колоний посетит Аден. Г-н Гринвуд должен выехать 26 ноября и в течение десяти дней провести переговоры с лидерами всех политических партий, с тем чтобы определить будущую политику Соединенного Королевства. Это является еще одной причиной, по которой его правительство сохраняет за собой свободу действий в настоящее время.

244. Представитель Соединенных Штатов Америки объяснил, почему его делегация воздержалась при голосовании резолюции по вопросу об Адене. Правительство Соединенных Штатов понимает желание авторов резолюции облегчить и ускорить прогресс народов Южной Аравии к независимости.

/...

Его правительство последовательно стояло за меры, принимаемые в этом отношении населением этого района и управляющей державой. Однако его правительство не разделяет мнения, высказанного членами Комитета, а именно, что наличие военной базы Соединенного Королевства мешает или неизбежно должно помешать продвижению Южной Аравии к независимости. Напротив, его правительство отмечает, что политическая эволюция была чрезвычайно быстрой именно в тех местах, которые пользуются экономическими преимуществами, вытекающими из наличия этой базы.

245. В только что принятой резолюции и в докладе Подкомитета по Адену не обращено достаточного внимания на уже происходящую политическую эволюцию или на вопросы обороны и экономического развития этого района. Они поэтому не являются идеальными средствами для достижения целей Комитета.

246. Представитель Дании заявил, что его делегация ценит усилия, направленные на ограничение охвата только что принятой резолюции. Его делегация воздержалась при голосовании потому, что эта резолюция подтверждает три резолюции, при голосовании которых Дания воздержалась, так как она не нашла возможным поддержать все заключения и рекомендации доклада Подкомитета, и потому что она считала нужным дать новому правительству в Лондоне достаточно времени, чтобы обдумать этот вопрос и вынести по нему свои собственные заключения.

247. Представитель Чили заявил, что его делегация, поддержавшая резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и две прежние резолюции, принятые Комитетом прошлой весной, а также поддержавшая доклад Подкомитета по Адену, голосовала за проект резолюции, так как, по ее мнению, он является дальнейшей попыткой Организации Объединенных Наций дать возможность территории осуществлять без ограничений свое право на самоопределение и независимость. Делегация Чили надеется, что новое правительство Соединенного Королевства попытается обеспечить прогресс в достижении целей Организации Объединенных Наций в этой территории.

/...

248. Представитель Мальгашской Республики заявил, что его делегация была соавтором проекта резолюции и, если бы она присутствовала при голосовании, она голосовала бы за этот проект резолюции.

249. Резолюция (A/АС.109/108), принятая Специальным комитетом на его 314-м заседании 17 ноября 1964 г., гласит:

"Специальный комитет,
рассмотрев доклад Подкомитета по вопросу об Адене
(A/АС.109/L.159 и Corr.1),

1. подтверждает резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 г. и резолюции, принятые Специальным комитетом 9 апреля и 11 мая 1964 г.^{9/}, и просит управляющую державу провести их в жизнь без промедления;

2. сожалеет, что управляющая держава отказалась сотрудничать с Подкомитетом;

3. одобряет заключения и рекомендации Подкомитета;

4. постановляет, с учетом решения, которое может быть принято Генеральной Ассамблеей, сохранить Подкомитет по Адену с кругом ведения, содержащимся в пункте 7 постановляющей части резолюции, принятой Специальным комитетом 9 апреля 1964 г. (A/АС.109/64)".

^{9/} A/АС.109/64 и A/АС.109/74.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО АДЕНУ*

Председатель: Г-н Веунсай СОНН (Камбоджа)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 17	4
I. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИТЕТОМ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СВОЕГО МАНДАТА		
А. Постоянный обзор положения в территории	18	10
В. Контакты с управляющей державой	19 - 24	11
С. Поездка Подкомитета в Каир	25 - 29	13
II. ВЫСКАЗЫВАНИЯ ПЕТИЦИОНЕРОВ	30 - 32	16
А. Общее положение	33 - 39	21
В. Военные операции в Радфане и в других районах; призывы о помощи беженцам	40 - 44	25
С. Чрезвычайное положение: ограничение прав человека и общественных свобод ..	45 - 53	28
Д. Лондонская конституционная конференция	54 - 58	32
Е. Избирательная система	59 - 61	35
Г. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	62 - 70	36

* Ранее издан под номером А/АС.109/Л.159.

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ОБЗОР ПОЛОЖЕНИЯ В ТЕРРИТОРИИ	71	41
А. Лондонская конституционная конференция ..	72 - 88	41
В. Выход султаната Фадхли из "Федерации Южной Аравии"	89 - 96	48
С. Народный съезд национальных организаций..	97 - 98	53
Д. Военные действия в данном районе	99 - 104	55
Е. Выборы в Адене	105 - 108	57
IV. ЗАКЛЮЧЕНИЯ ПОДКОМИТЕТА	109 - 124	58
V. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОДКОМИТЕТА	125 - 127	63

ДОПОЛНЕНИЯ

I. ОБМЕН ПИСЬМАМИ С ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

- А. Письмо Председателя Подкомитета по Адену от 27 мая 1964 г.
на имя Постоянного представителя Соединенного Королевства
- В. Письмо Председателя Подкомитета по Адену от 24 июня 1964 г.
на имя Постоянного представителя Соединенного Королевства
- С. Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства
от 17 июля 1964 г. на имя Председателя Подкомитета по
Адену

II. ОБМЕН ПИСЬМАМИ С ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ЗАЯВЛЕНИЕ ПОДКОМИТЕТА О ЕГО ПОСЕЩЕНИИ КАИРА

- А. Письмо Председателя Подкомитета по Адену от 25 июня 1964 г.
на имя Постоянного представителя Объединенной Арабской
Республики
- В. Письмо Постоянного представителя Объединенной Арабской
Республики от 29 июня 1964 г. на имя Председателя
Подкомитета по Адену
- С. Коммюнике от 30 июня 1964 года

/...

III. ЗАЯВЛЕНИЯ ПОДКОМИТЕТА

А. Заявление относительно Лондонской конституционной конференции, опубликованное 5 июня 1964 года

В. Заявление от 10 июля 1964 г. относительно работы Подкомитета по Адену в Каире

IV. ПИСЬМО СУЛТАНА ФАДХЛИ, ПОЛУЧЕННОЕ ПОДКОМИТЕТОМ ПО АДЕНУ
10 ИЮЛЯ 1964 ГОДА

V. ПЕРЕВОД ФОТОКОПИИ ПИСЬМА ПОЛИЦИИ АДЕНА ОТ 18 ИЮНЯ 1964 Г.
НА ИМЯ ЧЛЕНА НАРОДНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ
Г-НА М.С. БАСЕНДВАХА

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Адене на ряде заседаний в 1963 году. 3 мая 1963 г. он создал Подкомитет для "выяснения мнений населения, в особенности взглядов представителей и лидеров различных политических партий, а также для проведения переговоров с управляющей державой". Подкомитет просил разрешить ему посетить Аден, однако Соединенное Королевство не согласилось удовлетворить эту просьбу. Подкомитет также предпринял попытку провести переговоры с управляющей державой, однако эта возможность также была отклонена Соединенным Королевством. Поэтому Подкомитет посетил соседние с Аденом страны^{1/}, а также Протектораты Адена, где он заслушал петиционеров из территории и представил доклад, в котором содержатся его заключения и рекомендации (A/5446/Rev.1, глава V, дополнение).
2. Специальный комитет рассмотрел доклад Подкомитета и на 97-м заседании, 19 июля 1963 г., принял свою вторую резолюцию по данному вопросу. 11 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета (A/5446/Rev.1, глава V), приняла резолюцию 1949 (XVIII). В связи с чрезвычайным положением в территории Генеральная Ассамблея 16 декабря 1963 г. приняла резолюцию 1972 (XVIII).
3. В период между 25 марта и 9 апреля 1964 г., на своих 234-м - 243-м заседаниях, Специальный комитет снова рассмотрел вопрос об Адене. Специальный комитет заслушал двух петиционеров: генерального секретаря Лиги южных арабов г-на Шайхана А. Альхабши и г-на Мохаммеда Салема Басендваха, являющегося представителем Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена.
4. В ходе прений ряд делегаций высказали мысль о необходимости изучения условий в данной территории на месте. Ввиду ухудшения положения, посещение территории является более важным, чем когда-либо.

^{1/} Объединенную Арабскую Республику, Йемен, Саудовскую Аравию и Ирак.

/...

Было предложено, чтобы Специальный комитет назначил Подкомитет, на который была бы возложена задача по получению информации из первоисточников и по непосредственному ознакомлению с положением в Адене и Протекторатах Адена. В то же самое время было предложено, чтобы указанный Подкомитет действовал как "комитет бдительности" и нес обязанности по сообщению Специальному комитету сведений о любых новых событиях, а также был уполномочен устанавливать контакты с управляющей державой.

5. На 243-м заседании, 9 апреля 1964 г., Специальный комитет 19 голосами против 3, при 2 воздержавшихся, принял следующую резолюцию (A/АС.109/64):

"Специальный комитет,
рассмотрев вопрос об Адене и о Протекторатах Адена,
заслушав заявления управляющей державы и петиционеров,
ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 г.,
считая, что политика, проводимая в настоящее время управляющей державой, увеличивает напряженность в этом районе,
будучи глубоко озабочен постоянным ухудшением положения в Адене и в Протекторатах Адена, что угрожает международному миру в этом районе,
принимая во внимание, что население решительно желает единства территории,

1. подтверждает право народа территории на самоопределение и независимость от колониального управления в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. с сожалением отмечает отказ правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выполнить резолюции 1514 (XV) и 1949 (XVIII);

3. настоятельно призывает управляющую державу выполнить без промедления резолюцию 1949 (XVIII), в частности ее пункты 6, 8 и 10;

/...

4. настоятельно призывает, кроме того, управляющую державу:

- a) отменить чрезвычайное положение в территории;
- b) отменить все законы, ограничивающие общественные свободы;
- c) освободить всех политических заключенных и содержащихся под стражей, а также осужденных в связи с действиями, имеющими политический характер;
- d) разрешить возвращение тех лиц, которые были высланы или которым было запрещено проживать в территории вследствие их политической деятельности;
- e) немедленно прекратить все репрессивные меры против населения территории, в частности военные экспедиции и бомбежку деревень;

5. подтверждает, что сохранение военной базы в Адене наносит ущерб миру и безопасности в районе и что поэтому было бы желательно ее как можно скорее ликвидировать;

6. постановляет учредить Подкомитет по Адену в составе пяти членов, которые должны быть назначены председателем Специального комитета;

7. предлагает этому Подкомитету:

- a) изучать существующее в территории положение, непрерывно следить за ним и представлять об этом доклады Специальному комитету;
- b) по соглашению с управляющей державой относительно времени и места установить с ней контакт в целях выполнения резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII);
- c) организовать в консультации с управляющей державой посещение территории;
- d) посещать другие места, если это будет признано необходимым;

/...

8. предлагает Генеральному Секретарю препроводить настоящую резолюцию управляющей державе и представить Специальному комитету доклад о проведении ее в жизнь;

9. постановляет сохранить вопрос об Адене и Протекторатах Адена на своей повестке дня".

6. В связи с ухудшением положения в территории, а также в связи с предпринятыми Великобританией в этом районе военными действиями и мерами, вопрос об Адене был снова рассмотрен Специальным комитетом в период с 7 по 15 мая. На 256-м заседании, 11 мая, Специальный комитет принял резолюцию (A/АС.109/74), в которой он: а) порицал военные действия, предпринятые английскими властями в Адене против населения этой территории; б) настоятельно требовал, чтобы правительство Соединенного Королевства немедленно прекратило все военные меры против населения территории в соответствии с пунктом 4 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; и с) обратил внимание Совета Безопасности на опасное положение, сложившееся в этом районе в результате предпринятых недавно Англией военных действий против населения этой территории.

7. На 262-м заседании, 21 мая, председатель Специального комитета объявил о назначении в качестве членов Подкомитета по Адену Камбоджи, Ирака, Берега Слоновой Кости, Венесуэлы и Югославии.

8. В Подкомитет вошли следующие лица:

Г-н Веунсай Сонн (Камбоджа), председатель

Г-н Аднан Пачачи (Ирак)

Г-н Жульен Каку^{2/} (Берег Слоновой Кости)

Г-н Леонардо Диас Гонсалес (Венесуэла)

Г-н Милош Меловски (Югославия).

9. Подкомитету оказывал помощь секретариат в составе г-на Г. Рифаи - секретаря Подкомитета, г-на Т. Танака - советника по политическим

2/ Г-н Каку заменил г-на Моиза Ака, который первоначально был назначен в Подкомитет, но был затем вынужден выйти из Подкомитета, получив другое назначение.

/...

вопросам и г-жи К. Э. Шарпантье - секретаря. Г-н Мертвагос сопровождал Подкомитет в его поездке в Каир в качестве переводчика.

10. Согласно подпункту a пункта 7 постановляющей части резолюции Специального комитета от 9 апреля 1964 г., Подкомитету было предложено "изучать существующее в территории положение [и] непрерывно следить за ним". На своих первых заседаниях Подкомитет произвел обзор общего положения в территории: помимо внушающих тревогу событий военного характера, происходящих в Адене и в Протекторатах, а также чрезвычайного положения, объявленного в "Федерации Южной Аравии", Подкомитет получил сведения о том, что правительство Соединенного Королевства решило созвать в Лондоне Конституционную конференцию, в которой будут участвовать только "министры Федерального правительства, министры княжества Аден и делегаты правительств других княжеств, которые не представлены таким образом", для обсуждения вопроса о конституционном прогрессе Федерации в направлении независимости и других смежных вопросов. Подкомитет предпринял известные шаги, обратившись к Постоянному представителю Соединенного Королевства, с тем, чтобы представители политических партий и организаций и другие заинтересованные стороны были допущены к участию в этой Конференции или чтобы эта Конференция была отложена. Эти шаги, однако, не принесли результатов, и Подкомитет выпустил заявление, содержащее изложение его точки зрения по этому вопросу (см. ниже, пункты 19-21).

11. Подкомитет сообщил управляющей державе о своем желании посетить территорию, а также провести с ней переговоры по вопросу о сложившемся там положении, в соответствии с подпунктами b и c пункта 7 постановляющей части резолюции Специального комитета. К сожалению, предпринятые с этой двойной целью шаги также не привели к результатам (см. ниже, пункты 20-24).

12. При таких обстоятельствах и ввиду отказа Соединенного Королевства разрешить Подкомитету посетить Аден, Подкомитет счел необходимым направиться в одну из прилегающих к этому району стран, где он мог бы встретиться с возможно большим числом представителей населения

/...

Адена. Поэтому, с 4 по 11 июля Подкомитет находился в Объединенной Арабской Республике, где в ожидании его приезда собралось большое число петиционеров. Подкомитет желает отметить свою признательность всем тем, кто, невзирая на различные препятствия и личные неудобства, прибыли в Каир, чтобы изложить Подкомитету свои соображения.

13. Подкомитет желает выразить свою признательность и благодарность правительству Объединенной Арабской Республики за его ценное содействие и радужное гостеприимство, в особенности в то время, когда в Каире должны были собраться другие важные совещания и конференции.

14. Подкомитет выражает также благодарность за ценное содействие и сотрудничество директору и персоналу Информационного центра Организации Объединенных Наций в Каире.

15. Подкомитет выражает свою глубокую признательность сотрудникам секретариата за их работу, за их преданность своему долгу и за их эффективность. Подкомитет выражает также благодарность сотрудникам секретариата за ценную помощь, которую они оказывали Подкомитету в ходе выполнения возложенной на него задачи.

16. После посещения Каира Подкомитет продолжал тщательно изучать положение в территории. В настоящем докладе охватывается ход событий до 20 октября 1964 года.

17. Настоящий доклад был принят Подкомитетом 27 октября 1964 года.

/...

I. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПОДКОМИТЕТОМ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
СВОЕГО МАНДАТА

A. Постоянный обзор положения в территории

18. С 26 мая по 20 октября 1964 г. Подкомитет следил за развитием важных событий в территории. Он подвергал тщательному изучению получаемую им информацию. Заявления петиционеров, заслушанных Подкомитетом, приводятся в разделе II настоящего доклада. В разделе III доклада излагаются факты и события, о которых упоминали петиционеры, а также события, происшедшие после отъезда Подкомитета из Каира. Подкомитет выражает свою признательность секретариату за его старания держать Подкомитет все время в курсе событий, несмотря на трудности получения подробных сведений из местных источников.

/...

В. Контакты с управляющей державой

19. В соответствии с положениями резолюции Специального комитета Подкомитету было предложено установить контакты с управляющей державой с целью выполнения резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и проконсультироваться с управляющей державой относительно мероприятий, необходимых для посещения территории. На своем первом заседании, 26 мая 1964 г., Подкомитет решил немедленно установить связь с Постоянным представителем Соединенного Королевства с целью осуществления своего мандата. Кроме того, Подкомитет отметил, что правительство Соединенного Королевства решило созвать 9 июня в Лондоне Конституционную конференцию, на которой будут присутствовать только министры и представители княжеств территории. Учитывая важность такого рода событий для будущего народа территории, Подкомитет счел необходимым немедленно сообщить управляющей державе свою точку зрения по этому вопросу, и с этой целью он решил просить о встрече с Постоянным представителем Соединенного Королевства (см. Приложение I.A).

20. 2 июня 1964 г. состоялась встреча председателя Подкомитета с Постоянным представителем Соединенного Королевства, на которой Постоянному представителю было сообщено, что Подкомитет хочет, в соответствии со своими полномочиями, посетить территорию, а также провести переговоры с компетентными властями Соединенного Королевства в Лондоне. Председатель выразил надежду на то, что управляющая держава будет сотрудничать с Подкомитетом в деле достижения этих целей. Постоянный представитель обещал направить эту просьбу своему правительству. Затем председатель сообщил о позиции Подкомитета в вопросе о Конституционной конференции, созываемой в Лондоне, а именно, что на конференцию должны быть приглашены представители политических партий и организаций территории, а также представители всех слоев населения, , и если в этом будет необходимость, то следует отложить дату открытия Конференции. Представитель Соединенного Королевства заявил, что в связи с тем, что созыв конференции

/...

был объявлен еще шесть месяцев назад, не представляется возможным изменить состав участников или отложить конференцию на более поздний срок.

21. Мнение Подкомитета относительно Лондонской конференции было изложено в заявлении (A/AC.109/SC.5/1), которое было официально передано представителю Соединенного Королевства 4 июня и опубликовано в виде сообщения для печати Отделом информации Организации Объединенных Наций (см. Приложение III.A). Подкомитет выразил свое сожаление по поводу того, что обсуждение конституционного развития территории в направлении достижения независимости будет происходить без участия представителей всех партий и политических организаций и без представителей общественного мнения Адена и Протекторатов. Подкомитет также выразил свое убеждение в том, что в свое время он должен будет выяснить точки зрения партий, организаций и политических деятелей территории по различным возникающим конституционным проблемам, в частности, по вопросу о процедуре, в соответствии с которой территории должна быть предоставлена независимость согласно положениям Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

22. После ряда неофициальных бесед с представителем Соединенного Королевства 24 июня Подкомитет был поставлен в известность о том, что по причинам, которые были уже изложены ранее, Соединенное Королевство не может согласиться с тем, чтобы Подкомитет посетил Аден. Что касается просьбы о проведении переговоров с управляющей державой, то до окончания работы Конституционной конференции, которая происходит в Лондоне, дать ответ не представляется возможным. Поскольку дата закрытия Конференции не была объявлена, Подкомитет решил направить другое письмо Постоянному представителю Соединенного Королевства, в котором он выразил надежду на то, что предложенные переговоры смогут состояться до 17 июля, и просил дать ответ по этому вопросу к 30 июня (см. Приложение I.B). Однако председатель Подкомитета был

/...

поставлен в известность, что окончательный ответ будет дан Подкомитету после того, как Лондонская конференция закончит свою работу.

23. В письме от 17 июля 1964 г. (Приложение I.C) Постоянный представитель Соединенного Королевства сообщил, что ему поручено обратить внимание Подкомитета на Конституционную конференцию по Адену, которая недавно закончила свою работу в Лондоне и результаты которой были опубликованы в Белой книге и сообщены английскому парламенту. Правительство Ее Величества ничего не может добавить к докладу Конференции или к изложению его политики в Адене, которое уже было сообщено Специальному комитету. Поэтому правительство Ее Величества считает поездку Подкомитета по Адену в Лондон нецелесообразной.

24. Подкомитет выражает сожаление по поводу того, что таким образом уменьшилась возможность эффективного выполнения двух конкретных задач, возложенных на него Специальным комитетом. Соединенное Королевство сочло нужным не принять во внимание просьбы Специального комитета, содержащиеся в резолютивном пункте 7 резолюции A/AC.109/64, а также положения резолюций 1949 (XVIII) и 1972 (XVIII), принятых Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии.

C. Поездка Подкомитета в Каир

25. Подкомитет отдавал себе отчет в необходимости получения информации о положении в территории из первоисточников, особенно в свете очень серьезных событий, происшедших в некоторых районах, и продолжения состояния чрезвычайного положения, объявленного во всей "Федерации Южной Аравии". Как уже было отмечено, Подкомитет также был убежден в настоятельной необходимости выяснить точки зрения политических партий и организаций, а также возможно большего числа представителей народа, относительно конституционного развития страны, ввиду результатов работы конференции, состоявшейся в Лондоне. С учетом этих соображений Подкомитет изучил возможность посещения какой-либо страны в районе, граничащем с Аденом, куда могли бы без затруднений прибыть все те, кто желает встретиться с Подкомитетом. Кроме

/...

того, в том случае, если участники Лондонской конференции пожелали бы сделать заявления Подкомитету, они имели бы такую возможность на обратном пути в территорию. Поэтому, в ожидании положительного ответа от правительства Объединенной Арабской Республики, было принято решение о немедленном выезде Подкомитета в Каир с тем, чтобы он мог вести там свою работу.

26. Когда стало очевидно, что Подкомитет не будет в состоянии посетить Аден, председатель направил письмо Постоянному представителю Объединенной Арабской Республики, в котором он сообщил ему о желании Подкомитета выехать в Объединенную Арабскую Республику для осуществления возложенной на него задачи (Приложение П.А). Письмом от 29 июня 1964 г. (Приложение П.В) Подкомитет был поставлен в известность о том, что правительство Объединенной Арабской Республики будет приветствовать прибытие Подкомитета в Каир и предоставит ему необходимые условия для осуществления его задачи.

27. Несмотря на ограниченное время, которым он располагал, Подкомитет считал нужным возможно шире сообщить о намеченном им посещении, а также о том, чтобы сведения о его предстоящем приезде были заблаговременно получены всеми средствами информации как в Адене, так и в Протекторатах Адена. Поэтому 30 июня Подкомитет выпустил коммюнике (Приложение П.С), в котором объявлялось решение Подкомитета посетить Каир 4 июля 1964 года, с тем чтобы иметь возможность встретиться со всеми представителями населения территории. Это коммюнике было опубликовано Отделом информации в Центральных учреждениях в виде сообщения для печати и разослано по телеграфу в Информационные центры Организации Объединенных Наций в Лондоне, Каире и Багдаде. Подкомитет благодарит за оперативность, с которой Отдел информации выполнил эту задачу.

28. За время своего пребывания в Каире Подкомитет провел 8 открытых заседаний, а также заслушал 3 петиционеров при закрытых дверях, по просьбе самих петиционеров. Он также провел ряд закрытых заседаний

/...

для рассмотрения просьб о заслушании и письменных петиций, а также различных предоставленных в его распоряжение документов.

29. По окончании своей работы в Каире Подкомитет оформил свои предварительные замечания в виде заявления, опубликованного Информационным центром Организации Объединенных Наций 10 июля 1964 года. Отдел информации в Нью-Йорке также опубликовал это заявление (Приложение Ш.В). Эти замечания касаются, в частности, Лондонской конференции, выхода княжества Фадхли из "Федерации Южной Аравии", Народного конгресса национальных организаций, состоявшегося в Каире, предложения чрезвычайного положения и продолжения военных операций, необходимости международной помощи гражданскому населению, пострадавшему от этих операций, и осуществления резолюций об Адене, принятых Генеральной Ассамблеей.

/...

П. ВЫСКАЗЫВАНИЯ ПЕТИЦИОНЕРОВ

30. В Каире Подкомитет заслушал 33 петиционера. Он также получил большое число письменных петиций, телеграмм, брошюр, фотоснимков и другого документального материала, который был принят во внимание Подкомитетом при составлении им своего доклада. Подкомитет также получил ряд телеграмм и заслушал устные заявления с просьбой, чтобы Подкомитет посетил Саудовскую Аравию и Йемен, с тем чтобы принять петиционеров в этих двух странах. Ввиду ограниченного времени, имевшегося в распоряжении Подкомитета, Подкомитет к сожалению не мог исполнить эти просьбы. В Подкомитете выступали лидеры политических партий и организаций, султаны, члены Законодательного совета Адена, представители различных клубов и ассоциаций, отдельные представители племен, студенты и т.д. Список петиционеров в хронологическом порядке их заслушания приводится ниже. В этом списке, на основании данных, представленных петиционерами Подкомитету, дана краткая характеристика каждого петиционера.

- 1) Г-н Мохаммед бен Абубакер бен Фарид, заместитель шейха Верхнего Аулаки.
- 2) Г-н Али Абдулкарим, свергнутый султан Лахеджа. После его свержения как султана Лахеджа на основании Указа в Совете от 11 июля 1958 г. ему было запрещено возвратиться в свою страну.
- 3) Г-н Омар Салем Ба-Аббед, Председатель Народной конференции Хадрамаута. Его организация охватывает два княжества Восточного протектората - Куаити и Катхири.
- 4) Г-н Мохамед Абдулхади Х. Уджил, Председатель Национального освободительного движения в Адене.
- 5) Г-н Ахмед А. Аль-Фадхли, свергнутый султан Фадхли. Он участвовал в Конституционной конференции в Лондоне в качестве главы федеральной делегации. К концу работы Конференции он объявил о выходе своего государства из "федерации".

/...

- 6) Г-н Омар А. Шихаб, член Группы независимых политических деятелей в Законодательном совете Адена. В течение 1962-1963 г. был министром финансов в Верховном совете Федерации. В 1963 году британский Верховный комиссар предложил ему выступить в заседании Комитета 24-х в Нью-Йорке, но он отклонил это предложение. Г-н Шихаб покинул Аден сразу же после инцидента с бомбой 10 декабря 1963 г. и ушел в отставку.
- 7) Г-н Омар А. Бамахсун, Председатель студенческой организации Южной Аравии. Его организация имеет отделения в других районах, например, в Саудовской Аравии и в Адене. В Каире насчитывается 180 членов этой организации.
- 8) Г-н Хуссейн О. Бин Саль, Молодежная организация Южной Аравии. В то время, когда Подкомитет находился в Каире, в этой организации насчитывалось 500 членов. В Адене находится ее подпольная штаб-квартира.
- 9) Г-жа Радийях Ихсан, Председатель Арабской женской ассоциации. Несмотря на то что эта организация была создана в 1951 году, она еще не получила разрешения на постоянную штаб-квартиру или же на размещение различных своих учреждений в постоянном здании.
- 10) Г-н Абдулла Барахма, Молодежный клуб Вахиди. Его организация насчитывает 300 членов, частью в Каире, частью в Саудовской Аравии и частью в Йемене и в Южной Аравии.
- 11) Г-н Ахмед О. Хайд, член Студенческого комитета Оккупированного Южного Йемена в Каире.
- 12) Г-н Мохамед Али Алджифри, Председатель Лиги Южной Аравии, бывший председатель Законодательного совета и председатель Верховного суда в султанате Лахедж. В 1956 году он был выслан из Лахеджа, а в 1958 году английские власти отдали приказ о его аресте. В настоящее время он живет в эмиграции в Каире.
- 13) и 14) Г-н Абдулгави Х. Макави и г-н Али Алван Мулхи, члены Группы независимых политических деятелей, из которой пятеро являются членами Законодательного совета Адена. Они заявили,

/...

что Группа верит в свободу политических убеждений и придерживается линии всех националистически мыслящих людей в территории. Цели этой группы являются идентичными целям всех свободных националистических партий в Адене. Они поехали в Лондон 22 июня с тем, чтобы выразить публично их резкую оппозицию к Конституционной конференции.

- 15) Г-н Мохамед А. Нис-аль-Лаил, Свободная ассоциация Бэйхана.
- 16) Г-н Нассер А. Кайед, Арабская молодежная организация оккупированного Южного Йемена. Эта организация состоит примерно из 500 членов; она была создана в ее нынешнем виде в 1961 году. До этого она состояла из ряда мелких групп, занимавшихся вопросами культурной и социальной деятельности для улучшения благосостояния народа.
- 17) Шейх Муобель Ба'азеб, вождь племени Нижнего Аулаки, которое насчитывает 30 000 человек.
- 18) Шейх Мохамед Сален Аль-Мусли, вождь племени верхней Яфэйи. Г-н Аль-Мусли заявил, что выступает от имени борцов за свободу Оккупированного Южного Йемена. В отсутствие султана Мохамеда Айдаруса шейх Мохаммед Салем Аль-Мусли представляет Верхнюю Яфэйю, население которой составляет 300 000 человек.
- 19) Г-н Абдулла Муса'эйд, вождь племени Бэйхана с населением в 28 000 человек.
- 20) Г-н Абдулла Аль-Аснаг, Председатель Народной социалистической партии и генеральный секретарь Конгресса профессиональных союзов Адена. Был в Лондоне, с тем чтобы публично заявить о своей оппозиции к Конституционной конференции.
- 21) Г-н Мохамед Аль-Аббуди Ахмед, Ассоциация фермеров Оккупированного Южного Йемена.
- 22) Г-н Авад А. Аль-Арашани, заместитель председателя Йеменитского студенческого клуба в Каире. Его сопровождал секретарь клуба и член комитета по вопросам культуры клуба. В этой организации насчитывается около 600 членов.

- 23) Г-жа Радийях Омар Акили, член организации "Женщины Юга".
- 24) Г-н Идрис Ахмед Хамбала, Председатель Спортивного союза, Аден. В 1963 году был арестован в момент его выезда из территории для встречи с членами Подкомитета по Адену. Спортивный союз был создан в 1952 году. Он объединяет 22 спортивных клуба Адена.
- 25) Г-н Фадхле Салим'Умер, Председатель молодежной организации Датина. Он представил свое заявление в письменной форме.
- 26) Г-н Абдул Эллах Баггаш Али, Председатель Социалистического движения скаутов. Эта организация была создана в апреле 1964 года. В Оккупированном Южном Йемене организация насчитывает 135 членов.
- 27) Г-н Ахмед Далей, Председатель молодежной организации Дала. Он и 25 членов его организации были заключены в тюрьму в Рехабе.
- 28) Г-н Али А. Мохамед, Комитет поддержки Национального фронта освобождения Оккупированного Южного Йемена в Кувейте. Комитет состоит примерно из 6 000 членов и связан с Национальным фронтом освобождения Оккупированного Южного Йемена.
- 29) Г-н Ахмед Ф. Бальгаад, Молодежная организация Хадрамаута. Молодежь Хадрамаута организовала Лигу культурно-просветительных клубов в Мукалла с целью содействия развитию образования. С этой целью Лига созвала народный конгресс. Однако правительство Соединенного Королевства распорядилось о закрытии Лиги и конфискации ее имущества.
- 30) Г-н Кахтан Мохамед Эль-Шааби, фронт национального освобождения Оккупированного Южного Йемена. Он только что прибыл с передовой линии военных действий в Оккупированном Южном Йемене, с тем чтобы выступить перед Подкомитетом в качестве представителя борцов сопротивления. фронт национального освобождения вначале состоял из различных групп, которые впоследствии объединились в одну организацию. фронт объединил следующие группы: а) фронт сторонников Насера на юге; б) Революционную организацию Оккупированного Южного Йемена; с) Национальный фронт; d) Движение арабских националистов; e) Группу свободных офицеров и солдат;

/...

и f) фронт за реформы в Яфейе. Большинство этих организаций являются подпольными. Членами фронта являются лица всех слоев населения: революционеры-интеллигенты, рабочие и фермеры из всех секторов племен, студенты и т.д. Организация ставит своей целью изгнать англичан из страны с помощью оружия.

- 31) Г-н Абдульхади А. Ба-Авда, из Вахиди. Он представил свое заявление в письменном виде.
- 32) Г-н Арсалан М. Хассан. Он выступил в связи с задержанием г-на К. Халифа.
- 33) Г-н Ахмед М. Кашбари. Он был заключен в тюрьму на три месяца вслед за инцидентом с бомбой 10 декабря 1963 года. Единственной причиной его ареста явилось то, что он в то время был на работе в аэропорту. Он подвергался пыткам, лишениям и голоду. После освобождения из тюрьмы его предупредили, что он будет вновь арестован, если будет поддерживать связь с членами Народной социалистической партии. После этого он бежал из территории и в настоящее время живет в Каире.

/...

31. Общее положение в территории было подробно изложено петиционерами. Однако основное внимание было уделено отдельным вопросам, которые, по-видимому, имели непосредственное значение для народа и для будущего территории. При описании существующего в территории положения петиционеры единодушно определили его как критическое и опасное, особо отметив такие события, как британские военные операции в некоторых районах, объявление чрезвычайного положения, ухудшение экономического положения и т.д.

32. В последующих разделах Подкомитет делает попытку обобщить мнения всех петиционеров. Когда он приводит цитаты из заявлений отдельных лиц или групп, он делает это, считая, что это наилучшим образом отражает мнения петиционеров в целом.

А. Общее положение

33. Петиционеры указали, что территория управляется Верховным комиссаром Великобритании. Англичане никогда не вводили какой-либо подлинной демократической системы. Колониальная администрация в ряде случаев в качестве наказания переселяла целые племена из одного султаната в другой, а те, кто выступал против такой политики администрации, уничтожались. Заключение содержались в старых тюрьмах без надлежащего питания и подвергались бесчеловечному обращению.

34. Британская политика направлена на расчленение территории. Говоря об этом, Председатель Лиги южных арабов отметил, что Великобритания приняла решение образовать не очень тесную Федерацию, с тем чтобы помешать единству территории. Южная Аравия разделена на множество княжеств, эмиратов и султанатов. Великобритания вселяет раздоры между ними и устраивает пограничные конфликты. В настоящее время существуют конфликты по вопросу о суверенитете Адена, конфликт об уплате аренды за военную базу, а также конфликт по вопросу о том, кому должны принадлежать залежи нефти в Хадрамауте. Существует также несколько групп государств, а именно Аден, западные протектораты и восточные протектораты. Великобритания создала слабую Федерацию, с тем чтобы убедить народ в том, что ему необходима помощь

/ ...

Великобритании для того, чтобы предотвратить распад Федерации. Хадрамаут до сих пор не присоединен к Федерации. Великобритания утверждает, что население Хадрамаута отказалось от присоединения. На самом же деле население Хадрамаута не в состоянии это сделать. Великобритания пожелала оставить Хадрамаут вне Федерации в своих собственных интересах.

35. Султан Фадхли утверждает, что он первоначально поддерживал создание "Федерации Южной Аравии" в надежде на то, что правительство Соединенного Королевства выполнит свое обещание и окажет социальную и экономическую помощь народу "Федерации". Однако это обещание никогда не было осуществлено. Вместо этого англичане вели интриги под прикрытием "Федерации", поставляя оружие и деньги через границу и поощряя врагов страны. Несмотря на заявление Соединенного Королевства о том, что султанаты и эмираты имеют самоуправление, большинство из них были созданы англичанами и не отражают чаяний населения. Лидеры, которые действительно являлись представителями народа, лишались права жительство или высылались. Примером этому может служить судьба султана Мохамеда Айдаруса из Яфейи, который отказался проводить английскую колониальную политику, за что был выслан и находится в изгнании. Управляющая власть поставила на его место его шестилетнего сводного брата, объявив, что народ избрал нового султана. При колониальном режиме изменники и заговорщики типа шерифа Бэйхана здравствовали и процветали, в то время как настоящие националисты оставались в тюрьмах. Такова основная политическая линия правительства Соединенного Королевства, направленная на восстановление арабов против арабов. По его мнению, назначение или смещение султанов непосредственно касается населения территории, а не правительства Соединенного Королевства.

/ ...

36. Петиционеры говорили о необходимости проведения реформ и развития в области экономики, образования и здравоохранения. Указывалось, что Соединенное Королевство само не обеспечивает территорию экспертами, которые давали бы советы относительно экономического развития, и не разрешает обращаться за необходимой помощью к другим странам. Оно само не предоставляло достаточной финансовой помощи и не разрешало территории получать финансовую помощь в других странах. В качестве примера неэффективных и неэкономичных мероприятий было указано на создание управляющей державой Абианского комитета и Портового фонда. Абианский комитет, который был образован для сбыта за границей хлопка, производимого местными фермерами, тратил более трех четвертей выручки за проданный хлопок для покрытия расходов на содержание своего иностранного персонала. Подобное положение имеет место и с функционированием Портового фонда. Фонд выдал одной из компаний подряд на строительство некоторых портовых сооружений на сумму, которая, как впоследствии установила Портовая следственная комиссия, превышала действительную стоимость строительства этих сооружений примерно на 200 процентов.

37. Петиционеры жаловались на то, что во многих княжествах в протекторатах нет больниц, вследствие чего смертность среди населения самая высокая в мире. В Адене имеется лишь одна больница, а именно "Квин Элизабет госпиталь". Предполагается, что в этой больнице пациенты будут обслуживаться бесплатно и что она предназначена только для бедного населения. Между тем в больнице недостаточно оборудования даже для того, чтобы обеспечить самые элементарные нужды населения самого Адена. В протекторатах есть несколько диспансеров, которые оборудованы крайне примитивно и недоступны для большинства населения. Бросается в глаза большой недостаток врачей и квалифицированных специалистов.

38. Некоторые петиционеры были особенно озабочены отсутствием всякого прогресса в области образования. Как отмечалось, политика Соединенного Королевства имеет целью препятствовать обучению

/ ...

коренного населения и понизить их жизненный уровень. Возмущение населения приводит к публичным демонстрациям. Было арестовано много учащихся; время от времени под предлогом поддержания мира и безопасности закрываются студенческие клубы. Один петиционер категорически опровергал подлинность статистических данных об образовании, подобранных одним из должностных лиц колонии Аден и содержащихся в документе, представленном этим петиционером. Даже при таком искаженном представлении фактов, утверждал петиционер, легко обнаружить, что соотношение между учениками и учителями крайне неудовлетворительно. Кроме того, совершенно ясно, что учащиеся иностранных общин составляют более одной трети всех учеников начальных школ. Тот факт, что большое число учителей не имеет соответствующей подготовки, серьезно препятствует развитию образования в территории. Департамент миссий в Адене, который входит в состав министерства образования, возглавляемый иностранным служащим, выдает в год студентам от четырех до десяти стипендий для обучения за границей. Большинство студентов направляется в университеты в Англию, несмотря на то, что они предпочитают поступить в университеты или другие высшие учебные заведения в соседних арабских странах.

39. В одном из документов, представленных Подкомитету, общее положение в территории характеризовалось следующим образом:

"Не менее 100 000 фунтов стерлингов затрачивается ежедневно британским правительством на содержание действующих вооруженных сил, которые причиняют много бед членам племен и их семьям. Эти деньги могли бы быть успешно использованы британским правительством для строительства дорог, школ и больниц или для выполнения рентабельных проектов, в которых сильно нуждается весь район. В одном лишь Адене сотни учащихся бросают среднюю школу и остаются на улице лишь по той причине, что после 130 лет колониального господства британское правительство оказалось не в состоянии предоставить им необходимые возможности для учебы!".

/ ...

В. Военные операции в Радфане и в других районах; призывы о помощи беженцам

40. Многие петиционеры указывали на военные операции, проводимые Соединенным Королевством в Радфане и в других районах. В заявлениях говорилось, что, вместо того чтобы прислушаться к требованиям народа, Соединенное Королевство прибегло к грубой вооруженной силе и бесчеловечным действиям, подвергая беспорядочной бомбардировке деревни, убивая женщин и детей, уничтожая скот и сжигая посевы и плантации. В результате, население было обречено на голод, и очень большое число людей погибло. Беззащитным женщинам и детям, пытавшимся спастись от зверств, совершаемых британскими войсками, не разрешалось уходить в другие районы. Английское командование разбрасывало листовки с предупреждением, что каждый, кто осмелится оказать помощь беженцам, будет жестоко наказан. Племенам, находящимся в тяжелом положении, необходимы срочная помощь и продовольствие. Петиционеры неоднократно обращались за международной помощью.

41. Петиционеры утверждали, что репрессивные меры британских вооруженных сил принимаются во многих районах протекторатов, включая Датину, Далу, Аулаки, Хаушаби, а недавно и провинцию Собейха в княжестве Лахедж.

42. Султан Фадхли заявил, что, по заявлениям Соединенного Королевства, военные операции в районе Радфан проводятся по просьбе правительства "Федерации" с целью поддержания закона и порядка. Федеральный верховный совет никогда не обращался с подобной просьбой. Другой петиционер, который был министром финансов "Федерации Южной Аравии", г-н О. Шихаб, оценивает численность британских вооруженных сил в территории более чем в 40 000 человек.

43. В заявлении, сделанном г-ном Катаном М. Аль-Шааби от имени Национального фронта освобождения оккупированного Южного Йемена, следующим образом характеризуется положение в Радфане, Датине и соседних районах:

/...

"С середины октября 1963 года британские наземные и воздушные вооруженные силы днем и ночью совершают нападения на население Радфана. Самолеты подвергли бомбардировкам мирные деревни, и было убито много мужчин, женщин, детей и стариков. Авиация, тяжелая артиллерия и танки "центурион" уничтожили почти 85% деревень в Радфане; при этом некоторые были полностью стерты с лица земли. Разрушениям подверглись деревни следующих племен и районов: Лабузах, Газали, Да'ири, Мухлай, Абдали, Бакри, Данбари, Халими, Вади-Таим, Вади-ти-Радам, Дибсан, Танбах и Рабвах. Были сожжены все посевы и запасы зерна, хранившиеся у жителей. Радфану была объявлена экономическая война. Были закрыты все торговые пути, ведущие в этот район. Война против народа велась путем создания голода, что повело к болезням и нищете. Люди были вынуждены бежать далеко в горы в таких других районах, как Яхар в Нижнем Яффе и Муфлахи в Верхнем Яффе, а также в Северный Йемен. Около 45 тысяч человек стали беженцами и нуждаются в крове, пище и одежде.

Англичане пытались скрыть свои варварские действия и предупредить возможность распространения сведений о создавшемся положении. Но жестокие бои все еще продолжаются, и английские самолеты по-прежнему сбрасывают 1 000-фунтовые бомбы в этом районе. Для этой истребительной войны в районе сосредоточено много войск. Военские части были переброшены в Аден с военных баз, расположенных в Кении, на Кипре и т.д. До нападения на Радфан англичане подобным же образом атаковали Хаушаби на юге, используя такие же репрессивные меры.

В своих официальных заявлениях и коммюнике англичане объявили войну, направленную на уничтожение нашего народа. Мы прибегли к силе только после того, как английские колонизаторы послали свои войска для сокрушения нашего народа. Они отказались выполнять резолюции Организации Объединенных Наций. После того как все использованные силы и ряд последовательных восстаний не привели к освобождению мирными средствами, националистические организации решили объединиться в Национальный фронт /...

освобождения Юга в целях самообороны и, при поддержке всех слоев населения, решили начать вооруженную борьбу против колониализма. Борьба за освобождение ведется в настоящее время на двух фронтах: фронт в Радфане и центральный фронт (Датина и соседние районы). В самом Адене фронт предпринял несколько операций против колонизаторов. В Аль-Иттихаде, являющемся центром колониального заговора, было произведено несколько взрывов. Бои будут перенесены во все районы Юга. Национальный фронт будет продолжать борьбу до тех пор, пока не будут удовлетворены все основные требования народа, стремящегося к полному освобождению и ликвидации военной базы в Адене.

Революция в нашей стране носит стихийный характер и она началась по воле народа. Соединенное Королевство обвинило Йеменскую Арабскую Республику и Объединенную Арабскую Республику во вмешательстве в нашу революцию. Это абсолютно неверно. Между Йеменской Арабской Республикой и Радфаном расположен целый эмират Дхала, подчиненный полностью контролю находящейся там английской военной базы.

Национальный фронт просит Подкомитет по Адену посетить район военных действий в Радфане и на центральном фронте, чтобы увидеть десятки тысяч голодных и бездомных семей и услышать мнения революционеров на фронте.

Беженцы из Радфана крайне нуждаются в помощи. Мы обращаемся к Организации Объединенных Наций и к таким другим международным учреждениям, предоставляющим помощь, как Международный Красный Крест, с настоятельной просьбой оказать содействие жертвам колониальной войны в нашей стране".

44. Народная социалистическая партия информировала Подкомитет о том, что управляющая власть отказалась дать представителю Международного Красного Креста необходимое разрешение для посещения района военных действий в Радфане. Партия попросила разрешения собрать общественные пожертвования для беженцев из этого района. Письмом от 18 июня

/...

1964 г. (Приложение V) полиция Адена отказалась дать такое разрешение и заявила, что правительство в достаточной мере заботится о снабжении и благополучии пострадавших семей.

C. Чрезвычайное положение: ограничение прав человека и общественных свобод

45. Петиционеры сообщили, что чрезвычайное положение, объявленное в декабре 1963 года, все еще не отменено. Была дана оценка положения, господствовавшего в территории на протяжении последних месяцев в результате мер, принятых в декабре. Петиционеры сообщили подробности об арестах и задержании националистов, а также о налетах полиции на их дома и на помещения их организаций. С тех пор тысячи неповинных Йеменских граждан в Адене подверглись произвольным арестам, пыткам и высылке. Им не было предъявлено никаких обвинений в нарушении закона или порядка. Полицией властям были предоставлены широкие полномочия на произвольные аресты людей. Отдельные районы Адена неоднократно оцеплялись, устраивались облавы, производились допросы людей. Самолеты, покидавшие Аденский аэропорт, обыскивались тайной полицией. Свобода собраний ликвидирована; нормальная деятельность профсоюзов, клубов и других организаций наталкивается на препятствия.

46. Петиционеры из Группы независимых политических деятелей в Адене указали, что было запрещено собираться группами более пяти человек и что "даже пассивное, безмолвное выражение мнения путем вывешивания флагов или плакатов запрещено". Они сослались на случай с г-ном Халифом Абдуллой Хассон Халифом^{3/}, который с декабря 1963 года продолжает содержаться под стражей "вопреки тому, что он полностью оправдан судом". Содержание г-на Халифа под стражей обсуждалось также рядом других петиционеров. Представители Народной социалистической партии заявили, что 6 апреля 1964 г. на заседании Верховного суда в Адене было принято решение об освобождении г-на Халифа, но полиция вновь арестовала его в момент выхода из зала суда. "Полиция действовала в соответствии с чрезвычайными полномочиями, предоставленными ей по закону о чрезвычайном положении. Хотя по закону г-ну Халифе

^{3/} Г-н Халифа был обвинен в том, что он бросил бомбу в Аденсксм аэропорте.

нельзя было предъявить никаких обвинений, британский Верховный комиссар и его советники решили держать его под арестом по политическим соображениям". Другой петиционер сообщил, что полиция предлагала ему взятку за ложные показания против г-на Халифа.

47. Петиционеры указали, что положения резолюции 1949 (XVIII) относительно отмены всех законов об ограничении общественных свобод, освобождения всех политических заключенных и арестованных и возвращения высланных не были проведены в жизнь властями территории. Напротив, они проводили все более жесткие и произвольные меры по ограничению общественных свобод, особенно против национальных движений и Йеменских жителей в территории.

48. Согласно этим заявлениям, еще до введения в действие законов о чрезвычайном положении, такие законодательные акты, как полицейский устав, указ о промышленных отношениях и закон 1963 года о восстаниях и т.д., резко ограничили права человека и общественные свободы. Как в Адене, так и в протекторатах все еще продолжают аресты националистических лидеров, рабочих, студентов. Арестованные содержатся либо в тюрьме в Адене, либо в тюрьмах, расположенных в отдаленных районах протекторатов.

49. В этой связи г-н А.Х. Макавеи, выступая от имени Группы независимых политических деятелей, сослался на "зарезервированные чрезвычайные полномочия, которые осуществляются представителями правительства Великобритании и которыми они злоупотребляют до такой степени, что народ живет в постоянном страхе произвольного задержания, высылки или экономических репрессивных мер, которые могут быть осуществлены в любой момент и без предупреждения". Он указал, что под предлогом "мер безопасности" крупные общественные средства тратятся на шпионаж и фабрикацию улик с целью подавления националистов и высылки йеменцев. На йеменцев обрушилась волна выслоек, независимо от того, были ли они торговцами, бизнесменами или рабочими. Тысячи рабочих отвозятся на грузовиках к границе, причем многих насильно отрывают от их родных, родившихся в Адене. Торговцев и бизнесменов время от

/...

времени без предупреждения посещают в их домах некоторые британские главные советники и угрожают им высылкой, если они не согласятся открыто поддерживать "Федерацию Южной Аравии" и общую политику Великобритании.

50. Те же петиционеры указали, что, хотя товарообмен между Аденом и Йеменом разрешен, йеменцам закрыт доступ в Аден, несмотря на ущерб, наносимый традиционным торговым связям между обеими сторонами и экономическому положению самого Адена. Экономика территории страдает также из-за отъезда йеменцев-рабочих, от которых зависит строительная промышленность Адена.

51. Многие петиционеры упоминают в своих обвинениях об ограничении свободы печати и информации, а также о запрещении всех публикаций, неугодных колониалистам. Два петиционера из числа членов Законодательного совета Адена указали на существование контролируемого англичанами арабского информационного агентства, которое является единственным источником информации для радио и сводок новостей и которое постоянно печатает ложные заявления, направленные против националистического движения района и против соседних стран. В качестве примера недавнего вмешательства они рассказали, что перед Конституционной конференцией в Лондоне главный советник Верховного комиссара собрал всех распространителей газет в Адене и предупредил их, что они будут высланы или арестованы в случае продажи во время Конференции каких-либо египетских газет.

52. Подкомитет был информирован, что администрация Адена еще раз отказалась предоставить народной социалистической партии лицензию на выпуск газеты, несмотря на тот факт, что этот вопрос был поднят министром колоний во время его последнего посещения территории.

53. Президент Ассоциации арабских женщин обратила внимание на жесткие меры, предпринимаемые против женского движения с 1963 года. После мирной демонстрации 30 мая 1963 г. три члена Ассоциации, г-жа Заинаб Хумейдан, г-жа Намат Салам и г-жа Хоршид Махмуд, были заключены в тюрьму. Она сама подверглась заключению после митинга

/...

протеста против ареста националистических лидеров и высылки сотен граждан. Женщины организовали сидячую демонстрацию в мечети и в здании федерального правительства; некоторые из них провели голодовки. Действия властей были крайне суровыми и оскорбительными. 15 декабря 1963 г. дома нескольких членов Ассоциации были подвергнуты обыску полицией, которая конфисковала все досье и документы Ассоциации. За членами Ассоциации постоянно следят шпионы и осведомители.

/...

D. Лондонская конституционная конференция

54. Подкомитет был полностью информирован о мнениях петиционеров относительно Конференции, происходившей в Лондоне с 9 июня по 4 июля 1964 г., благодаря многочисленным заявлениям, сделанным в Подкомитете, и ответам петиционеров на задававшиеся им вопросы. В нижеследующих пунктах Подкомитет делает попытку представить общую картину этих мнений ввиду того, что петиционеры единодушно критиковали результаты Конференции и признавали ее недействительной. Все цитаты из заявлений отдельных лиц, партий или организаций приводятся Подкомитетом, потому что, по его мнению, это является наилучшей иллюстрацией того, что сказали петиционеры в целом.

а) Было отмечено, что любая конференция по вопросу о будущем страны должна быть проведена в атмосфере мира, свободы и справедливости. Однако в стране введено чрезвычайное положение и в некоторых районах ведутся военные действия; отсутствует свободная политическая деятельность, а многие лидеры находятся вне пределов страны.

б) Созыв Конференции не был результатом резолюций Организации Объединенных Наций или желания выполнить их; она была скорее попыткой Соединенного Королевства обойти эти резолюции, избежать их выполнения и ввести в заблуждение мировое общественное мнение.

с) Конференция представляла собой махинацию колониалистов, направленную на поддержание английского господства путем подготовки территории к псевдонезависимости и на сохранение английской военной базы, равно как и на защиту других британских интересов и привилегий.

д) Англичане хотели ввести новую конституцию, которая позволила бы их агентам оставаться у власти. Как заявил Президент Лиги южных арабов, англичане разрабатывают план, в соответствии с которым, согласно новой Конституции, некоторые из их нынешних агентов могут занять посты президента и премьер-министра.

/...

е) Участники Конференции не представляли народа, а были назначены британским правительством для участия в Конференции. Многие петиционеры утверждали, что правители султанатов или их заместители были навязаны колониальной администрацией. Народная социалистическая партия отметила, что делегации "Федерации" и протекторатов на Конференции были составлены из феодальных султанов, шейхов и эмиров, которые сохраняют свое положение исключительно в результате поддержки их британским Верховным комиссаром. Никто из них никогда не избирался в процессе прямых всеобщих выборов. Что касается делегации Адена, то она состояла из главного министра и министра финансов, назначенных в Законодательный совет Верховным комиссаром, и двух других министров: один из них был избран на ограниченных выборах 1958-1959 гг., которые бойкотировались 76 процентами зарегистрированных избирателей, а второй был избран без оппозиции на дополнительных выборах, бойкотировавшихся избирателями.

ф) Главы султанатов и правители, принимавшие участие в Конференции, были связаны консультативными договорами с Англией и не могли отвергнуть ни одного из советов, даваемых им британской администрацией. Конференция поэтому не может рассматриваться как собрание равных. Перевес был на одной стороне, а именно на стороне правительства Соединенного Королевства.

г) В Конференции не принимали участия ни основные политические партии, ни оппозиционные партии. Петиционеры, представляющие независимую группу политических деятелей, заявили в связи с этим следующее: "Практика конституционных конференций в Лондоне показала, что в них неизменно принимают участие как правительство, так и оппозиция. Примерами могут служить Мальта, Кения, Ньясаленд, Северная Родезия и т.д. Даже в случае с Южной Родезией сам Данкен Сэндис в заявлении, сделанном им некоторое время тому назад, признал что он не смог организовать созыв Конституционной конференции из-за отказа основных партий участвовать в Конференции. При наличии

/...

особых обстоятельств, существующих в нашем районе, нельзя ожидать какого-либо успеха от Конституционной конференции без участия в ней основных политических партий".

Заявление султана Султаната Фадхли относительно Конституционной конференции

55. Султан Ахмед Абдула Аль-Фадхли заявил, что он прибыл в Лондон на Конференцию как глава делегации "Федерации Южной Аравии" в надежде, что требования делегатов об обеспечении свободы и независимости будут удовлетворены. Однако вскоре Конференция зашла в тупик. Делегациям был представлен план Соединенного Королевства, состоящий из 52 пунктов, и он оказался не чем иным, как чисто английским планом, заключавшим в себе лишь их собственные предложения. Согласно этому плану "Федерации Южной Аравии" была бы предоставлена псевдонезависимость, и "Федерация" была бы связана с Соединенным Королевством тираническими соглашениями, которые превращают "Федерацию" в плацдарм для агрессии против соседних арабских и других стран. Внешне этот план выглядел демократичным, но в действительности он был направлен на сохранение англичан в их нынешнем положении. В конце концов именно этот план и был принят Конференцией.^{4/}

56. Петиционер заявил, что атмосфера на Конференции была полна угроз; это обычный способ, при помощи которого англичане создают неприятности и трудности для правителей, которые не соглашались с ними. Большинство делегатов были английскими гражданскими служащими и получали оклады от британского правительства. Так, шейх Мохамед Фарид является помощником консультанта в Управлении Верховного комиссара; г-н Хуссейн Мансур, который представлял на Конференции султанат Датина, является помощником консультанта; г-н Насер Саглади, который был назначен представлять султанат Шуаиб, состоит офицером в

^{4/} Петиционер представил Подкомитету экземпляр плана на арабском языке.

государственной гвардии; султанат Яфей, население которого составляет почти 200 000 человек, был представлен г-ном Али Атиф Калади, который вообще не проживает в султанате; что же касается делегации Адена на Конференции, то она была назначена самим Верховным комиссаром.

57. Петиционер заявил, что он предложил федеральной делегации сконцентрировать внимание на трех требованиях: i) дата предоставления независимости для страны; ii) новая конституция, которая должна быть разработана для независимой "Федерации" и проведение переписи населения во всех султанатах, с тем чтобы последние были пропорционально представлены в соответствии с численностью их населения; iii) проведение выборов в "Федерации".

58. Министр по вопросам колоний вел переговоры с каждой делегацией в отдельности, пытаясь убедить их согласиться на его предложения. Когда султан пришел к выводу о том, что он не может урегулировать положение, он решил покинуть Конференцию и выйти из "Федерации".

Е. Избирательная система

59. Петиционеры, поставленные в известность о решениях лондонской Конституционной конференции, высказали серьезные возражения против предлагаемых методов проведения выборов, предусматриваемых Конференцией (см. ниже пункт 84). Они заявили, что правительство Соединенного Королевства намерено избежать введения прямых выборов в Территории и поэтому ссылается на трудности введения прямых выборов в некоторых султанатах вследствие родовой основы общественного строя в этих султанатах. Однако действительной целью является фальсификация воли народа и сохранение находящихся у власти марионеток. Выборы на основе всеобщего избирательного права во всей территории могли бы быть введены уже давно, если бы Соединенное Королевство имело такое намерение. Петиционеры не предвидят возникновения каких-либо трудностей при введении демократических методов в сельских

/...

районах и вновь подтверждают свою уверенность в том, что в течение переходного периода, предшествующего предоставлению независимости, могут и должны быть проведены всеобщие выборы по всей стране.

60. Ряд петиционеров выразили также свои мнения относительно выборов, которые должны состояться в Адене в октябре 1964 года. Они указали, что в условиях чрезвычайного положения, а также ввиду строжайших ограничений и репрессий в территории не может быть проведено никаких выборов. Новый избирательный закон, принятый в январе 1963 года, вносит исключительно большие ограничения. Только те, кто родился в Адене, имеют право участвовать в голосовании. Тысячи людей, поселившихся в Адене, лишены избирательных прав. В Подкомитете имеются сведения о том, что из всего населения, составляющего приблизительно 300 000 человек, лишь 9 700 человек были зарегистрированы в качестве избирателей, имеющих право принять участие в голосовании на следующих выборах.

61. Петиционеры, посланные Группой независимых политических деятелей в Адене, жаловались на то, что главный министр Адена дал обещание в Законодательном совете ввести в действие в марте 1964 года закон о гражданстве; однако до сих пор в этом отношении ничего не было сделано. Цель этого законопроекта заключалась в том, чтобы разрешить другим арабским поселенцам, проживающим в Адене, участвовать в голосовании на следующих выборах.

Г. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

62. Все те, кто выступал в Комитете или направлял ему письменные заявления, энергично требовали осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об Адене, в частности резолюции 1949 (XVIII). Как видно из пункта 97 ниже, Народный конгресс национальных организаций, состоявшийся в Каире 5 июля 1964 г., также высказался за выполнение этих резолюций.

/...

63. Некоторые из петиционеров, включая представителей основных политических партий и организаций, сообщили, что они уже заявили правительству Соединенного Королевства о своем одобрении резолюции 1949 (XVIII) и потребовали ее осуществления. Еще будучи министром федерального правительства, султан фадхли направил в Лондон министру по делам колоний телеграмму с просьбой об осуществлении резолюции 1949 (XVIII). Он не получил никакого ответа. Однако министр по делам колоний заявил на лондонской Конституционной конференции, что он не намерен обсуждать резолюции Организации Объединенных Наций.

64. Петиционер утверждал, что свободные выборы под контролем Организации Объединенных Наций приведут к созданию представительного законодательного органа и законного правительства страны; это является единственным практическим решением проблем данного района. Ряд петиционеров, включая и Лигу южных арабов, требовали установления даты ликвидации суверенитета Англии над данным районом и предоставления независимости стране. Они заявили о том, что необходимо установить переходный период, в течение которого территория будет находиться под управлением Организации Объединенных Наций. По их мнению, Соединенное Королевство не может и не намерено должным образом осуществить задачи переходного периода и подготовку народа территории к действительной независимости.

65. Было высказано мнение, что, если Соединенное Королевство будет и впредь отказываться от выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи, данный вопрос должен быть внесен в Совет Безопасности, поскольку он представляет собой угрозу миру и безопасности. Некоторые петиционеры высказали мнение, что необходимо принять ряд мер, включая экономическое давление и бойкот, чтобы заставить Соединенное Королевство осуществить резолюцию 1949 (XVIII) и прекратить свою колониальную войну против народа территории.

66. Многие петиционеры высказывали мнение, что Организация Объединенных Наций должна гарантировать целостность территории и не дать возможности Соединенному Королевству расколоть ее на небольшие

/...

политические единицы. Особо упоминалось в этой связи о Хадрамауте и островах Куриа-Муриа, Камаран, Сокотра и Перим.

67. Народная социалистическая партия и поддерживающие эту партию петиционеры ссылались на меморандум, который был представлен партией министру по вопросам колоний 8 июня 1964 года. В этом меморандуме был изложен план выполнения резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Ниже приводится полное содержание этого плана:

"1. Необходимость присутствия в данном районе, по крайней мере за год до проведения всеобщих выборов в Адене и протекторатах, международного органа в составе представителей некоторого числа стран, направленных Организацией Объединенных Наций для создания свободной и благоприятной обстановки, позволяющей политическим организациям вести свою деятельность и отстаивать свое дело без излишнего давления на них и ограничений.

2. Каждый султанат нашего оккупированного Юга должен избрать представителей в Центральное законодательное собрание пропорционально численности населения каждого такого султаната, причем общее число членов Центрального законодательного собрания должно представлять граждан всего юга, по одному члену собрания от определенного числа граждан.

3. Каждый султанат должен иметь губернатора и совет губернатора, которые назначаются центральным правительством; при этом губернатор и члены совета губернатора должны быть постоянными жителями данного султаната и должны быть ответственными перед временным центральным правительством.

4. Каждый султанат должен иметь один или несколько муниципальных советов, в зависимости от размера территории и численности населения каждого султаната, с широкими полномочиями в решении муниципальных вопросов; при этом в султанатах с племенной системой должны избираться представители от каждого племени.

/...

5. Центральный законодательный совет назначает из числа своих членов временное центральное правительство для осуществления, среди прочего, следующих полномочий:

а. Принятие на себя административной власти от британской администрации в районе, находящемся под наблюдением Организации Объединенных Наций.

б. Установление даты предоставления независимости в консультации с правительством Ее Величества при условии, что эта дата будет не позднее двух лет со дня проведения выборов.

с. Самоопределение должно быть проведено немедленно в день предоставления независимости путем проведения всеобщего референдума под наблюдением Организации Объединенных Наций по вопросу о присоединении или неприсоединении к Йеменской Арабской Республике (Северной)".

68. Петиционеры из группы независимых политических деятелей в Адене полагают, что делегация Организации Объединенных Наций могла бы обеспечить в течение одного года введение во всем районе действительных демократических принципов и всеобщего избирательного права для взрослых. Они заявили, что аннулирование всех законов, ограничивающих общественные свободы, освобождение всех политических заключенных и содержащихся под стражей, а также прекращение репрессивных военных действий являются настоятельной необходимостью.

69. Петиционеры отметили, что Соединенное Королевство пытается навязать территории присутствие в будущем своих вооруженных сил и сохранение своей военной базы; Лондонская конференция была созвана главным образом с этой целью. Правительство Соединенного Королевства вело переговоры с министрами аденского правительства по вопросу о сохранении базы в обмен на предоставление автономии Адену.

/...

Петиционеры считают, что эвакуация британских войск является одной из их основных целей и требований.

70. Ряд петиционеров подчеркнули свое убеждение в том, что территория является естественной частью Йемена. Они утверждали, что основными требованиями народа территории является полное освобождение от колониализма, ликвидация военной базы в Адене и объединение "оккупированного Юга" с "Северным Йеменом".

/...

Ш. ОБЗОР ПОЛОЖЕНИЯ В ТЕРРИТОРИИ

71. В предыдущих главах уже перечислялся ряд важных событий в территории. Подкомитет стремился постоянно быть в курсе дела относительно положения в Адене и протекторатах, и прежде чем утвердить выводы и рекомендации, он опять рассмотрел положение. В настоящей главе Подкомитет изложил некоторые основные события, о которых поступили сведения в период с мая по сентябрь 1964 года.

А. Лондонская конституционная конференция

72. С 11 по 14 мая в Адене находился английский министр по делам колоний г-н Данкен Сэндис, который имел беседы с министрами правительства Адена и "Федерации Южной Аравии". Во время своего визита министр заявил, что в Лондоне будет проведена конституционная конференция, на которую будут приглашены представители султанатов, входящих в состав федерации и не входящих в нее. На конференции будет обсуждаться вопрос о конституционном развитии "Федерации" на пути к независимости, а также другие проблемы, относящиеся к этому вопросу.

73. В конце мая Аден посетил парламентский заместитель министра по делам Содружества наций и колоний г-н Ниджель Фишер. Было объявлено, что цель его визита состоит в том, чтобы предоставить возможность всем слоям общественного мнения высказать свои взгляды по конкретным конституционным проблемам, касающимся положения Адена и его отношений с "Федерацией".

74. Конституционная конференция открылась 9 июня 1964 г. На этой конференции присутствовали следующие представители от территории:

Султан Ахмед Абдулла Аль-Фадхли (глава султаната Фадхли
и председатель верховного совета Федерации)

Эмир Салих бен Хусейн Аль-Хабили (глава султаната Бэйхан)

Султан Салих бен Хусейн Аль-Аудхали (глава султаната Аудхали
и министр внутренней безопасности)

Эмир Шафаль бен Али Шайф (глава султаната Дала)

/ ...

Шейх Мухамед Фарид Аль-Аулаки (министр иностранных дел)
Шейх Али Атиф Аль-Калади (министр здравоохранения)
Его Высочество султан Фадл бен Али Аль-Абдали (глава султаната Лахедж и министр обороны)
Шейх Махмуд бен Мухаммед Аль-Акраби (глава султаната Акраби)
Султан Насер бен Аидрус Аль-Аулаки (глава султаната Нижнего Аулаки и министр по делам верховного совета)
Шейх Хусейн бен Мансур (глава администрации султаната Датина)
Шейх Алькадир Хасан Саиди (председатель совета султаната Датина)
Султан Насер бен Абдулла Аль-Вахиди (глава султаната Вахиди и министр сельского хозяйства и рыболовства)
Г-н З.А. Бахарун (главный министр, протекторат Аден)
Г-н Х.А. Байуми (государственный министр, протекторат Аден)
Г-н А. Ганем (министр финансов, протекторат Аден)
Г-н Мустафа (министр по делам местного управления, протекторат Аден)
Султан Файсал бен Сарур Аль-Хаушаби (глава султаната Хаушаби и министр почт и связи)
Шейх Нашир бен Абдулла Аль-Саклади (глава администрации султаната Шаиб).

75. Согласно докладу, представленному министром по делам колоний английскому правительству, в ходе этой конференции делегатами Адена был выдвинут ряд предложений. Некоторые из них были приняты полностью или частично, в то время как остальные могут быть более подробно рассмотрены на следующей конференции, которая должна быть созвана правительством Великобритании. Предложения делегатов Адена включали следующие положения:

- а) В федеральную конституцию должен быть включен кодекс прав человека.
- б) Конечная цель должна состоять в том, чтобы Федерация Южной Аравии стала унитарным государством, и для этой цели следует наметить определенную дату. На этом этапе суверенитет

/ ...

- каждого султаната, входящего в Федерацию, должен быть передан центральному правительству.
- c) Ни один глава султаната или министр его правительства не может быть назначаем на пост федерального министра до тех пор, пока он официально не откажется от возглавления султаната или не подаст в отставку.
 - d) Чрезвычайное положение в любом султанате может объявляться федеральным правительством лишь по просьбе правительства соответствующего султаната или в результате всесторонней консультации и договоренности с ним, или же в том случае, если необходимо немедленно ввести чрезвычайное положение во всей Федерации. В последнем случае консультации со всеми заинтересованными правительствами султаната должны быть проведены как можно скорее после объявления чрезвычайного положения, и после этого все мероприятия должны проводиться через правительство султаната, за исключением случаев вооруженного восстания.
 - e) Право высылки принадлежит султанатам. Федерация может рекомендовать депортации правительству соответствующего султаната.
 - f) Право введения законов в действие временным распоряжением, содержащееся в нынешней федеральной конституции, должно быть отменено.
 - g) Минеральные богатства должны находиться исключительно в ведении федерального правительства.
 - h) Вопросами эмиграции должны заниматься султанаты, однако Федерация должна иметь право рекомендовать каждому султанату допускать или не допускать ту или иную определенную категорию лиц.
 - i) Аден должен иметь более полное представительство в Национальной ассамблее, чем он имеет сейчас. Однако Аден готов пересмотреть нынешнее положение при двух условиях:

/ ...

во-первых, каждый султанат должен иметь право выхода из Федерации; во-вторых, две трети членов, представляющих Аден в Национальной ассамблее, должны иметь право вето в отношении законодательства в той мере, в какой оно может затронуть Аден.

- j) Национальная ассамблея должна собираться на заседания по просьбе двух третей членов, представляющих Аден.
- к) Вопрос о независимости Федерации должен быть решен вновь избранным федеральным правительством не позднее 1967 года после переговоров с правительством Ее Величества.
- л) Следует консультироваться с правительством любого султана, которое предоставляет землю или оборонные объекты, причем прямые или косвенные выплаты за предоставление земли или объектов должны производиться правительству данного султаната.

76. Заключительное заседание Лондонской конференции состоялось 4 июля 1964 года. В докладе Конференции содержались заключения, которые были одобрены и подписаны участниками Конференции, за исключением султана Фадхли, который уже отбыл с Конференции. Эти заключения касаются конституционного развития Федерации Южной Аравии, "конституция которой должна быть перестроена на демократических началах, с тем чтобы как можно скорее обеспечить независимость страны".

77. Таким образом Конференция провела только два заседания, а остальное время с 9 июня по 4 июля было посвящено частным контактам между министром и его коллегами, с одной стороны, и делегатами на Конференции, с другой. Относительно имевших место переговоров ничего не было опубликовано, и Подкомитет, к сожалению, не был осведомлен управляющей державой о ходе переговоров. Однако некоторые петиционеры, обратившиеся к Подкомитету и находившиеся в Лондоне во время Конференции, указали на условия, в которых она протекала. В частности, один из главных участников Конференции Султан Ахмед А. Аль-Фадхли заявил (см. раздел IV, пункты 55-58), что он предъявил

Федеральной делегации определенные требования, в частности относительно установления даты провозглашения независимости страны, разработки новой конституции, организации переписи во всех султанатах, с тем чтобы последние были представлены в "Федерации" пропорционально численности их населения, и проведения выборов. Султан сообщил Подкомитету причины, побудившие его покинуть Конференцию и выйти из "Федерации Южная Аравия (см. ниже пункт 94). В нижеследующих пунктах Подкомитет вкратце изложил основные заключения доклада о Конференции, опубликованного английским правительством, не предвосхищая тем самым свои собственные замечания по предусмотренным в нем мероприятиям.

i) Независимость

78. Министр по делам колоний должен созвать конференцию в целях установления даты предоставления независимости не позднее 1968 года и заключения соглашения об обороне, согласно которому Соединенное Королевство сохраняет за собой свою военную базу в Адене для защиты Федерации и для выполнения своих международных обязательств в различных районах мира.

ii) Федерация Южной Аравии

79. В Федерацию Южной Аравии должны войти еще три султаната: Муфлахи, Верхний Аулаки (Нисаб) и Алави.

iii) Статус Адена

80. Соединенное Королевство должно отказаться от осуществления суверенитета над Аденом, как только это окажется возможным, сохранив за собой такие права, которые могут потребоваться ему для защиты Федерации и выполнения своих международных обязательств в различных районах мира. На совещании представителей Адена и других султанатов Федерации, которое будет проведено после предстоящих выборов в Адене, должны быть обсуждены мероприятия по передаче верховной власти и другие конституционные вопросы, касающиеся Адена.

/ ...

iv) Глава государства

81. Федерация будет возглавляться Президентом, избираемым на пять лет на совместном заседании обеих законодательных палат. Полномочия Президента будут определены конституцией; он будет осуществлять свою нормальную деятельность, руководствуясь советами премьер-министра.

v) Законодательная власть

82. Национальное собрание. Члены Национального собрания избираются в княжествах по месту своего рождения, или же по своему местожительству в течение пяти из последних семи лет. Срок полномочий Национального собрания четыре года.

83. Совет султанатов. В Совет султанатов избирается по одному представителю от каждого султаната; представитель избирается в соответствии с законами султаната. К полномочиям Совета княжеств относятся ратификация договоров и право задерживать принятие законопроектов или возвращать их с поправками в Национальное собрание.

vi) Избирательная система

84. Члены Национального собрания должны избираться путем прямых выборов там, где это возможно. Каждому султанату, который считает невозможным сразу же принять систему прямого голосования вследствие племенной основы общества в нем, будет разрешено избирать своих кандидатов путем двухстепенных выборов через избирательную коллегию. Независимая комиссия, назначенная Федеральным правительством с одобрения Национального собрания, должна как можно скорее сообщить законодательным органам о целесообразности введения системы прямых выборов в тех султанатах, которые еще не ввели этой системы.

85. Перепись населения каждого султаната Федерации должна быть проведена независимой комиссией, назначенной Федеральным правительством с согласия Национального собрания.

/ ...

vii) Федеральное правительство

86. Федеральное правительство должно состоять из премьер-министра, назначаемого президентом, и таких других министров, которых может рекомендовать премьер-министр. Все эти министры должны быть членами законодательных палат. Президент должен назначать в качестве премьер-министра лицо, которое, по его мнению, пользуется поддержкой большинства членов Национального собрания.

viii) Правительства султанатов

87. Правительство каждого султаната будет иметь право делать представления Федеральному правительству по любому вопросу, касающемуся данного султаната. Такие представления должны рассматриваться Федеральным правительством до принятия каких-либо административных мер, за исключением мер по внутренней безопасности и обороне.

ix) Внутренняя безопасность и чрезвычайное положение

88. Оперативный контроль за Второй федеральной гвардией или вооруженной полицией Адена или гражданской полицией Адена или Лахеджа не должен быть изъят из ведения Адена, если за изъятие не выскажутся две трети членов Национального собрания и большинство членов Совета султанатов. Чрезвычайное положение в любой части Федерации объявляется Федеральным правительством лишь с согласия правительства соответствующего султаната, за исключением случаев, когда такая мера применяется к более чем одному султанату; но даже и тогда Федеральное правительство должно, насколько это возможно, действовать с согласия правительств заинтересованных султанатов.

/ ...

В. Выход султаната фадхли из "Федерации Южной Аравии"

89. Султанат фадхли первоначально являлся членом "Федерации арабских эмиратов юга", которая была создана в 1959 году из следующих султанатов: эмирата Бэйхан, султаната Аудхали, султаната фадхли, эмирата Джала, княжества Верхний Аулаки и султаната Нижний Яфеи. С принятием других княжеств федерация в 1962 году была переименована в "Федерацию Южной Аравии". Султанат фадхли был представлен в федеральном совете шестью членами, избранными Законодательным советом султаната. Султан Ахмед Абдулла Эль-фадхли был членом федерального совета (законодательный орган), а также членом Верховного совета "Федерации" (исполнительный орган).

90. По прибытии в Каир Подкомитет был информирован о том, что султан фадхли покинул Лондонскую конференцию, на которой он был главой делегации федеральных министров. Султан также объявил, что его султанат выходит из "Федерации Южной Аравии". Подкомитет был информирован о проведении специального заседания Законодательного совета султаната фадхли 4 июля, после которого Совет принял решение послать делегацию в Каир для встречи с султаном. Однако предполагаемый визит не был осуществлен. В письме от 7 июля, адресованном Подкомитету, султан обратил внимание последнего на "британское вмешательство во внутренние дела его султаната. Содержание этого письма заключается в основном в следующем:

"... Согласно полученным сообщениям, заместитель Верховного комиссара г-н Робин Янг и высшие должностные лица британской колониальной администрации прилагают огромные усилия и оказывают большое давление на глав племен султаната фадхли, с тем чтобы обеспечить их поддержку одному из моих сыновей, старшему из которых 13 лет, или одному из моих родственников, который, действуя в качестве султана штата фадхли, объявил, хотя и незаконно, о моем низложении. Я считаю необходимым обратить внимание Комитета на то, что мое отбытие с Лондонской конференции и выход из Федерации Южной Аравии были единодушно

/...

поддержаны и одобрены Исполнительным и Законодательным советом султаната фадхли на чрезвычайной сессии, состоявшейся 5 июля 1964 г., или приблизительно в это время.

Это недопустимое и антиконституционное вмешательство во внутренние дела султаната фадхли неизбежно приведет к серьезным последствиям и нарушит мир в султанате; я возлагаю на британское правительство ответственность за все вытекающие отсюда серьезные последствия".

91. 9 июля Подкомитет с сожалением узнал, что местные власти Территории запретили султану возвращаться в страну. Это положение было в дальнейшем осложнено решением правительства Соединенного Королевства взять назад свое признание султана Ахмеда в качестве султана султаната фадхли и заявлением федерального правительства о том, что Законодательный совет султаната фадхли одобрил избрание г-на Нассера бин Абдуллы в качестве нового султана.

92. Согласно сообщениям печати в столице султаната фадхли Зингибаре состоялись демонстрации в поддержку свергнутого султана, причем дорога, ведущая из Адена в этот город, была временно закрыта властями.

93. В последующем письме (см. Приложение IV), направленном Комитету до своего отъезда из Каира, султан заявил: "У меня имеются документальные доказательства о том, что законодательный орган султаната фадхли на чрезвычайном заседании 5 июля единодушно и полностью одобрил мои действия, а именно, протест против Лондонской конференции и выход из Федерации Южной Аравии. Члены законодательного органа султаната фадхли добавили, что они твердо будут идти за султаном до самой смерти и не будут признавать никого другого кроме султана Ахмеда фадхли, несмотря на серьезный нажим со стороны Соединенного Королевства в течение последних 7 дней и постоянные его попытки сбить с толку мировое общественное мнение и исказить сообщения о резолюции Совета фадхли в поддержку султана Ахмеда фадхли".

/...

94. Султан объяснил причины, которые побудили его объявить о выходе султаната Фадхли из "Федерации Южной Аравии":

- а) он выступал в поддержку создания "Федерации" ввиду того, что англичане обещали, что они гарантируют народу независимость и самоопределение и что будут улучшены экономические и социальные условия. Прошло шесть лет, эти обещания еще не выполнены, а положение в стране ухудшилось. До создания федерации в фадхли ежегодно открывались две или три новые школы; а в настоящее же время невозможно построить даже новой дороги. В султанате сейчас господствует атмосфера заговоров, интриг и беспорядков;
- б) правительство Соединенного Королевства осуществляет нападение на села, сжигает фермы и т.д. от имени правительства "Федерации Южной Аравии". В действительности же это было сделано без согласия федерального правительства, члены которого зачастую узнавали об этих действиях по радио;
- с) правительство Соединенного Королевства ведет подрывную деятельность против соседних арабских стран и противников путем пересылки контрабандой оружия и денег через границы федерации. Это делалось от имени "Федерации", хотя правительство ее никогда не давало на это согласия;
- а) Английское правительство включило в "Федерацию" несколько "султанатов", население которых составляет от 150 до 8 000 жителей; этим султанатам было гарантировано такое же представительство, как и районам с населением в 150 000 и 300 000 жителей. Таким образом, англичане пытались увеличить число своих ставленников в различных советах "Федерации";
- е) английские офицеры и гражданские служащие вмешиваются во все вопросы жизни "Федерации", княжеств и султанатов; правители оказывались не более чем простыми номинальными исполнителями воли и действий англичан. Националисты были заключены в тюрьмы без согласия

/...

правителей, которые оказывались таким образом противниками националистических сил. Утверждение о том, что княжества имеют самоуправление, является в корне фальшивым.

95. Султан заявил, что в апреле 1964 года он направил телеграмму министру по делам колоний с тем, чтобы просить от имени всех старейшин и шейхов Фадхли выполнить резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Он не получил никакого ответа.

96. Позиция султана в отношении конституционного аспекта выхода его султаната из "Федерации Южной Аравии" была ясно изложена Подкомитету в письме, которое он получил от султана незадолго до отъезда Подкомитета из Каира. В части письма, касающейся этого вопроса, говорится следующее:

"Я, глава султаната Фадхли, имею законное право объявлять о выходе султаната из Федерации Южной Аравии. Глава каждого султаната Федерации имеет полное право подписывать соглашение о включении его султаната в Федерацию. Поэтому он также обладает правом отдавать распоряжение о выходе своего султаната, если пожелает этого. Я требую от британского министра по делам колоний указать, какой раздел или положение федеральной конституции запрещает главе султаната отдавать распоряжение о выходе его султаната. Поэтому я утверждаю следующее:

1. Как глава султаната Фадхли я имею законное право принять решение о выходе моего султаната из Федерации.
2. Во исполнение своих полномочий я вынес решение о выходе моего султаната из Федерации.
3. Заявления британского министра по делам колоний в отношении отделения являются абсолютно недействительными, антиконституционными и не подкрепляются никаким положением федеральной конституции.

/...

Таким образом контролируемый англичанами федеральный совет, приняв резолюцию, которая запрещает султану возвращаться в султанат фадхли или любое другое княжество федерации, безусловно превысил свои полномочия, и эта резолюция должна рассматриваться как акт агрессии. Поэтому я прошу Комитет во имя справедливости, свободы, демократии и прав человека рассмотреть вопрос о срочной необходимости постановки этой проблемы перед Генеральным Секретарем У Таном для немедленной передачи в Совет Безопасности, а также на Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец этому недопустимому, антиконституционному и провокационному вмешательству во внутренние дела султаната фадхли и возложить на англичан ответственность за зверства, совершенные в Южной Аравии. Я абсолютно уверен в том, что Комитет примет немедленные меры для сохранения мира в Южной Аравии и таким образом выполнит свою священную миссию".

/...

С. Народный съезд национальных организаций

97. Народный съезд национальных организаций состоялся 5 июля 1964 г. в Каире в штаб-квартире Лиги арабских государств. До открытия съезда лидеры приблизительно двенадцати национальных организаций Территории, а также султаны Фадхли и Лахеджа провели ряд совещаний для выработки рекомендаций по созданию объединенного фронта и разработки общего плана действий по освобождению их страны от колониализма. Эти рекомендации были переданы на рассмотрение Народного съезда, в работе которого приняли участие около 300 человек из территории, причем большинство из них являлись членами политических партий, организаций, ассоциаций, клубов и племенных группировок. Принятые на этом съезде резолюции были изложены в совместном заявлении, отражающем "волю народа Адена и Восточных и Западных районов". После рассмотрения "серьезного положения, существующего в настоящее время на оккупированном Юге", и попыток британских колониальных властей на лондонской конференции "создать подложную систему, которая ничем не отличалась бы от нынешней системы", Национальные организации постановили следующее:

"1. Выступить как один против агрессивных действий и обманных маневров британского колониализма и вести священную войну до полного искоренения всех следов колониализма;

2. осудить решения антиконституционной Лондонской конференции и отвергнуть любое соглашение, которое не будет подписано между британскими властями и законными представителями страны;

3. следовать резолюциям Организации Объединенных Наций и основным принципам, изложенным в них;

4. единодушно потребовать вывода всех английских войск с оккупированного Юга, ликвидации английской военной базы и всех аспектов колониализма;

/...

5. обеспечить народу право на самоопределение в атмосфере полной свободы и под наблюдением Организации Объединенных Наций. Это следует применить как к вопросу о системе правления, так и к вопросу о единстве в рамках арабской нации, которого желает народ".

98. Ниже приводится список некоторых участников Народного съезда:

Г-н Ахмад А. Аль-Фадхли	Султан султаната Фадхли
Г-н Али Абделькерим	Султан султаната Лахедж
Г-н Мохамед Аль-Гифри	Президент Лиги Южной Аравии
Г-н Шайкхан Альхабши	Генеральный секретарь Лиги Южной Аравии
Г-н Ахмед Г. Бафаки	Директор по вопросам информации, Лига Южной Аравии
Шейх Мохамед Абу-Бакр бин Фарид	Заместитель шейха Верхнего Аулаки
Г-н Омар Салем Ба-аббад	Председатель Народной конференции в Хадрамауте
Г-н Али А. Аль-Гифри	Из Аулаки
Г-н Абдульхади Ба'аудха	Молодежная организация Вахиди
Г-н Заид А. Бафаки	Студенческая лига Южной Аравии
Г-н Али З. Эс-Саккаф	Молодежная организация Южной Аравии
Г-н Абдуллах М.Эль-Саккаф	Молодежная организация Южной Аравии
Г-н Ахмед Ф. Бальгаад	Молодежная организация Хадрамаута
Г-н Абдульхади Барахма	Молодежный клуб Вахиди
Г-н Омар А. Бамахсун	Председатель Студенческой лиги Южной Аравии
Г-н Абдулла Аль-Аснаг	Председатель Народной социалистической партии
Г-н Мохамед Салем Али	Член Народной социалистической партии
Шейх Мохамед Салех Эль-Мусли	Из Верхнего Яфея
Шейх Абдул-илах Баггаш	Из Адена

/...

Г-н Идрис Хамбала	Спортивный союз, Аден
Г-жа Радхия Ихсан	Арабская женская ассоциация, Аден
Г-жа Лейла Эль-Габли	Арабская женская ассоциация, Аден
Г-н Мукбил Баазеб	Нижний Аулаки
Шейх Абдулла Мусаед	Из Бэйхана
Г-н Саид Эль-Хаким	Рабочий конгресс, Сана
Г-н Ахмед Эль Дали	Из Дала и Радфана
Г-н Мохамед Эль-Аббуди Ахмед	Союз фермеров, Аден
Г-н Фадль Салем Али	Молодежная организация Датина
Г-н Ахмед Омар	Студенческая организация оккупированного Южного Йемена
Г-н Абдулла Али М. Саад	Студенческая организация оккупированного Южного Йемена
Г-н Абдулхамид Аль-Аснаг	Студенческая организация оккупированного Южного Йемена
Г-н Абубакр Хамед Халифа	Арабская молодежная организация, Аден
Г-н Али Бадиб	Народно-демократический союз
Г-н Абдулхади Огаиль	Председатель Национальной организации спасения, Аден
Г-жа Ракиа Омар Акили	Организация молодых женщин Юга
Г-н Омар А. Шихаб	Член Законодательного совета Адена
Г-н Абдулькави Маккави	Член Законодательного совета Адена
Г-н Али А. Мультхи	Член Законодательного совета Адена

D. Военные действия в районе

99. В период с марта по июнь 1964 года в мировой прессе широко публиковались материалы об актах насилия и вооруженных столкновениях в районах Бэйхан, Дала и Радфан. В середине марта усилилось напряжение на границе с Йеменом, причем в поступивших сообщениях обе стороны обвиняли друг друга в неоднократных нарушениях воздушного пространства. 28 марта 1964 г. произошел инцидент в районе Хариб на территории Йемена.

/...

100. Как сообщалось, 1 апреля 1964 г. Британский Королевский флот и Королевские воздушные силы начали семидневные маневры вдоль побережья Адена. Были получены сообщения о ряде инцидентов, имевших место в Дала и Радфане, расположенных в пределах "Федерации Южной Аравии", а также о том, что "восставшие жители племен" нападают на дорогу, связывающую Аден на юге с Дала и на севере с Катаба в Йеменской Арабской Республике. Были получены сообщения о нескольких взрывах мин. В полученных донесениях сообщалось, что сотни жителей (Красные волки) восстали в Радфане и что восставшие имели автоматическое оружие и располагали радиостанциями. О количестве убитых и раненых поступили разноречивые сведения.

101. 2 мая правительство Соединенного Королевства объявило, что "правительство Федерации Южной Аравии" обратилось с просьбой увеличить военную помощь для поддержания законности и порядка в районах, граничащих с Йеменом. В Аден на самолетах было направлено подкрепление. Неоднократно сообщалось о военных операциях близ деревни Тумаир, а 6 мая Британское Средневосточное командование заявило, что в результате этих операций была достигнута непосредственная цель. Согласно сообщению Министерства обороны Англии от 20 мая в Аден был направлен еще один батальон английских войск для усиления частей, ведущих военные действия в районе Радфан. Сообщалось, что по воздуху было переброшено более чем 700 офицеров и солдат. Были получены сообщения о строительстве нового аэродрома в Вади Тейм на северо-восток от Тумаира, а также о том, что в военных операциях приняли участие вертолеты.

102. 21 июля было объявлено, что батальон британских войск, который был послан в Аден в мае, возвратится в Соединенное Королевство в конце июля.

103. Об этих событиях неоднократно упоминалось, и они были описаны в выступлениях, имевших место в Подкомитете (см. выше раздел IV, пункты 40-44). Подкомитетом были также получены документы и печатные издания с подробностями о военных действиях. Согласно сообщениям,

/...

опубликованным с тех пор в прессе, между объединенными британскими и федеральными войсками и восставшими имели место столкновения военного характера и различные инциденты. Наиболее часто упоминались районы Радфан, Датина, фадхли, Аудали, Дала, Бэйхан и Лахедж. Сообщалось о различных заявлениях федеральных властей относительно действий, предпринятых против "отколовшихся". Национальный фронт освобождения оккупированного Южного Йемена продолжал выпускать коммюнике о военных действиях, вооруженных столкновениях, воздушных налетах, взрывах мин, бомб и т.д. Также сообщалось о нескольких случаях дезертирства из армии "Федерации".

104. Положение беженцев из Радфана упоминалось в одной из предыдущих глав (см. выше пункты 40-44).

Е. Выборы в Адене

105. 25 июля 1964 г. Верховный комиссар объявил о роспуске Законодательного совета Адена. Следует напомнить, что в конце 1962 года срок полномочий Совета был продлен на один год и что 20 января 1964 г. этот срок был продлен указом еще на шесть месяцев. Выборы в Законодательный совет состоялись в 1958 году в соответствии с ранее действовавшим несколько ограниченным законом об избирательном праве. Около 73 процентов избирателей бойкотировало выборы.

/...

106. После опубликования нового избирательного закона в марте 1964 года (см. документ A/АС.109/L.141, пункт 103) были составлены новые избирательные списки. Как Подкомитету было сообщено, число зарегистрированных избирателей не превышает 8 000 человек, что представляет собой приблизительно лишь 4 процента общей численности населения Адена. Число мест, подлежащих заполнению в Законодательном совете, равнялось шестнадцати, поскольку остальные члены Совета назначаются Верховным комиссаром.

107. На основании весьма скудных сведений, которые Подкомитету удалось получить по возвращении из Каира, выяснилось, что выставило свою кандидатуру 48 человек, причем ни один из них не состоял членом какой-либо политической партии. Главные политические партии объявили, что они будут бойкотировать выборы. Они заявили, что Соединенное Королевство пытается фальсифицировать устремления населения путем проведения неправильных выборов, ограничивающихся одним лишь Аденом, и что все органы, созданные в результате этих выборов, будут считаться незаконными; кроме того, значительное большинство арабского населения не пользуется правом голоса. Чрезвычайное положение остается в силе. Партии требовали, чтобы выборы, соответствующие резолюциям Генеральной Ассамблеи, были организованы во всей территории.

108. Выборы имели место 16 октября 1964 года. Из неофициальных источников сообщается, что голосовавших избирателей было приблизительно 6 000 человек и что почти все бывшие члены Совета были переизбраны.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЯ ПОДКОМИТЕТА

109. В соответствии со своим мандатом Подкомитет, рассмотрев и изучив положение в территории Адена и в протекторатах Адена, пришел к нижеследующим выводам. В частности, Подкомитет учел взгляды, высказанные всеми заслушанными им петиционерами.

110. Положение в территории становится все более и более тревожным: с одной стороны, все еще остается в силе чрезвычайное положение и продолжают военные операции; с другой стороны, в Лондонской

/...

конференции не участвовали представители всех слоев населения территории, и вследствие этого ее заключения в значительной степени оспариваются населением.

111. Вопреки резолюции, принятой Специальным комитетом 9 апреля 1964 г., и рекомендациям Генеральной Ассамблеи чрезвычайное положение, объявленное в "Федерации Южной Аравии" в декабре 1963 года, остается в силе. Все еще действуют законы и меры, ограничивающие общественные свободы. Петиционеры возражают против этих произвольно принятых мер, которые обостряют и без того напряженное положение. Следует отметить, что такого рода положение особенно вредно для организации свободных выборов и установления демократического режима в территории.

112. Продолжение военных операций в некоторых районах территории вызывает серьезную озабоченность Подкомитета. Официальные источники подтверждают, что часть гражданского населения страдает от военных операций и репрессивных мер. Вместо того чтобы улучшиться, положение стало критическим и чревато взрывом. Подобное положение противоречит постановлениям Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также положениям резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Специального комитета.

113. Подкомитет принял к сведению заявление Султана Ахмеда А. Аль-Фадли относительно выхода его султаната из состава "Федерации Южной Аравии". Подкомитет с сожалением узнал о решении запретить возвращение Султана в Территорию ввиду его образа действий. Подкомитет считает, что меры, принимаемые против **Султана** фадхли, тем более неуместны, что Специальный комитет и Генеральная Ассамблея в своих резолюциях продолжают требовать возвращения высланных и всех тех, кому было запрещено проживание в Территории вследствие их политической деятельности. Изгнание Султана фадхли и решение английского правительства не признавать его как султана, по-видимому, подтверждают обоснованность обвинений, выдвигаемых петиционерами в связи с произвольными высылками и репрессивными мерами, принимаемыми против вождей, выступающих против колониального режима.

/...

114. В декларации от 5 июня 1964 г. Подкомитет изложил свою точку зрения относительно лондонской Конституционной конференции. По его мнению, переговоры, касающиеся конституционного развития территории на ее пути к независимости, не должны были происходить без участия всех политических партий и организаций, а также представителей всех группировок общественного мнения в Адене и в протекторатах.

115. Все выступавшие в Подкомитете петиционеры оспаривали законность лондонской конференции и открыто высказались против заключений этой конференции. Народный конгресс национальных организаций категорически отверг принятые на конференции решения. Подкомитет сожалеет, что правительство Соединенного Королевства созвало эту конференцию в обстановке и в условиях, внушающих серьезные сомнения относительно того, совместимы ли заключения и рекомендации этой конференции с подлинными чаяниями населения территории.

116. Один из главных участников лондонской конференции Султан Ахмед А.Аль-фадхли возражал против порядка, в котором протекала эта конференция, и отказался согласиться с ее заключениями, что привело к его изгнанию и смещению.

117. Предложенные на лондонской конференции меры не соответствуют постановлениям резолюции 1949 (XVIII). Что касается выборов, имевших место в Адене в октябре 1964 года, то результаты их вызывают большие сомнения, принимая во внимание, что, с одной стороны, избирательный закон носит крайне ограничительный характер и что, с другой стороны, чрезвычайное положение и ограничения основных свобод все еще остаются в силе в территории. Эти выборы также несовместимы с резолюцией 1949 (XVIII), в которой рекомендуется проведение опроса всего населения в ближайшем, по возможности, времени на основе проведения всеобщего голосования совершеннолетних; проведение общих выборов на основе всеобщего избирательного права и полного соблюдения основных прав и свобод человека должно привести к созданию в территории представительного органа и к образованию единого правительства, с которым управляющая власть должна начать переговоры для определения даты предоставления независимости и условий передачи власти.

/...

118. Петиционеры единодушно требовали ликвидации военной базы в Адене и вывода британских войск. Необходимо отметить, что в резолюции 1949 (XVIII) Генеральная Ассамблея заявляет, что "сохранение военной базы в Адене подрывает безопасность района и что, поэтому, желательна скорая ликвидация этой базы".

119. Подкомитет отметил, что в своих заявлениях петиционеры единодушно поддержали положения, содержащиеся в резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Национальные организации территории полностью поддержали резолюции Организации Объединенных Наций. Многочисленные телеграммы и сообщения, полученные Подкомитетом, вновь призывают к немедленному выполнению этих резолюций Соединенным Королевством.

120. Учитывая встревожившие весь мир сведения о царящем в Адене положении, Подкомитет обращает внимание Специального комитета на заключения состоявшейся недавно в Каире Конференции глав государств или правительств неприсоединившихся стран. Эта Конференция, которая осудила упорный отказ Соединенного Королевства выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Адену и протекторатам Адена, настоятельно требует немедленного проведения в жизнь этих резолюций. Она требует осуществления заинтересованными народами, в условиях свободы, их права на самоопределение и высказывается за ликвидацию военных баз в Адене и вывод английских войск из территории.

121. Влиятельные политические организации предусматривают создание переходного периода, предшествующего независимости, в течение которого Организация Объединенных Наций принимала бы более или менее непосредственное участие в подготовке страны к несению ответственности, связанной с независимостью, и в восстановлении благоприятной и нормальной обстановки. Народный конгресс в Каире также выступает за осуществление права на самоопределение под контролем Организации Объединенных Наций. Таким образом можно считать, что эффективное присутствие Организации Объединенных Наций, как это указывается в пункте 9 резолюции 1949 (XVIII), желательно для того, чтобы избавить страну от многочисленных опасностей, стоящих на пути к ее независимости.

/...

122. Подкомитет вновь выражает сожаление по поводу того, что он не имел возможности посетить территорию. Соединенное Королевство, отказавшее Подкомитету во въезде в территорию, не придерживалось принятой Специальным комитетом 9 апреля 1964 г. резолюции и не следовало рекомендациям, содержащимся в резолюции 1956 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, вновь призвавшей управляющие державы к полному содействию для облегчения задачи Подкомитета и выездных миссий. Выдвинутые Соединенным Королевством в этом отношении возражения были отвергнуты огромным большинством государств-членов Организации Объединенных Наций.

123. Несмотря на то, что Подкомитет был лишен возможности посетить Аден, его задача была значительно облегчена благодаря присутствию в Каире большого числа представителей населения территории. Фактически большое число политических деятелей и представителей национальных организаций, как, например, султаны, представители племен, члены законодательного совета Адена, руководители политических партий и представители различных ассоциаций сообщили Подкомитету подробные сведения о недавних событиях в связи с положением, создавшимся в этом районе, и о пожеланиях населения в отношении его политического будущего. Подкомитет принял также к сведению заявление, совместно представленное национальными организациями территории, объединившимися в Каире 5 июля 1964 г. в Народный конгресс.

124. Подкомитет сожалеет также, что Соединенное Королевство не согласилось принять его в Лондоне. Заявляя о своем желании вести переговоры с властями управляющей державы, Подкомитет надеялся выполнить порученную ему задачу в духе сотрудничества и взаимопонимания и совместно выработать наиболее практичные методы претворения в жизнь резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Отсутствие сотрудничества со стороны Соединенного Королевства не позволило Подкомитету предпринять шаги к дальнейшему выполнению этой важной части его мандата.

/...

V. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОДКОМИТЕТА

125. Подкомитет, в результате произведенных им наблюдений и сделанных заключений, желает представить следующие рекомендации:

- i) Необходимо опросить население Адена и протекторатов Адена относительно будущего территории. Содержащаяся в резолюции 1514 (XV) Декларация рекомендует принять меры в соответствии с свободно выраженной волей и желанием народов территорий, еще не достигших независимости, независимо от их расы, религии или цвета кожи.
- ii) Право на самоопределение должно быть осуществлено посредством опроса всего населения Адена и протекторатов Адена, который должен состояться в кратчайший по возможности срок на основе всеобщего избирательного права для взрослых и в условиях полного уважения основных прав и свобод человека.
- iii) По единогласному мнению всех петиционеров, управляющая держава должна выполнять резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 1949 (XVIII).
- iv) Как в период до всеобщих выборов, так и во время выборов необходимо присутствие Организации Объединенных Наций в территории. Генеральная Ассамблея должна принять соответствующее постановление по консультации с правительством Соединенного Королевства и с Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций.
- v) Необходимо подчеркнуть, что чрезвычайное положение должно быть отменено, что военные операции должны быть прекращены, что политические права и свободы всего населения территории должны быть восстановлены и что насилиям над руководителями националистов в территории должен быть положен конец.

/...

- vi) Управляющей державе предлагается полностью сотрудничать со Специальным комитетом в осуществляемой им работе. В частности, следует просить управляющую державу не приводить в исполнение заключений Лондонской конференции, а в отношении военной базы Адена просить ее подчиниться пожеланиям населения и рекомендациям, содержащимся в резолюции 1949 (XVIII).
- vii) Если настоящее положение, ставшее критическим и угрожающим опасностью взрыва, будет продолжаться, его необходимо будет снова передать на рассмотрение Совета Безопасности.
- viii) Следует предложить таким международным организациям, оказывающим помощь, как, например, Международный Красный Крест, направить своих представителей в территорию для оказания помощи гражданскому населению, пострадавшему от военных операций.
- ix) Поскольку вопрос об Адене и протекторах Адена все еще стоит на повестке дня Специального комитета, было бы желательно, чтобы этот последний создал орган для постоянного рассмотрения и изучения сложившегося в территории положения и для выполнения других задач, осуществление которых может быть ему поручено Специальным комитетом. Все подробные сведения, касающиеся эволюции политического и экономического положения в территории, должны будут своевременно сообщаться этому органу.

126. Делая эти рекомендации, Подкомитет учитывал точки зрения, высказанные большинством государств-членов Организации Объединенных Наций, а также происходящие в территории события, равно как и просьбы выступавших в Подкомитете петиционеров и письменные сообщения.

127. Подкомитет желает подчеркнуть также, что решение этого вопроса не только отвечает требованиям немедленного применения в территории Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, но также будет способствовать урегулированию опасного положения, которое может оказаться угрозой международному миру и безопасности ввиду непрекращающихся военных действий.

/...

ДОПОЛНЕНИЕ I

ОБМЕН ПИСЬМАМИ С ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

А. Письмо Председателя Подкомитета по Адену от
27 мая 1964 г. на имя Постоянного представителя
Соединенного Королевства

Имею честь сослаться на резолюцию по вопросу об Адене, принятую 9 апреля 1964 г. Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. На основе этой резолюции Специальный комитет, среди прочего, решил создать Подкомитет по Адену и предложил этому Подкомитету:

- а) изучать существующее в территории положение, непрерывно следить за ним и представлять об этом доклады Специальному комитету;
- б) по соглашению с управляющей державой относительно времени и места установить с ней контакт в целях выполнения резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII);
- с) организовать в консультации с управляющей державой посещения территории;
- д) посещать другие места, если это будет признано необходимым.

В состав Подкомитета, созданного таким образом Специальным комитетом, вошли следующие лица: г-н Веунсай Сонн (Камбоджа) - Председатель, г-н Моиз Ака (Берег Слоновой Кости), г-н Аднан Пачачи (Ирак), г-н Леонардо Диас Гонсалес (Венесуэла) и г-н Милош Миловски (Югославия).

От имени Подкомитета я хотел бы выразить пожелание его членов обменяться мнениями с Вашим Превосходительством относительно существующего в территории положения. Поэтому я был бы весьма признателен, если бы Вы сообщили мне, не будете ли Вы иметь возможность назначить в ближайшее время встречу между Вашим Превосходительством и членами Подкомитета. Я хотел бы также добавить, что Подкомитет

/...

поручил мне выступать от его имени, а также представлять его в случае, если с практической точки зрения будет удобнее, чтобы мы с Вами встретились вдвоем.

Беунсай Сонн
Председатель Подкомитета
по Адену

/...

В. Письмо Председателя Подкомитета по Адену от 24 июня 1964 г.
на имя Постоянного представителя Соединенного Королевства

Ссылаясь на мои письма от 27 мая и 4 июня 1964 г. и на нашу беседу 2 июня относительно осуществления резолюции, принятой Специальным комитетом 9 апреля по вопросу об Адене, имею честь заявить следующее:

Подкомитет по Адену уже поставил в известность Ваше Превосходительство о его желании направиться в Лондон, для того чтобы в соответствии с его мандатом установить контакты с управляющей державой. Правительство Ее Величества, по-видимому, намеревается дать ответ на предложение Подкомитета после окончания Конституционной конференции по Адену, которая в настоящее время заседает в Лондоне. Однако заседания Специального комитета вскоре прекратятся и, поскольку остается лишь немного времени, Подкомитет хотел бы уже теперь получить ответ от правительства Ее Величества по данному вопросу. Он надеется, что эта намеченная поездка сможет состояться до 19 июля. Поэтому было бы весьма желательным, если бы правительство Соединенного Королевства смогло прислать свой ответ к 30 июня.

Веунсай Сонн
Председатель Подкомитета
по Адену

/...

С. Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства
от 17 июля 1964 г. на имя Председателя Подкомитета по Адену

Имею честь сослаться на Ваши письма от 27 мая и 4 и 24 июня относительно возможности приезда Подкомитета по Адену в Лондон для проведения обсуждений с правительством Ее Величества в Соединенном Королевстве.

Весьма сожалею, что по причинам, изложенным Вам г-ном Кингом, в настоящее время не представляется возможным сообщить Вам определенный ответ на Ваши письма. Я получил сейчас указания обратить Ваше внимание на недавно закончившую свою работу в Лондоне Конституционную конференцию по Адену, результаты которой были опубликованы в Белой книге и были доведены до сведения Британского парламента Министром по делам содружества наций и колоний. Правительство Ее Величества не может ничего добавить к докладу Конференции или к изложению своей политики в отношении Адена, которое было сделано в начале этого года в Специальном комитете представителем Соединенного Королевства.

Правительство Ее Величества поэтому не считает целесообразным приезд Подкомитета по Адену в Лондон.

Патрик ДИН

/...

ДОПОЛНЕНИЕ II

ОБМЕН ПИСЬМАМИ С ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ОБЪЕДИНЕННОЙ
АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ЗАЯВЛЕНИЕ ПОДКОМИТЕТА О ЕГО
ПОСЕЩЕНИИ КАИРА

А. Письмо Председателя Подкомитета по Адену от 25 июня
1964 г. на имя Постоянного представителя
Объединенной Арабской Республики

От имени Подкомитета по Адену имею честь сослаться на резолюцию, принятую Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, копия которой прилагается. Подкомитет состоит из представителя Камбоджи (Председатель) и представителей Берега Слоновой Кости, Венесуэлы, Ирака и Югославии.

Подкомитет решил выяснить мнение представителей населения Адена и Протекторатов Адена о применении в отношении территории постановлений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в частности, в свете имевших место там последних событий и конституционного развития. Не имея возможности посетить территорию, Подкомитет выразил желание посетить Объединенную Арабскую Республику для выполнения своей задачи. Я буду поэтому благодарен, если Вы сообщите мне, будет ли Ваше правительство в состоянии содействовать организации такой поездки Подкомитетом.

Веунсай Сонн
Председатель Подкомитета
по Адену

/...

В. Письмо Постоянного представителя Объединенной Арабской
Республики от 29 июня 1964 г. на имя Председателя
Подкомитета по Адену

Ссылаясь на Ваше письмо TR300 Aden от 25 июня 1964 г. относительно желания Подкомитета по Адену посетить Объединенную Арабскую Республику, имею честь сообщить Вам, что правительство Объединенной Арабской Республики будет радо присутствию Подкомитета в Каире и предоставит ему необходимые возможности для выполнения им своей задачи.

Мохамед Авад Эль-Кони
Постоянный представитель Объ-
единенной Арабской Республики
при Организации Объединенных
Наций

/...

С. Коммюнике от 30 июня 1964 года

"Подкомитет по Адену, созданный в соответствии с резолюцией Специального комитета по деколонизации от 9 апреля 1964 г., продолжает свою работу в Нью-Йорке с 26 мая 1964 года. Подкомитет состоит из представителей Берега Слоновой Кости, Венесуэлы, Ирака, Камбоджи (Председатель) и Югославии.

В соответствии со своим кругом ведения Подкомитет начал переговоры с Постоянным представителем Соединенного Королевства с целью проведения консультаций с Управляющей державой и посещения территории.

В заявлении от 4 июня 1964 г. Подкомитет выразил также мнение, что Конституционная конференция, которая в настоящее время проводит свою работу в Лондоне и куда не были приглашены представители политических партий и организаций территории, не может рассматриваться как имеющая юридическую силу консультация с населением относительно будущего территории.

Подкомитет считает своим долгом выяснить точки зрения всех заинтересованных сторон с тем, чтобы об этом доложить Специальному комитету и рекомендовать меры, направленные на осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Поскольку просьба о посещении территории не была удовлетворена Соединенным Королевством, Подкомитет решил посетить соседнюю страну с тем, чтобы осуществить возложенную на него задачу. Он направится в Каир 4 июля 1964 г. и будет находиться в распоряжении всех представителей населения территории, которые пожелают высказать свою точку зрения о будущем своей страны".

/...

ДОПОЛНЕНИЕ III

ЗАЯВЛЕНИЯ ПОДКОМИТЕТА

Заявление относительно Лондонской конституционной конференции,
опубликованное 5 июня 1964 года

1. Подкомитет по Адену на своем третьем заседании, 4 июня 1964 г., официально утвердил следующее заявление с целью его опубликования и распространения в качестве официального сообщения:

"Подкомитет по Адену, в рамках полномочий, возложенных на него Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, сосредоточил свое внимание на развитии событий в территории и отмечает, что в ближайшем будущем должно произойти событие, которое будет иметь чрезвычайно важное значение для народа Адена и Протекторатов.

По последним полученным сведениям правительство Соединенного Королевства решило созвать 9 июня в Лондоне конституционную конференцию, в которой примут участие "Министры федерального правительства Южной Аравии и правительства Адена, а также представители правительств султанатов, не представленных в федеральном правительстве", с целью обсуждения вопросов конституционного развития Федерации в направлении достижения независимости, а также других связанных с этим вопросов.

Что касается представителей политических партий и организаций, а также других заинтересованных сторон, представляющих взгляды, которые расходятся со взглядами Управляющей власти, то они, по-видимому, не смогут принять участие в Конференции.

Подкомитет, через посредство своего Председателя, в срочном порядке обратил внимание Управляющей власти на тот факт, что такая процедура не может считаться эффективным опросом

/...

населения или дискуссией между представителями различных течений общественного мнения в Территории, с одной стороны, и Управляющей властью, с другой, и что она противоречит принципам, провозглашенным Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом в ряде резолюций. В связи с этим Подкомитет выразил надежду, что для принятия участия в этой конференции будут приглашены и различные политические партии и организации территории, а также представители всех течений общественного мнения, и что, в случае необходимости, дата открытия конференции будет отсрочена. Ответ представителя Соединенного Королевства на эти предложения был, к сожалению, отрицательным.

Подкомитет по Адену считает весьма важным, чтобы как в Адене, так и в Протекторатах Адена были как можно скорее проведены в жизнь принципы, провозглашенные в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также в других резолюциях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета. В частности, Специальный комитет в своей резолюции от 3 мая 1963 г. рекомендовал, "чтобы народу этих территорий была в ближайшем будущем предоставлена возможность решить свою судьбу в свободных и подлинно демократических условиях". Поэтому будет весьма прискорбно, если обсуждение вопроса о конституционном развитии Территории в направлении достижения независимости будет происходить без участия всех политических партий и организаций, а также без участия представителей всех течений общественного мнения в Адене и Протекторатах Адена. Подкомитет выражает глубокое беспокойство по поводу решения, принятого Соединенным Королевством, тем более что определенные организации и видные представители общественности в Адене уже объявили, что они воспротивятся любому решению, которое будет принято конференцией без их участия. Подкомитет полагает, что ему будет необходимо в свое время точно установить позиции партий, организаций и политических деятелей территории в отношении различных

/...

возникающих конституционных проблем, в частности условий перехода территории к независимому статусу, в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Исходя из этих соображений, Подкомитет решил выпустить настоящее заявление и довести его содержание до сведения правительства Соединенного Королевства".

2. Председатель Подкомитета равным образом уведомил представителя Соединенного Королевства о желании Подкомитета провести консультации с Управляющей властью и посетить территорию.

В. Заявление от 10 июля 1964 г. относительно работы Подкомитета по Адену в Каире а/

Созданный в соответствии с резолюцией Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 9 апреля 1964 г. Подкомитет по Адену прибыл в Каир 4 июля 1964 года.

В связи с затянувшимся чрезвычайным положением и военными действиями в территории, а также ввиду созыва Лондонской конференции Подкомитет счел необходимым посетить территорию без дальнейшего промедления.

Вслед за отказом правительства Соединенного Королевства разрешить такое посещение Подкомитет счел необходимым направиться в Каир для выполнения возложенной на него задачи.

Заслушание петиционеров Подкомитетом происходило на восьми заседаниях, состоявшихся в период с понедельника 6 июля до пятницы 10 июля 1964 года.

Подкомитет заслушал ряд петиционеров, в частности султана княжества Фадхли, низложенного султана Лахеджа, трех членов Законодательного совета Адена, принадлежащих к независимой группе, вождей

а/ Это заявление было также выпущено в качестве сообщения Организации Объединенных Наций для печати (GA/COL/212).

/...

племен, представителей женских ассоциаций, студентов, руководителей молодежи и земледельцев.

Подкомитетом был также получен ряд документов, включая меморандумы от различных групп, в которых последние излагали свою позицию в отношении конституционных предложений, которые подлежали рассмотрению на Лондонской конференции.

Подкомитету были также сообщены решения, принятые Народным конгрессом, состоявшимся в Каире 5 июля 1964 г., в котором приняли участие различные национальные организации, политические партии и видные граждане территории.

Подкомитет сообщил представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций о своем желании провести переговоры с управляющей державой в соответствии со своим кругом ведения. Комитет заявил, что он готов направиться в Лондон, если это потребуется. Это предложение было сделано 2 июня и повторено в другом письме от 24 июня 1964 года. До сих пор Подкомитетом не было получено никакого ответа.

Впредь до составления доклада, который будет представлен Специальному комитету по ликвидации колониализма на его возобновленной сессии в сентябре месяце, Подкомитет считает себя обязанным изложить свои предварительные замечания.

Подкомитет благодарит правительство Объединенной Арабской Республики за его гостеприимство и за те меры, которые им были приняты для содействия выполнению задачи Подкомитета. Он также выражает благодарность директору и штату Информационного центра Организации Объединенных Наций за их полное сотрудничество.

Предварительные замечания Подкомитета

1. Подкомитет еще раз выражает сожаление по поводу того, что он не был допущен в Территорию. Этот отказ со стороны Соединенного Королевства равносителен невыполнению им резолюции Специального комитета по ликвидации колониализма от 9 апреля 1964 г., равно как и

/...

резолюции 1956 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в которой повторяется просьба к управляющей державе о сотрудничестве с Подкомитетом и с выездными миссиями.

2. Благодаря своей поездке в Каир Подкомитет имел возможность встретиться с большим числом политических деятелей и представителей национальных организаций территории, включая султанов, представителей племен, членов Законодательного совета Адена, лидеров партий и представителей различных ассоциаций.

3. Подкомитет, напоминая о своем заявлении от 5 июня 1964 г., в котором он рекомендовал отложить Конституционную конференцию или обеспечить участие в ней представителей всех политических партий и организаций территории, выражает свое сожаление по поводу того, что правительство Соединенного Королевства созвало эту конференцию в такой обстановке и в таких условиях, которые вызывают серьезное сомнение относительно ее законности и соответствия ее заключений и рекомендаций действительным чаяниям народа территории.

4. Все петиционеры, которые были заслушаны Подкомитетом, оспаривали законность Лондонской конференции и заявляли о своей оппозиции к заключениям этой конференции.

5. Подкомитет принял к сведению заявление, сделанное султаном фадхли относительно выхода его султаната из Федерации Южной Аравии и о его отказе принять заключения Лондонской конференции относительно будущего территории. Подкомитет с сожалением узнал о решении местных властей запретить возвращение султана в Территорию в связи с занятой им позицией.

6. Комитет также принял к сведению совместную декларацию национальных организаций Территории, участвовавших в Народном конгрессе, состоявшемся 5 июля 1964 г. в Каире, в которой они отклонили заключения Лондонской конференции и заявили о своей полной поддержке резолюций Организации Объединенных Наций и их основных принципов, а также единогласно потребовали ликвидации военной базы в Адене и вывода британских войск.

/...

7. Подкомитет отмечает, что в своих заявлениях петиционеры поддерживали постановления резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 года.

8. Продление чрезвычайного положения и продолжение военных операций в районах Радфан и Датина вызывают большую тревогу у Подкомитета. Создавшаяся обстановка противоречит положениям Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, резолюциям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, а также создает угрозу миру и безопасности этого района.

9. Подкомитет поддерживает просьбу целого ряда петиционеров о том, чтобы международные организации по оказанию помощи, как, например, Международный Красный Крест и другие, оказали помощь гражданскому населению, пострадавшему от военных операций.

10. В соответствии со своими полномочиями Подкомитет продолжает изучение положения в территории и все время следит за происходящими там событиями.

/...

ДОПОЛНЕНИЕ IV

Письмо султана Фадхли, полученное Подкомитетом по Адену
10 июля 1964 года

В дополнение к моим выступлениям в Вашем Комитете и к изложенным мною причинам, побудившим султанат Фадхли выйти из Федерации Южной Аравии, настоящим обращаю Ваше внимание на агрессивную интервенцию Соединенного Королевства и на его провокационные действия в султанате Фадхли. Британский верховный комиссар Кеннеди Тревакис и Робин Янг прилагают огромные усилия, оказывая сильное давление и прибегая к угрозам, чтобы склонить моего брата Нассера Фадхли возглавить Фадхли в качестве его султана, после того как попытка убедить моего 13-летнего сына закончилась неудачей. У меня имеются документальные доказательства о том, что законодательный орган султаната Фадхли на чрезвычайном заседании 5 июля единодушно и полностью одобрил мои действия, а именно, протест против Лондонской конференции и выход из Федерации Южной Аравии. Члены законодательного органа султаната Фадхли добавили, что они твердо будут идти за султаном до самой смерти и не будут признавать никого другого, кроме султана Ахмеда Фадхли, несмотря на серьезный нажим со стороны Соединенного Королевства в течение последних 7 дней и постоянные его попытки сбить с толку мировое общественное мнение и исказить сообщения о резолюции Совета Фадхли в поддержку султана Ахмеда Фадхли ...".

"Я, глава султаната Фадхли, имею законное право объявлять о выходе султаната из Федерации Южной Аравии. Глава каждого султаната Федерации имеет полное право подписывать соглашение о включении его султаната в Федерацию. Поэтому он также обладает правом отдавать распоряжение о выходе своего султаната, если пожелает этого. Я требую от британского министра по делам колоний указать, какой раздел или положение федеральной конституции запрещает главе султаната отдавать распоряжение о выходе его султаната. Поэтому я утверждаю следующее:

/...

1. Как глава султаната Фадхли я имею законное право принять решение о выходе моего султаната из Федерации.
2. Во исполнение своих полномочий я вынес решение о выходе моего султаната из Федерации.
3. Заявления британского министра по делам колоний в отношении отделения являются абсолютно недействительными, антиконституционными и не подкрепляются никаким положением Федеральной конституции.

Таким образом, контролируемый англичанами Федеральный совет, приняв резолюцию, которая запрещает султану возвращаться в султанат Фадхли или любое другое княжество Федерации, безусловно превысил свои полномочия, и эта резолюция должна рассматриваться как акт агрессии. Поэтому я прошу Комитет во имя справедливости, свободы, демократии и прав человека рассмотреть вопрос о срочной необходимости постановки этой проблемы перед Генеральным Секретарем У Таном для немедленной передачи в Совет Безопасности, а также на Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец этому недопустимому, антиконституционному и провокационному вмешательству во внутренние дела султаната Фадхли, и возложить на англичан ответственность за зверства, совершенные в Южной Аравии. Я абсолютно уверен в том, что Комитет примет немедленные меры для сохранения мира в Южной Аравии и таким образом выполнит свою священную миссию".

Ахмед Абдулла ФАДХЛИ
Султан султаната Фадхли

/...

ДОПОЛНЕНИЕ V

ПЕРЕВОД ФОТОКОПИИ ПИСЬМА ПОЛИЦИИ АДЕНА ОТ 18 ИЮНЯ
1964 Г. НА ИМЯ ЧЛЕНА НАРОДНОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ
ПАРТИИ Г-НА А.М. БАСЕНДВАХА

КОЛОНИАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ АДЕН

Главное полицейское управление
Аден
18 июня 1964 г.

Г-ну Мохамеду Салиму Басендваху
Народная Социалистическая партия
Конгресс профессиональных союзов
Маалла
Аден

Сэр,

В ответ на Ваше письмо от 26 мая 1964 г. должен Вам сообщить, что разрешение на проведение сборов по домам или улицам в пользу арабских семей, переселившихся из Радфана, Вам дано не будет.

Возможно, Вы не в курсе того, что правительство в достаточной мере проявляет заботу и беспокоится о благополучии этих нуждающихся семей, и поэтому нет никакой необходимости в оказании им дополнительной помощи из других источников.

Имею честь и пр.

Х.С. Бейли
